

## Table des Matières

<b>Bienvenue sur</b>	<b>4</b>
<b>Informations sur Integreat</b>	<b>4</b>
<b>Le district de Warendorf</b>	<b>4</b>
<b>Asile et migration</b>	<b>6</b>
<b>Informations sur la procédure d'asile</b>	<b>6</b>
<b>Statut de séjour et documents</b>	<b>7</b>
<b>Obligation de résidence, obligation de résidence et demande de redistribution</b>	<b>9</b>
<b>Regroupement familial</b>	<b>9</b>
<b>Mineurs étrangers non accompagnés (umA)</b>	<b>10</b>
<b>Informations pour les personnes ayant fui l'Ukraine</b>	<b>11</b>
<b>Immigration de l'UE</b>	<b>13</b>
<b>Nationalité/naturalisation</b>	<b>14</b>
<b>Habiter</b>	<b>16</b>
<b>Comment trouver un logement ?</b>	<b>16</b>
<b>Loyer et contrat de location</b>	<b>17</b>
<b>Règlement intérieur</b>	<b>18</b>
<b>Bureau d'enregistrement des habitants</b>	<b>19</b>
<b>Aide au logement</b>	<b>21</b>
<b>Certificat d'autorisation de logement</b>	<b>23</b>
<b>Aides d'urgence au logement</b>	<b>23</b>
<b>Obligation de résidence et obligation de résidence</b>	<b>24</b>
<b>Économiser l'énergie</b>	<b>26</b>
<b>Tri des déchets et consigne</b>	<b>28</b>
<b>Redevance audiovisuelle</b>	<b>29</b>
<b>Langue et traductions</b>	<b>30</b>
<b>Cours d'intégration et organismes de formation</b>	<b>30</b>
<b>Cours d'alphabétisation et d'apprentissage du second degré</b>	<b>31</b>
<b>Cours de langue professionnelle</b>	<b>32</b>
<b>Apprendre l'allemand par soi-même</b>	<b>34</b>
<b>Offres du centre communal d'intégration</b>	<b>36</b>
<b>Traductions et interprètes</b>	<b>37</b>
<b>Santé</b>	<b>38</b>
<b>Urgence - SOS</b>	<b>38</b>
<b>Service médical d'urgence</b>	<b>39</b>
<b>Médecins</b>	<b>41</b>
<b>Assurance maladie</b>	<b>41</b>
<b>Médicaments</b>	<b>43</b>
<b>Maladies de la dépendance</b>	<b>43</b>
<b>Handicap</b>	<b>45</b>
<b>Aide à l'intégration - Le pilote de procédure/la pilote de procédure</b>	<b>46</b>
<b>Corps et sexualité</b>	<b>47</b>
<b>Grossesse et accouchement</b>	<b>47</b>
<b>Santé des enfants</b>	<b>49</b>
<b>Vaccination</b>	<b>50</b>
<b>Dépistage du cancer</b>	<b>51</b>
<b>Maladie mentale</b>	<b>51</b>
<b>dossier électronique du patient (ePA)</b>	<b>52</b>
<b>Travail</b>	<b>54</b>
<b>Informations générales</b>	<b>54</b>

Quand puis-je travailler ?	55
Reconnaissance des diplômes	56
Comment trouver du travail ?	57
Stage	59
Candidature et entretien d'embauche	60
Contrat de travail et impôts	61
Salaire minimum	63
Immigration de travailleurs qualifiés	63
Indépendance	63
Exploitation du travail	64
Soutien financier en cas de chômage	64
Service de consultation sur le travail	68
Formation et études	69
Formation - en alternance et scolaire	70
formation professionnelle à l'école et en entreprise	70
Financement de la formation	72
Permis de formation	73
Recherche d'une formation	74
Collèges professionnels dans la circonscription de Warendorf	76
Reconnaissance des diplômes scolaires étrangers	78
Études	79
Étudier	79
Je veux étudier	80
Diplômes de fin d'études	82
Universités en Allemagne	82
Aide aux études	82
Financement des études	83
Jardin d'enfants, école et formation	83
Accueil de jour des enfants	83
École	84
Le système scolaire en Allemagne	84
Première orientation scolaire	86
Enseignement de la langue d'origine (HSU)	87
Inscription scolaire	87
Soutien financier	88
Paquet éducation et participation (BuT)	88
Étudiants BAföG	89
Offres d'apprentissage sur Internet	89
Offres éducatives pour les familles	92
Enfants, jeunes et famille	93
Famille	93
Soutien financier pour les familles	94
Reconnaissance de paternité, droit de garde et pension alimentaire	95
Soutien financier pendant la grossesse	95
Offres de soutien	96
Services de la jeunesse dans l'arrondissement de Warendorf	96
Centres d'éducation familiale	98
Centres de conseil en éducation/famille	98
Centres de rencontre	101
Café Poussette	101
Aide aux femmes et aux enfants	103

<b>Vie quotidienne et mobilité</b>	<b>104</b>
<b>Compte bancaire</b>	<b>104</b>
<b>Assurances</b>	<b>106</b>
<b>Impôts et cotisations sociales</b>	<b>106</b>
<b>Lutte contre la discrimination</b>	<b>107</b>
<b>Mobilité</b>	<b>108</b>
<b>Transports publics</b>	<b>108</b>
<b>Immatriculation d'une voiture</b>	<b>109</b>
<b>Permis de conduire et conduite automobile</b>	<b>109</b>
<b>Bénévolat</b>	<b>112</b>
<b>Services de conseil et d'aide</b>	<b>115</b>
<b>Quel service de consultation est compétent pour qui ?</b>	<b>115</b>
<b>Personnes de contact dans les communes</b>	<b>116</b>
<b>Gestion de l'intégration communale (KIM)</b>	<b>122</b>
<b>Conseil en migration pour les immigrés adultes (à partir de 27 ans)</b>	<b>123</b>
<b>Service de migration des jeunes (12 à 27 ans)</b>	<b>124</b>
<b>Conseil aux réfugiés</b>	<b>124</b>
<b>Conseil de sortie/conseil sur les perspectives d'avenir</b>	<b>125</b>
<b>Service de consultation sur le travail (impulse e.V.)</b>	<b>126</b>
<b>Conseil et aide individuelle pour les personnes issues de l'immigration</b>	<b>127</b>
<b>Sport et activité physique</b>	<b>127</b>
<b>La natation dans le district de Warendorf</b>	<b>127</b>
<b>Clubs de sport dans l'arrondissement de Warendorf</b>	<b>129</b>

## Bienvenue sur

### Bienvenue dans le cercle Warendorf

Dans l'**application Integreat**, vous trouverez dès maintenant tout ce qui concerne l'**arrivée et la vie dans le Kreis Warendorf** - en **onze langues différentes!**

Aux questions : comment trouver un logement ? Comment est organisé le système scolaire en Allemagne ? Comment trouver un emploi ? et bien d'autres encore, vous pouvez désormais trouver rapidement une réponse.

#### Informations sur Integreat

Pour orienter et soutenir toutes les personnes ayant une histoire d'immigration, les professionnels et les bénévoles, le management communal de l'intégration du district Warendorf a créé cette application avec des informations - également spécifiques au district Warendorf. Integreat est un guide qui vous soutient dans votre quotidien. Vous y trouverez **des adresses importantes, des personnes à contacter ainsi que des trucs et astuces** qui peuvent vous aider à vous orienter.

Dans l'application web, vous pouvez télécharger et partager les informations importantes sous forme de PDF. Dans l'application mobile, vous pouvez partager directement des contenus intéressants, par exemple via WhatsApp, Facebook ou par e-mail.

**Les contenus de l'application Integreat peuvent également être lus à haute voix.** Pour cela, la fonction de lecture doit être activée dans les paramètres du smartphone. Cela fonctionne dans toutes les langues.

Nous espérons vivement pouvoir vous simplifier la vie en Allemagne grâce à cette application.

L'équipe de la gestion communale de l'intégration de l'arrondissement Warendorf se réjouit de recevoir vos commentaires et répondra volontiers à vos questions.

Cordiales salutations

Équipe de l'application Integreat pour le Kreis Warendorf

Contact :

 Matthias Niemann

 [02581/534512](tel:02581534512)

 [atthias.niemann@kreis-warendorf.de](mailto:atthias.niemann@kreis-warendorf.de)

**Le district de Warendorf**



## **Bienvenue dans le Kreis Warendorf!**

L'arrondissement Warendorf est aussi diversifié que ses 13 villes et communes, intégrées dans le charmant paysage de parcs du Münsterland. Plus de 280.000 personnes vivent dans le district.

Beelen La plus petite commune du Kreis compte 6 300 habitants et la plus grande ville, Ahlen, près de 52 000. Une structure économique saine, caractérisée par des entreprises de taille moyenne, des terrains à bâtir abordables, de bonnes liaisons de transport, des possibilités de loisirs variées ainsi qu'un environnement intact sont autant de facteurs fédérateurs. Au final, ils assurent une qualité de vie élevée.

84 pour cent des gens aiment vivre dans le district Warendorf. C'est ce qu'a révélé en 2013 une vaste enquête sur le programme de développement de l'arrondissement WAF 2030. Grâce à une offre de grande qualité en pistes cyclables et équestres, l'arrondissement est devenu de plus en plus attrayant pour les touristes. Les habitants en profitent également.

Le territoire de l'arrondissement est en grande partie un paysage de parc plat du Münsterland, les plus hauts sommets étant les Beckumer Berge avec le Mackenberg de 173 mètres de haut à Oelde et le Halde de 173 mètres de haut également à Ahlen.

Les plus grandes rivières du district sont Ems, qui traverse le district d'est en ouest, et Lippe, qui forme la frontière sud du district à Ahlen et Wadersloh.

Le district Warendorf existe sous sa forme actuelle depuis 1975. Lors du redécoupage communal, il a été créé à partir des anciens districts Beckum et Warendorf ainsi que de parties des districts Münster et Lüdinghausen.

[La page d'accueil du Kreis Warendorf se trouve ici :](#)

**Administration du Kreis Warendorf:**  [Page d'accueil](#)

[Vous trouverez les pages d'accueil des 13 villes et communes ici :](#)

### **Ville Ahlen**

 [www.ahlen.de](http://www.ahlen.de)

### **Ville Beckum**

 [ww.beckum.de](http://ww.beckum.de)

### **Commune Beelen**

 [ww.beelen.de](http://ww.beelen.de)

### **Ville Drensteinfurt**

 [ww.dren.steinfurt.de](http://ww.dren.steinfurt.de)

### **Ville Ennigerloh**

 [ww.stad.t-ennigerloh.de](http://ww.stad.t-ennigerloh.de)

### **Commune Everswinkel**

 [ww.ever.swinkel.de](http://ww.ever.swinkel.de)

### **Ville Oelde**

 [ww.oeld.e.de](http://ww.oeld.e.de)

### **Commune Ostbevern**

 [ww.ostb.evern.de](http://ww.ostb.evern.de)

### **Ville Sassenberg**

 [ww.sass.enberg.de](http://ww.sass.enberg.de)

### **Ville Sendenhorst**

 [ww.send.enhorst.de](http://ww.send.enhorst.de)

### **Ville Telgte**

 [ww.telg.te.de](http://ww.telg.te.de)

### **Commune Wadersloh**

 [ww.wade.rsloh.de](http://ww.wade.rsloh.de)

### **Ville Warendorf**

 [ww.ware.ndorf.de](http://ww.ware.ndorf.de)

## **Asile et migration**

### **Informations sur la procédure d'asile**

#### **Inscription**

Si vous arrivez en Allemagne en tant que demandeur d'asile, vous devez d'abord vous enregistrer. Sans enregistrement, votre séjour est illégal. Après l'enregistrement, votre attestation d'arrivée sera délivrée. Ils sont ensuite conduits dans un centre de premier accueil. De là, vous serez transféré vers votre lieu de résidence définitif. Soit vous logez dans un logement collectif, soit dans un logement décentralisé.

#### **Procédure de Dublin**

La procédure de Dublin détermine, par comparaison électronique des données, quel est l'État responsable de l'exécution de la demande d'asile. En règle générale, il s'agit du pays (pays de l'UE, Norvège, Islande, Liechtenstein, Suisse) où vous avez été enregistré pour la première fois.

S'il est établi que l'Allemagne n'est pas compétente, vous serez envoyé dans le pays compétent. Si vous n'êtes pas d'accord, demandez un conseil juridique (avocat) pour savoir si vous voulez porter plainte auprès du tribunal administratif. Si une protection vous a déjà été accordée dans

L'un des pays mentionnés, il n'est plus possible de déposer une demande d'asile en Allemagne. Vous devez alors retourner dans cet État.

## **Demande d'asile et BAMF**

Lors du premier rendez-vous avec le Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) , vous déposez une demande d'asile (1. Interview). La date et le service BAMF compétent figurent sur votre attestation d'arrivée. Quelques jours avant votre rendez-vous pour la demande d'asile (1. Entretien) ou de votre audition (2. Interview), veuillez vous présenter au service social avec votre dossier. Après le 1er Entretien, vous devez vous présenter au service des étrangers.

Avec le 2. L'audition proprement dite a lieu après l'entretien. Le site BAMF se prononce sur votre demande d'asile et vous envoie une décision. Si cette décision est négative et que vous souhaitez la contester, cherchez immédiatement un conseil juridique.

## **Enfants nés en Allemagne**

Si vous avez un enfant en Allemagne pendant la procédure d'asile, vous ou le service des étrangers informez le BAMF. La demande d'asile pour l'enfant est alors automatiquement considérée comme déposée. Vous pouvez présenter vos propres motifs d'asile pour l'enfant. Si vous ne le faites pas, les mêmes raisons que pour les parents s'appliquent. Si vous êtes déjà reconnu, l'enfant obtient votre statut de protection ou un statut de protection propre grâce à l'[asile familial](#). Les enfants nés en Allemagne ne sont pas des citoyens allemands.

## **Déclaration auprès du service des étrangers**

Vous devez faire enregistrer votre nouveau lieu de résidence auprès du [service des étrangers](#). Présentez-vous au service des étrangers dès que vous avez déposé votre demande d'asile auprès de l'Office fédéral pour l'immigration et les réfugiés (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) (BAMF) avez déposé votre demande. Vous y recevrez une carte d'identité que vous devrez toujours avoir sur vous en cas de contrôle. Si vous avez des enfants en âge de scolarité, l'enregistrement auprès de l'Office des étrangers doit cependant impérativement avoir lieu avant le rendez-vous de conseil auprès de l'Office scolaire. Ce n'est qu'alors que votre enfant pourra être inscrit à l'école. Veuillez apporter tous vos papiers et toutes les personnes inscrites sur le certificat d'arrivée au service des étrangers.

Le service des étrangers est par exemple également responsable de la délivrance des cartes d'identité, des demandes de permis de travail, des permis de séjour, des autorisations exceptionnelles de voyage et d'autres choses encore.

Si nécessaire, veuillez vous faire accompagner d'un(e) interprète qui pourra traduire votre demande en allemand.

## **Statut de séjour et documents**

Chaque personne en Allemagne a une carte d'identité. Cette carte d'identité permet d'identifier les personnes. Même en tant que demandeur d'asile, vous avez besoin d'une pièce d'identité. Cela permet aux autorités de connaître votre statut.

En fonction de votre statut de séjour, les règles concernant votre droit de travailler diffèrent. Vous trouverez une explication détaillée sur [ici](#).

## Attestation d'arrivée

Lors de l'enregistrement en Allemagne, vous recevrez l'attestation d'arrivée. Auparavant, ce document s'appelait "attestation d'enregistrement en tant que demandeur d'asile" (BüMA). En Allemagne, le justificatif d'arrivée est pour l'instant votre document d'identité au lieu de votre passeport. Sur le certificat d'arrivée sont inscrites toutes les personnes qui font partie de vous et de votre famille, par exemple vos enfants.

Vous trouverez sur l'attestation d'arrivée la date limite de dépôt de la demande d'asile auprès de l'Office fédéral des migrations et des réfugiés (BAMF) . Si cette date manque, veuillez vous renseigner auprès des animateurs de votre logement.



## Autorisation de séjour

Si vous avez déposé votre demande d'asile (1. Entretien), vous recevrez un permis de séjour papier. Celle-ci reste valable jusqu'à ce qu'il soit statué sur votre demande d'asile.



## Permis de séjour

L'asile n'est réellement accordé que dans très peu de cas. Il est plus probable que le statut de réfugié (permis de séjour de 3 ans) ou la protection subsidiaire soient accordés. Vous recevrez alors un titre de séjour électronique sous forme de carte bancaire.



## Tolérance

Si la décision sur votre demande d'asile est négative et que vous n'obtenez ni le statut de réfugié ni la protection subsidiaire, vous devez quitter l'Allemagne. Mais il peut toujours y avoir des raisons pour lesquelles vous pouvez rester plus longtemps (par exemple en raison de problèmes de santé). Vous recevrez alors une autorisation de séjour (Duldung), qui ressemble beaucoup à l'autorisation de séjour (Aufenthaltsgestattung).



## Important

- Portez toujours votre carte d'identité actuelle sur vous !
- Sur la carte d'identité (quelle qu'elle soit) figure toujours une durée de validité. Pensez à le faire prolonger à temps auprès du [service des étrangers](#)!

## Obligation de résidence, obligation de résidence et demande de redistribution

Vous trouverez des informations dans la rubrique [Logement](#).

## Regroupement familial

## Regroupement familial pour les bénéficiaires d'une protection

Si vous vivez en Allemagne et que vous avez déjà un permis de séjour, vous pouvez faire venir des membres directs de votre famille (parents, enfants, époux, épouse) de l'étranger.

Pour cela, vous devez déposer une plainte dans un délai de 3 mois à compter de la réception de votre décision du BAMF. Le délai de 3 mois ne s'applique pas aux mineurs.

En outre, les membres de votre famille doivent déposer une demande de visa auprès de la représentation allemande à l'étranger (ambassade ou consulat) dans leur pays d'origine.

Sur les pages d'accueil du [ministère des Affaires étrangères](#) ou du [BAMF](#), le déroulement du regroupement familial est expliqué en plusieurs langues.

Vous pouvez également obtenir de plus amples informations auprès du [service des étrangers](#) compétent.

## Regroupement familial

Dans le cadre d'un regroupement familial, les personnes qui ont fui ou immigré en Allemagne peuvent faire venir des membres de leur famille. Une condition préalable est que la subsistance de la famille soit assurée. En outre, il faut disposer de suffisamment de logements.

Le titre de séjour joue également un rôle important dans la décision. De même, où se trouvent les membres de la famille et leur situation de vie. Il n'y a pas toujours de possibilité de regroupement familial.

Si votre famille vit dans un autre comté, vous pouvez faire une demande de changement de résidence. Si la demande est acceptée, vous pouvez déménager.

Vous trouverez de plus amples informations dans la rubrique [Obligation de résidence et obligation de résidence](#).

## Service de recherche

Le service de recherche est un service destiné aux personnes qui ne savent pas où se trouvent leurs proches.

Le Service de recherches soutient les personnes qui ont été séparées involontairement. Il aide à rassembler les gens. Il vous conseille sur toutes les questions relatives au regroupement familial.

Vous trouverez des services de recherche ici :

 [Service de recherches de la Croix-Rouge allemande](#)

 [Service international de recherches Croix-Rouge / Red Crescent Soc.](#)

## Mineurs étrangers non accompagnés (umA)

Les mineurs étrangers non accompagnés sont des personnes de moins de 18 ans qui se trouvent en Allemagne sans être accompagnées d'un adulte responsable d'elles.

Ces jeunes sont signalés aux [services de la jeunesse](#). Le service de la jeunesse s'entretient avec les jeunes et détermine leur âge. La détermination de l'âge détermine si le service de la jeunesse doit s'occuper du mineur (âgé de moins de 18 ans) et le placer dans un logement spécialement conçu pour les jeunes (prise en charge).

Si l'office de la jeunesse dit que la personne est majeure (à partir de 18 ans), la personne reçoit une notification de refus et est traitée comme un adulte/une personne majeure. L'office de la jeunesse se fait accompagner d'un(e) interprète pour l'entretien.

Si la personne n'a pas encore 18 ans sur l'attestation d'arrivée, mais que l'office de la jeunesse émet un avis de refus, l'office de la jeunesse doit inscrire une nouvelle date de naissance sur l'avis. Ce n'est qu'alors que l'on peut faire modifier les documents auprès du [service des étrangers](#).

Certains mineurs (personnes de moins de 18 ans) voyagent sans leurs parents, mais avec des membres de leur famille (par exemple avec un oncle ou une tante, des cousins ou des frères et sœurs plus âgés). Votre logement le signale au service de la jeunesse après votre arrivée. L'office de la jeunesse s'entretient avec le ou la mineur(e) ainsi qu'avec les proches et examine si le ou la mineur(e) peut y rester.

En outre, l'office de la jeunesse décide si un tuteur doit être désigné. L'office de la jeunesse se fait accompagner d'un(e) interprète lors de l'entretien.

Les parents majeurs peuvent également introduire eux-mêmes une demande de tutelle auprès du tribunal des affaires familiales.

## **Qu'est-ce que la tutelle et le tutorat ?**

Avec la tutelle, une personne obtient la pleine responsabilité du mineur à la place des parents. Cette personne est alors le tuteur du ou des mineurs.

## **Informations pour les personnes ayant fui l'Ukraine**

### **Informations pour les personnes déjà en possession d'un permis de séjour**

Pour les réfugiés d'Ukraine dont le permis de séjour était valable au 01/02/2024, la durée du permis de séjour est automatiquement prolongée jusqu'au 04/03/2026. Il n'est pas nécessaire d'établir un nouveau document.

### **Informations du Ministère des Affaires étrangères et de l'Office fédéral de la migration et des réfugiés**

Vous trouverez des informations actualisées sur les pages du [ministère des Affaires étrangères](#) et de l' [Office fédéral de la migration et des réfugiés \(BAMF\)](#). Les règles d'entrée et les

dispositions en matière de visas sont également disponibles sur ces pages. Nous avons repris ici les principales questions et réponses :

## **Je suis en Allemagne sans visa. Quelles sont les possibilités qui s'offrent à moi maintenant ?**

De nombreuses personnes originaires d'Ukraine n'ont pas besoin de visa pour entrer en Allemagne pour la première fois. Vous pouvez séjourner légalement en Allemagne jusqu'à 90 jours à compter de votre arrivée

Pendant la période d'exemption de visa de 90 jours, vous pouvez envisager de rester en Allemagne à plus long terme. Vous pouvez utiliser les possibilités suivantes à cet effet :

- Vous pouvez déposer une demande de permis de séjour conformément au § 24 de la loi sur le séjour dans les 90 jours suivant votre première entrée en Allemagne. Cette disposition règle spécifiquement la situation des réfugiés de guerre en provenance d'Ukraine sur la base de la décision de l'UE.
- Vous pouvez déposer une demande de permis de séjour dans un autre but, par exemple pour étudier ou travailler, dans les 90 jours suivant votre première entrée en Allemagne.
- Vous pouvez également déposer une demande d'asile. Toutefois, cette possibilité n'est pas recommandée en raison de ses conséquences juridiques moins favorables (telles que la limitation de l'accès au travail et l'obligation de résider dans un centre de premier accueil).

## **Que se passe-t-il après l'entrée dans le pays ? Où puis-je m'inscrire en Allemagne et où puis-je obtenir le logement et les repas ?**

La procédure se décompose en quatre étapes successives :

- Inscription
- (en cas de perception de prestations sociales) Répartition vers un lieu de résidence
- [Enregistrement de l'adresse du domicile](#) à destination
- Demande de titre de séjour

## **Puis-je travailler en Allemagne avec un permis de séjour pour protection temporaire ?**

Oui, c'est possible. Une activité professionnelle doit toutefois être autorisée au préalable par le [service des étrangers](#). Le service des étrangers mentionnera déjà lors de la délivrance du permis de séjour que l'activité professionnelle est autorisée.

Dès le dépôt d'une demande, le service des étrangers délivrera une attestation de fiction (Fiktionsbescheinigung) sera délivré. Celui-ci est valable jusqu'à ce que le titre de séjour proprement dit puisse être établi et délivré. De même, dans la Fiktionsbescheinigung le service des étrangers inscrira "activité lucrative autorisée". Cette méthode permet déjà Fiktionsbescheinigung peut donc être utilisé en Allemagne.

Des conditions particulières d'accès à la profession s'appliquent aux réfugiés d'Ukraine comme à tous les autres. Mais les [procédures de reconnaissance des qualifications professionnelles étrangères](#) sont également ouvertes aux personnes concernées.

Les personnes ayant un permis de séjour pour protection temporaire en Allemagne peuvent en outre recevoir des conseils de l' [agence pour l'emploi](#).

## Aide aux personnes ayant fui l'Ukraine

[MapaHelp](#) rassemble des lieux où les personnes ayant fui l'Ukraine peuvent obtenir de l'aide dans des situations difficiles. Cette aide consiste en un logement, de la nourriture, une aide psychologique et médicale ou un transport.

## Portail d'information du gouvernement allemand

Vous trouverez ici de plus amples informations sur le séjour et la vie en Allemagne (également en ukrainien) : [France4Ukraine](#)

Pour toute autre question, vous pouvez également vous adresser à l' [ambassade d'Ukraine à Berlin](#).

 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)

 [03028887128](#)

 [@emb\\_de@mfa.gov.ua](mailto:emb_de@mfa.gov.ua)

## Immigration de l'UE

Les citoyens de l'UE, de l'EEE (Espace économique européen) et de la Suisse ont droit à la libre circulation avec leur famille. Cela signifie que ils peuvent entrer en Allemagne sans permis de séjour ni visa. Vous pouvez vivre et travailler ici.

### Qui a droit à la libre circulation ?

- Salariés, travailleurs indépendants, apprentis et étudiants
- Demandeurs d'emploi (pour une durée maximale de 6 mois)
- les personnes sans emploi disposant d'une couverture maladie suffisante et de moyens financiers suffisants pour subvenir à leurs besoins
- Citoyens de l'UE ou membres de la famille ayant un droit de séjour permanent
- Les membres de la famille, lorsqu'ils accompagnent ou rejoignent le citoyen de l'UE

Vous devez vous inscrire au cours des deux premières semaines en Allemagne auprès du [service d'enregistrement](#) de la ville ou de la commune dans laquelle vous résidez. Pour cela, vous avez besoin de votre passeport ou de votre carte d'identité.

Vous vivez dans un appartement loué ? Dans ce cas, vous avez besoin d'une attestation de la part du bailleur.

Vous n'avez pas besoin de permis de travail. Si vous travaillez en tant qu'indépendant ou auto-entrepreneur, inscrivez-vous auprès de l'office du commerce.

Les membres de la famille (conjoint, partenaire enregistré, enfants de moins de 21 ans) bénéficient également de la libre circulation.

Les membres de la famille sont-ils originaires d'un pays tiers et ne vivent-ils pas dans l'espace Schengen ? Ensuite, ils ont besoin d'un visa et d'une carte de séjour délivrée par le [service des étrangers](#) pour entrer dans le pays.

Après 5 ans, ils peuvent demander une carte de séjour permanent. Vous devez pouvoir prouver votre appartenance à une famille. Pour cela, vous avez besoin de documents. Par exemple, un certificat de mariage ou un certificat de naissance.

Il doit s'agir de documents internationaux. Ou ils doivent être traduits en allemand et certifiés par un interprète assermenté.

## **Vous trouverez également des informations importantes sur le séjour (en plusieurs langues) ici :**

 [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de)

 [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

### **Nationalité/naturalisation**

Si vous vivez durablement en Allemagne, vous pouvez vous faire naturaliser sous certaines conditions.

Pour cela, vous devez déposer une demande. A partir de votre 16e anniversaire, vous pouvez faire cette demande vous-même. Pour les enfants et les jeunes de moins de 16 ans, ce sont les parents qui doivent faire la demande.

Vous pouvez obtenir les formulaires de demande à la mairie de votre lieu de résidence. Le site [Kreis Warendorf](#) décidera ensuite de votre demande.

Vous trouverez [ici](#) des informations générales sur la naturalisation.

## **Vous trouverez ici le service de naturalisation de votre lieu de résidence :**

 [Ahlen](#)

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

 [02382/59255](#)

 [meldeanfrage@stadt.ahlen.de](mailto:meldeanfrage@stadt.ahlen.de)

 [Beckum](#)

 [Weststraße 46, 59269 Beckum](#)

 [02521/293310](#)

 [standesamt@beckum.de](mailto:standesamt@beckum.de)

 [Beelen](#)

 [Warendorfer Str. 9, 48361 Beelen](#)

 [02586/88711](#) oder [02586/88712](#)

 [meldeamt@beelen.de](mailto:meldeamt@beelen.de)

 [Drensteinfurt](#)  
 [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#)  
 [02508/9950](#)  
 [@standesamt@drensteinfurt.de](mailto:standesamt@drensteinfurt.de)

 [Ennigerloh](#)  
 [Marktplatz 1, 59320 Ennigerloh](#)  
 [02524/289160](#)  
 [@standesamt@ennigerloh.de](mailto:standesamt@ennigerloh.de)

 [Everswinkel](#)  
 [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#)  
 [02582/88112](#)  
 [@ordnungsamt@everswinkel.de](mailto:ordnungsamt@everswinkel.de)

 [Oelde](#)  
 [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#)  
 [02522/72201](#)  
 [@standesamt@oelde.de](mailto:standesamt@oelde.de)

 [Ostbevern](#)  
 [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#)  
 [02532/8282](#)  
 [@buergerservice@ostbevern.de](mailto:buergerservice@ostbevern.de)

 [Sassenberg](#)  
 [Schürenstraße 17, 48336 Sassenberg](#)  
 [02583/3090](#)  
 [@kockmann@sassenberg.de](mailto:kockmann@sassenberg.de) oder [rabe@sassenberg.de](mailto:rabe@sassenberg.de)

 [Sendenhorst](#)  
 [Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#)  
 [02526/3030](#)  
 [@piechotka@sendenhorst.de](mailto:piechotka@sendenhorst.de) oder [weikert@sendenhorst.de](mailto:weikert@sendenhorst.de)

 [Telgte](#)  
 [Baßfeld 4-6, 48291 Telgte](#)  
 [@standesamt@telgte.de](mailto:standesamt@telgte.de)  
 [@025204/13221](mailto:025204/13221) oder [02504/13222](mailto:02504/13222) oder [025204/13223](mailto:025204/13223)

 [Wadersloh](#)  
 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)  
 [02523/9501280](#)  
 [@tatjana.reichel@wadersloh.de](mailto:tatjana.reichel@wadersloh.de)

 [Warendorf](#)  
 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)  
 [02581/540](#)  
 [@teambuengerbuero@Warendorf.de](mailto:teambuengerbuero@Warendorf.de)

La naturalisation coûte 255 euros par personne. Pour les enfants mineurs qui sont naturalisés avec leurs parents, il faut payer 51 euros. Les mineurs qui sont naturalisés sans leurs parents doivent également payer 255 euros.

Si vous gagnez très peu ou si plusieurs enfants sont (co)naturalisés, les frais peuvent être réduits ou un paiement échelonné peut être convenu.

## Habiter

### Comment trouver un logement ?

### Où peut-on chercher un appartement ?

Les appartements sont faciles à trouver sur Internet. Saisissez par exemple "appartement" et le lieu de résidence souhaité dans la recherche.

Souvent, les portails Internet permettent non seulement de chercher des appartements, mais aussi de publier ses propres demandes de recherche.

En outre, vous trouverez souvent les offres des sociétés et coopératives de logement sur leurs sites web.

Il peut être utile d'afficher des annonces dans les magasins ou de publier une demande de logement dans un journal d'annonces.

Il peut également être utile de demander à ses connaissances. Quelqu'un connaît peut-être des appartements qui se libèrent et pour lesquels on recherche des "locataires".

## Internet

Vous pouvez par exemple rechercher des logements sur Internet aux adresses suivantes :

 [Immonet](#)  
 [WG-Gesucht](#)  
 [ImmoScout24](#)  
 [Immowelt](#)  
 [Bourse aux logements](#)  
 [petites annonces](#)

## Journaux locaux

Des appartements y sont proposés, surtout le week-end.  
Vous pouvez par exemple consulter les journaux suivants :

 [Westfälische Nachrichten](#)  
 [Die Glocke \(La cloche\)](#)

## Loyer et contrat de location

### Contrat de location

Une fois que vous avez trouvé un logement qui vous convient, vous devez signer un contrat de location.

Le contrat de location est très important, une fois qu'il est signé, il ne peut pas être résilié de sitôt.

Le montant du loyer est convenu dans le contrat de location. Si le locataire le signe, il donne également son accord pour le paiement du loyer. Le loyer se compose du loyer froid (montant de base), des charges (enlèvement des ordures, frais d'exploitation) et des frais de chauffage. Dans le contrat de location, il est convenu quand le loyer doit être payé. Si le loyer n'est souvent pas payé à temps ou pas du tout, cela peut entraîner la résiliation du contrat de location. La plupart du temps, vous payez une caution à l'entrée dans le logement. Le montant de la caution est convenu dans le contrat de location, mais ne peut pas dépasser trois loyers froids. Elle vous sera restituée si vous laissez tout en ordre lorsque vous quittez le logement. Le contrat de location fixe également un délai de préavis (par exemple trois mois). Si vous voulez déménager et que vous avez un préavis de trois mois, vous devez donc donner votre préavis trois mois avant, par exemple.

### Loyer : de quoi s'agit-il ?

- Le loyer froid : Les frais de location pour la surface habitable par mois.
- Charges : (également frais d'exploitation) comme le nettoyage de la cage d'escalier, les taxes d'enlèvement des ordures, les frais de conciergerie et ainsi de suite.
- Frais de chauffage : frais de chauffage et d'eau chaude.
- Électricité : Attention - les frais d'électricité doivent toujours être payés par vous-même !

Important: le loyer chaud se compose des éléments mentionnés ci-dessus. Il est donc nettement plus élevé que le loyer froid.

### Résiliation

Il existe des règles pour la résiliation d'un contrat de location. Ces règles sont valables pour les locataires et pour votre propriétaire.

Un contrat de location ne peut pas être résilié du jour au lendemain. Vous devez informer votre propriétaire au moins trois mois à l'avance. Dans certains cas, le délai de préavis est plus court.

Faites toujours une résiliation par écrit. Demandez toujours à votre bailleur/bailleresse de vous confirmer une résiliation.

### Remise de l'appartement

Lors de la remise de l'appartement, l'état actuel de l'appartement, quelles clés vous seront remises et combien, ainsi que les relevés actuels des compteurs d'électricité et d'eau seront consignés dans un procès-verbal de remise. Les défauts ou les dommages dans l'appartement avant votre emménagement, comme par exemple des portes ou des fenêtres cassées ou des

moisissures, doivent être notés et éventuellement même photographiés. Un état des lieux d'entrée est signé par le bailleur et le locataire. Ne le signez qu'après avoir tout vérifié et reçu les clés.

## Aide et conseils

Si vous avez des problèmes avec votre bailleur ou votre bailleuse, par exemple si le décompte des charges n'est pas correct ou si des défauts dans l'appartement ne sont pas réparés, le Mieterverein:

### Mieterverein Münster und Umgebung e.V. (association de locataires de Münster et de ses environs) :

 [Bureau de district Warendorf](#)



[Lange Kesselstr. 4-6, 48231 Warendorf. Zimmer 43](#)

 [0251/414500](tel:0251414500)

 [nfo@mieterverein-muenster.de](mailto:nfo@mieterverein-muenster.de)

Heures de consultation

 14:00 h - 16:00 h tous les 2e et 4e mardis du mois.

Consultation uniquement sur rendez-vous !

### Association des locataires de l'OWL e.V :

 [Bureau Ahlen](#)



[Oststraße 12, 59227 Ahlen](#)

 [02382/7600997](tel:023827600997)

 [hlen@mieterbund-owl.de](mailto:hlen@mieterbund-owl.de)

 Heures d'ouverture

Lundi de 9 à 12 heures

Mardi 9 à 12 et 13 à 17 heures

Mercredi 9 à 13 h

jeudi de 14 à 17 heures

Vendredi 9 à 12 et 13 à 17 heures

## Règlement intérieur

Dans les villes, il arrive souvent que plusieurs personnes vivent dans la même maison. Pour qu'ils puissent bien cohabiter, il faut des règles. Ces règles sont définies dans le règlement intérieur. En Allemagne, le temps de repos est particulièrement important. Consultez votre règlement intérieur pour savoir à partir de quelle heure le silence doit être respecté. Souvent, il s'agit du dimanche tout entier. Les autres jours, c'est souvent à partir de 22 heures. Veillez à ne pas faire trop de bruit. Les gens autour de vous sont trop bruyants ? Alors, adressez-vous à eux.

Demandez-leur de baisser le volume de la musique ou de la télévision.

## Bureau d'enregistrement des habitants

Si vous venez d'emménager dans le Kreis Warendorf, vous devez vous inscrire au bureau de la population. Cela vaut également si vous déménagez dans le district de Warendorf. Vous avez deux semaines pour le faire. Le délai commence à courir le jour effectif de votre emménagement. L'inscription doit se faire en personne. Vous trouverez le bureau d'enregistrement des habitants à la mairie de votre lieu de résidence. Vous trouverez les horaires d'ouverture sur les pages d'accueil.

Si vous souhaitez vous faire représenter dans vos démarches administratives, vous devez disposer d'une procuration.

Cela vaut également pour les citoyens de l'UE qui arrivent dans le cadre de leur libre circulation et qui vivent et travaillent ici.

Pour l'inscription, vous avez besoin de :

- Votre carte d'identité, votre passeport ou votre titre de séjour (également pour les membres de votre famille).
- Pour les demandeurs d'asile : votre autorisation ou votre tolérance
- Une attestation de logement (vous l'obtiendrez auprès de votre bailleur).

En cas de déménagement, l'attestation du logeur n'est pas nécessaire.

Vous trouverez ici les coordonnées des bureaux de déclaration de résidence respectifs de votre lieu de résidence :

 [Ahlen](#)  
 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)  
 [02382/59255](#)  
 [@meldeanfrage@stadt.ahlen.de](mailto:meldeanfrage@stadt.ahlen.de)

 [Beckum](#)  
 [Weststraße 46, 59269 Beckum](#)  
 [02521/293333](#)  
 [@buergerbuerou@beckum.de](mailto:buergerbuerou@beckum.de)

 [Beelen](#)  
 [Warendorfer Straße 9, 48361 Beelen](#)  
 [02586/8870](#)  
 [@meldeamt@beelen.de](mailto:meldeamt@beelen.de)

 [Drensteinfurt](#)  
 [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#)  
 [02508/9953333](#)  
 [@buergerbuerou@drensteinfurt.de](mailto:buergerbuerou@drensteinfurt.de)

 [Ennigerloh](#)  
 [Marktplatz 1, 59320 Ennigerloh](#)  
 [02524/289999](#)  
 [buergerservice@ennigerloh.de](mailto:buergerservice@ennigerloh.de)

 [Everswinkel](#)  
 [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#)  
 [02582/880](#)  
 [ordnungsamt@everswinkel.de](mailto:ordnungsamt@everswinkel.de)

 [Oelde](#)  
 [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#)  
 [02522/72120](#)  
 [buergerbuero@oelde.de](mailto:buergerbuero@oelde.de)

 [Ostbevern](#)  
 [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#)  
 [02532/8282](#)  
 [buergerservice@ostbevern.de](mailto:buergerservice@ostbevern.de)

 [Sassenberg](#)  
 [Schürenstr. 17, 48336 Sassenberg](#)  
 [02583/3090](#)  
 [rabe@sassenberg.de](mailto:rabe@sassenberg.de) oder [kockmann@sassenberg.de](mailto:kockmann@sassenberg.de)

 [Sendenhorst](#)  
 [Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#)  
 [02526/3030](#)  
 [mail@sendenhorst.de](mailto:mail@sendenhorst.de)

 [Telgte](#)  
 [Baßfeld 4, 48291 Telgte](#)  
 [02504/130](#)  
 [buergerbuero@telgte.de](mailto:buergerbuero@telgte.de)

 [Wadersloh](#)  
 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)  
 [02523/9502222](#)  
 [buergerservice@wadersloh.de](mailto:buergerservice@wadersloh.de)

 [Warendorf](#)  
 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)  
 [02581/541333](#)

[@teambuergerbuero@warendorf.de](mailto:@teambuergerbuero@warendorf.de)

## Aide au logement

### Qu'est-ce que l'allocation de logement ?

L'allocation de logement est une aide financière qui permet aux personnes de payer un logement qui leur convient. L'aide au logement existe sous forme de :

- "allocation de loyer" pour les locataires
- "Allocation de charge" pour les propriétaires d'une maison/d'un appartement en propriété.

### Quel est le montant de l'allocation de logement ?

Le montant de l'allocation de logement dépend de :

- du nombre de personnes vivant dans le ménage
- le montant total des revenus du ménage
- le montant du loyer ou des frais de logement (les frais très élevés ne sont pas pris en compte)
- si quelqu'un dans le ménage est gravement handicapé ou a besoin de soins.

 [Calculateur d'allocation logement](#)

### À partir de quand et pour combien de temps l'allocation logement est-elle versée ?

L'allocation logement n'est versée que sur demande. Elle prend effet à partir du 1er jour du mois de la demande (le cachet de réception de l'office d'aide au logement compétent ou de l'administration municipale ou communale fait foi). En règle générale, elle est accordée pour 12 mois.

### Qui bénéficie de l'aide au logement ?

- Les personnes à faibles revenus
- Si vous recevez déjà d'autres prestations dites de transfert (par exemple l'allocation de citoyenneté, l'assurance vieillesse de base et l'aide sociale), vous ne recevez en général plus d'allocation logement.

### Où puis-je demander une aide au logement ?

Les demandes d'aide au logement sont disponibles à la mairie de votre commune de résidence. Vous pouvez également y déposer les demandes remplies.

 [Ahlen](#)

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

 [02382/59468](tel:02382/59468)

 [@wohngeld@stadt.ahlen.de](mailto:@wohngeld@stadt.ahlen.de)

 [Beckum](#) [Weststraße 46, 59269 Beckum](#) [02521/295036](#) [may-neitemann@beckum.de](mailto:may-neitemann@beckum.de) [Beelen](#) [Warendorfer Straße 9, 48361 Beelen](#) [02586/8870](#) [buergerdienste@beelen.de](mailto:buergerdienste@beelen.de) [Drensteinfurt](#) [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#) [02508/9951309](#) [wohngeldstelle@drensteinfurt.de](mailto:wohngeldstelle@drensteinfurt.de) [Ennigerloh](#) [Marktplatz 1, 59320 Ennigerloh](#) [02524/289180](#) [wohngeld@ennigerloh.de](mailto:wohngeld@ennigerloh.de) [Everswinkel](#) [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#) [02582/88115](#) [ordnungsamt@everswinkel.de](mailto:ordnungsamt@everswinkel.de) [Oelde](#) [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#) [02522/72107](#) [michaela.schroeter@oelde.de](mailto:michaela.schroeter@oelde.de) oder [margarethe.combrink@oelde.de](mailto:margarethe.combrink@oelde.de) [Ostbevern](#) [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#) [02532/8282](#) [buergerservice@ostbevern.de](mailto:buergerservice@ostbevern.de) [Sassenberg](#) [Schürenstraße 17, 48336 Sassenberg](#) [02583/3093110](#) [freye@sassenberg.de](mailto:freye@sassenberg.de) [Sendenhorst](#) [Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#) [02526/303117](#)

[@sewing@sendenhorst.de](mailto:@sewing@sendenhorst.de)

 [Telgte](#)

 [Baßfeld 4-6, 48291 Telgte](#)

 [02504/13321](tel:02504/13321) oder [02504/13270](tel:02504/13270) oder [02504/13230](tel:02504/13230)

 [@wohngeld@telgte.de](mailto:@wohngeld@telgte.de)

 [Wadersloh](#)

 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)

 [02523/9501230](tel:02523/9501230)

 [@helmut.hoffmeister@wadersloh.de](mailto:@helmut.hoffmeister@wadersloh.de)

 [Warendorf](#)

 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)

 [02581/541640](tel:02581/541640)

 [@teamsociales@warendorf.de](mailto:@teamsociales@warendorf.de)

## Certificat d'autorisation de logement

De nombreuses villes et communes disposent de logements sociaux. Ceux-ci sont subventionnés par l'État et ne sont loués qu'à des personnes disposant d'un permis de logement.

Si vous avez la perspective d'obtenir un logement social, les règles suivantes s'appliquent : Vous devez demander un certificat d'autorisation de logement auprès de votre commune ou de l'arrondissement de Warendorf.

Vous devez demander le certificat d'autorisation de logement auprès du [district de Warendorf](#) si vous avez la perspective d'obtenir un logement dans les localités suivantes :

- Beelen
- Drensteinfurt
- Ennigerloh
- Everswinkel
- Ostbevern
- Sassenberg
- Sendenhorst
- Telgte
- Wadersloh

Pour les localités [Ahlen](#), [Beckum](#), [Oelde](#) et [Warendorf](#) les communes respectives sont compétentes.

## Aides d'urgence au logement

Le guide des aides d'urgence au logement dans le district de Warendorf a pour but d'aider les personnes qui n'ont pas de logement ou qui risquent de perdre leur logement. Il montre quelle aide est disponible pour garder un logement ou en retrouver un. Le guide est organisé en fonction de différents problèmes. Chaque thème est accompagné de brèves explications et d'adresses de contact importantes dans le district de Warendorf.

Vous trouverez [ici](#) le "Guide des aides d'urgence au logement dans le district de Warendorf".

## **Obligation de résidence et obligation de résidence**

### **Obligation de résidence**

L'obligation de résidence signifie que les personnes qui demandent l'asile ne peuvent rester que dans une zone déterminée. Cette zone est indiquée sur leurs papiers. Cela vaut pour les trois premiers mois après la demande d'asile. Ils ne peuvent pas quitter cette zone sans autorisation. L'autorité peut prolonger cette règle pour trois mois supplémentaires.

Si l'on a des rendez-vous en dehors de la zone, par exemple chez le médecin ou dans une organisation de réfugiés, on a besoin d'une autorisation de l'Office des étrangers. Il est souvent utile de présenter une invitation écrite.

Pendant les trois premiers mois qui suivent la demande d'asile, les personnes qui attendent de savoir si elles obtiendront l'asile ou qui ont une autorisation de séjour ne doivent séjourner que dans la zone déterminée qui figure sur leurs papiers.

Ils ne peuvent pas quitter la zone de résidence définie sans l'autorisation du service des étrangers.

L'obligation de résidence prend fin au bout de trois mois. Le service des étrangers peut prolonger l'obligation de résidence.

### **Puis-je quitter la zone définie pour des rendez-vous, des voyages, des visites ?**

Pour les rendez-vous avec les autorités et les tribunaux, vous n'avez pas besoin d'autorisation pour quitter la zone. Mais pour d'autres choses, comme un mariage ou un enterrement, vous devez obtenir la permission de l'Office des étrangers.

Cela peut aider si vous pouvez montrer une invitation écrite de la personne à laquelle vous voulez rendre visite.

Vous ne pouvez pas quitter la zone qui vous a été attribuée sans autorisation. Sinon, vous pourriez être sanctionné.

### **Demande de réaffectation**

Si vous remplissez certaines conditions, vous pouvez demander à être relogé dans une autre ville de Rhénanie-du-Nord-Westphalie (NRW). Cela peut arriver si vous souhaitez rencontrer votre femme, votre mari ou vos enfants. Ou s'il y a d'autres raisons importantes liées au fait que vous vous sentez mieux.

Pour demander à déménager, vous devez déposer une demande auprès du gouvernement régional d'Arnsberg.

Si vous souhaitez déménager dans un autre Land, vous devez faire la demande directement auprès de l'autorité compétente de ce Land.

 [Autorités compétentes des Länder](#)

## **Obligation de résidence**

L'obligation de résidence signifie que vous ne pouvez vivre qu'à l'endroit qui vous a été attribué. Vous pouvez vous déplacer librement à l'intérieur de l'Allemagne, mais vous devez habiter là où cela a été défini.

L'obligation de résidence s'applique aux :

- Les personnes avec un permis de séjour qui ne vivent plus dans un logement pour réfugiés et qui ne peuvent pas gagner leur vie.
- les personnes bénéficiant d'un statut de protection (statut de réfugié, protection subsidiaire ou interdiction d'expulser). L'obligation de résidence est fixée par l'Office des étrangers en même temps que le permis de séjour.
- Les personnes avec un permis de séjour qui ne peuvent pas gagner leur vie elles-mêmes.

Si vous avez été reconnu comme réfugié à partir du 01/01/2016, vous devez résider pendant 3 ans dans le lieu qui vous a été attribué. Le gouvernement du district d'Arnsberg publie normalement l'ordre d'assignation à résidence en même temps que la décision du BAMF.

## **Demande de modification de l'assignation de résidence**

Si un lieu de résidence spécifique vous a été attribué et que vous souhaitez déménager à l'intérieur de la Rhénanie du Nord-Westphalie (NRW) ou de la NRW vers un autre Land, vous pouvez déposer une demande d'annulation de cette attribution de résidence auprès du Bezirksregierung Arnsberg.

Pour que votre demande d'annulation ou de modification de l'attribution de résidence soit acceptée, au moins un des critères suivants doit être rempli :

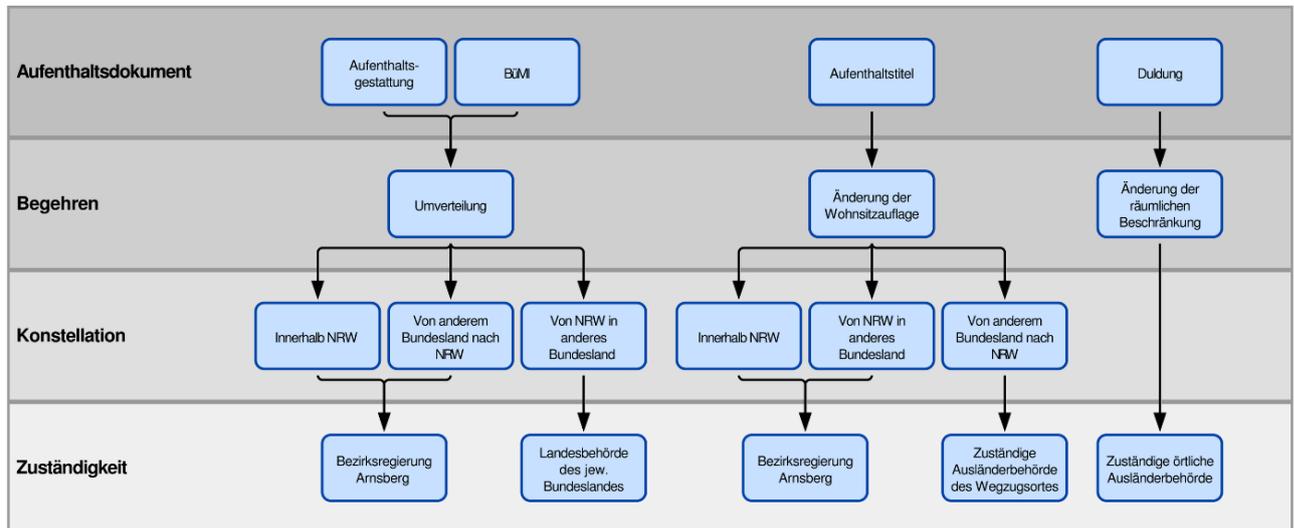
- Vous avez un emploi qui est soumis à la sécurité sociale (au moins 15 heures par semaine et un revenu net de 810 € ou un revenu permettant de subvenir à ses besoins).
- Vous êtes en formation ou vous étudiez.
- Vous participez à un cours d'intégration, à un cours de langue professionnelle, à une mesure de qualification pour la reconnaissance de votre profession ou à une mesure de formation continue.
- Votre conjoint(e) ou vos enfants mineurs vivent dans un autre endroit.
- Il existe des raisons ou des circonstances importantes liées à l'intégration (cas de rigueur).

Les personnes bénéficiant d'une tolérance (Duldung) doivent faire la demande de modification de l'obligation de résidence auprès du service des étrangers dont elles dépendent.

## **Informations pour les personnes réfugiées d'Ukraine**

Jusqu'à nouvel ordre, les réfugiés d'Ukraine ne reçoivent qu'une obligation de résidence en NRW. Par conséquent, ils peuvent déménager à l'intérieur de la Rhénanie-du-Nord-Westphalie sans autorisation et peuvent également percevoir des prestations sociales. Cependant, pour déménager dans un autre Land, il est toujours nécessaire d'annuler ou de modifier l'obligation de résidence, ce qui doit être demandé au gouvernement régional d'Arnsberg.

## Compétences en cas de levée de l'obligation de résidence



## Économiser l'énergie

Vous devez vous occuper vous-même de l'électricité et du gaz. Vous devez conclure un contrat pour l'électricité et peut-être aussi pour le gaz.

Normalement, l'électricité est payée chaque mois. Une fois par an, un contrôle est effectué : Combien d'électricité avez-vous consommé ? Vous avez peut-être consommé plus d'électricité que vous n'en avez payé. Dans ce cas, vous devez encore payer la différence. Vous avez consommé moins d'électricité ? Dans ce cas, on vous rembourse.

Vous pouvez choisir librement votre fournisseur d'électricité et changer de fournisseur après un délai de préavis de deux semaines en général. Le meilleur moyen d'avoir un aperçu des fournisseurs et de comparer les prix est de consulter le [portail](#) indépendant [des consommateurs d'énergie](#).

## La facture d'électricité n'est pas payée ?

Dans ce cas, le fournisseur d'électricité peut couper le courant. Cela coûte environ 200 € si le fournisseur d'électricité coupe le courant et le remet en marche. Vous devrez alors payer cet argent. C'est pourquoi il est important de payer la facture d'électricité. Vous ne pouvez pas payer ? Dans ce cas, dites-le. Une solution peut être trouvée lors d'une consultation.

## Économiser de l'énergie

Vous pouvez économiser de l'argent, par exemple en économisant de l'énergie. Vous aurez ainsi moins de frais :

- Éteignez tous les appareils lorsque vous ne les utilisez pas. Par exemple : la télévision. La télévision consomme beaucoup d'électricité.
- Votre chauffage ne fonctionne pas ? Dites-le à votre propriétaire. Chauffer avec des appareils électriques ou le four coûte très cher.
- Ce qui consomme le plus d'eau, c'est la chasse d'eau des toilettes. Les toilettes ne fonctionnent pas ? L'eau coule en permanence ? Dites-le immédiatement au bailleur ou à la bailleuse. Vous devez payer l'eau.
- Si vous ouvrez les fenêtres, coupez le chauffage. En hiver, faites-le : Ouvrez toujours complètement les fenêtres pendant cinq minutes. De l'air frais entre alors dans l'appartement. C'est très important. Sinon, il y aura des moisissures dans l'appartement.
- Les meubles devant le chauffage ne sont pas bons. Le chauffage ne peut alors pas bien chauffer.
- Vous sentez de l'air froid lorsque les portes ou les fenêtres sont fermées ? Dites-le à votre bailleur ou à votre propriétaire. La chaleur s'échappe par les trous. Cela coûte beaucoup d'énergie.
- Pour éviter de payer des frais de chauffage supplémentaires élevés, baissez le chauffage la nuit et aussi lorsque vous quittez la maison !
- Habillez-vous plus chaudement en hiver : Portez des pulls à manches longues, des pantalons/jupes longues et des chaussettes dans l'appartement ! Les tapis réchauffent par le bas.

L'association des consommateurs informe ici dans des [vidéos multilingues \(avec sous-titres\)](#) sur la manière dont vous pouvez économiser de l'énergie dans votre logement :

[allemand](#), [anglais](#), [arabe](#), [dari](#)

Dans cette [brochure multilingue](#), l'association des consommateurs donne des conseils pour bien chauffer et aérer, pour économiser l'eau chaude et l'électricité.

[Allemand](#), [anglais](#), [ukrainien](#)

Vous pouvez vous adresser à l'association des consommateurs en [Ahlen](#) et [Warendorf](#) en outre prendre rendez-vous pour un conseil en énergie (un conseil par téléphone ou par vidéo est également possible).

#### Ahlen

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

 [02382/9613105](#)

#### Warendorf

 [Südstraße 10 a, 48231 Warendorf](#)

 [02581/531313](#)

Horizonte e.V. propose également un contrôle des économies d'énergie. Vous trouverez des informations à ce sujet [ici](#).

 [Westkirchener Str.90, 59320 Ennigerloh](#)

 [02524/93390](#)

 [nfo@horizonte-ev.de](mailto:nfo@horizonte-ev.de)

## Tri des déchets et consigne

**Le tri des déchets** signifie que différents types de déchets sont collectés et recyclés séparément. En Allemagne, le tri des déchets commence directement chez le consommateur. Cela signifie que chaque ménage doit trier lui-même ses déchets et les jeter dans différents bacs et conteneurs. Une grande partie des déchets en Allemagne est recyclée et compostée, ce qui permet de préserver les ressources et de protéger l'environnement. En principe, éviter les déchets est encore le moyen le plus simple d'agir contre les montagnes de déchets croissantes.

Si vous jetez quelque chose dans la mauvaise poubelle, les employés ou les centres de tri des centres de recyclage et des déchetteries doivent procéder à un nouveau tri. Si nous trions tous correctement, nous éviterons cet effort, réduirons les coûts et agirons pour l'environnement.

## Que mettre dans quelle poubelle ?

Les poubelles en Allemagne ont différentes couleurs. Les couleurs vous indiquent quels déchets peuvent être mis dans quelle poubelle. Dans les grandes villes, les poubelles se trouvent souvent directement à côté de la maison. A la campagne, vous devrez peut-être vous rendre dans une déchetterie ou un centre de recyclage pour trouver toutes les poubelles. Ou vous pouvez attendre la prochaine date de collecte de certains déchets. En attendant, vous stockez les déchets dans votre garage ou votre cave, par exemple. Pour savoir quand tel ou tel déchet est collecté, consultez le "calendrier des déchets" que vous trouverez chaque année dans votre boîte aux lettres ou que vous pourrez retirer à la mairie.

Seuls certains déchets peuvent être déposés dans chaque poubelle !



## Qu'est-ce que les déchets encombrants et comment sont-ils éliminés ?

Les déchets encombrants désignent les objets volumineux ou encombrants qui, en raison de leur taille, de leur poids ou de leur forme, ne peuvent pas être déposés dans la poubelle ordinaire. Il s'agit généralement de vieux meubles, de matelas, de tapis, d'appareils électroménagers et d'autres objets volumineux qui ne sont plus utilisés.

Les villes et communes du district de Warendorf sont responsables de l'enlèvement des déchets encombrants. Chaque ville et chaque commune a des règles différentes à ce sujet. Veuillez vous informer sur place.

Alternativement, il est souvent possible de déposer soi-même ses déchets encombrants dans un centre de recyclage.

Vous trouverez [ici](#) une liste de tous les centres de recyclage dans le district de Warendorf.

## **Dois-je trier les déchets ?**

Oui, le tri des déchets est obligatoire en Allemagne. Tout le monde doit trier correctement ses déchets et les jeter dans les bonnes poubelles. Si vous ne respectez pas les règles de tri des déchets, votre propriétaire peut vous adresser un avertissement. Si vous ne changez alors pas votre comportement, vous pouvez même perdre votre logement. De plus, votre bailleur vous facturera les frais occasionnés par le mauvais tri des déchets. Si vous avez votre propre maison, le mauvais tri des déchets augmente votre facture pour l'élimination des déchets. Le mauvais tri des déchets est en outre une infraction au code de la route. Si vous vous faites prendre, vous devrez payer une amende. Si vous ne trie pas ou mal vos déchets à plusieurs reprises, cette amende peut même s'élever à plusieurs centaines ou milliers d'euros.

## **Que dois-je savoir sur la "consigne" ?**

En Allemagne, il existe ce que l'on appelle une "consigne obligatoire" pour certains emballages de boissons. Si vous achetez des bouteilles en plastique ou en verre ou des canettes de boissons au supermarché, vous payez quelques centimes de plus pour cela. Si vous les rendez plus tard vides au point de collecte des emballages vides d'un supermarché (généralement un distributeur automatique), vous récupérez cet argent. C'est ce qu'on appelle la "consigne". Il existe deux types de ces bouteilles spéciales :

- Sur les bouteilles à usage unique (qui sont recyclées), vous trouverez un signe carré avec une canette et une bouteille entourées d'une flèche. Il s'agit du logo de la Deutsche Pfand-System GmbH. Sur les bouteilles ou canettes portant un tel symbole, vous récupérez 25 centimes de consigne.
- Sur les bouteilles réutilisables (qui sont lavées et remplies à nouveau), vous trouverez soit aucun marquage, soit un "ange bleu", soit les mots "bouteille (réutilisable)", "bouteille de prêt" ou "bouteille consignée". Pour les bouteilles réutilisables, vous récupérez 15 centimes de consigne. Pour les bouteilles de bière, c'est 8 centimes.

Les cartons à boissons ne sont pas consignés.

## **Redevance audiovisuelle**

### **Qu'est-ce que la redevance audiovisuelle ?**

En Allemagne, il existe une radio, une télévision et des offres en ligne indépendantes d'ARD, ZDF et Deutschlandradio. Ils rendent compte librement des influences économiques et politiques. C'est pour cela que tous les gens paient ensemble de l'argent. C'est ce qu'on appelle la contribution à la radiodiffusion.

La loi stipule Une personne par logement paie une contribution à la radiodiffusion. Mais une seule personne par logement doit payer la contribution à la radiodiffusion. Cela coûte 18,36 € par mois et doit être payé au service de contribution d'ARD, ZDF et Deutschlandradio.

Pour plus d'informations, consultez la fiche suivante [Fiche d'information](#) ([ici](#) également en anglais, français, arabe, espagnol, chinois et russe) et sur le site [Site web de la contribution à la radiodiffusion](#).

## Dois-je payer aussi ?

Certaines personnes peuvent être exemptées de ce paiement. Par exemple, si vous recevez des prestations en vertu de la loi sur les prestations aux demandeurs d'asile ou d'autres prestations sociales (par exemple, le Bürgergeld). Pour être exonéré de la contribution à la radiodiffusion, il faut déposer une demande.

Vous trouverez [ici](#) la demande de dispense .

## Langue et traductions

### Cours d'intégration et organismes de formation

#### Cours d'intégration généraux

Le cours d'intégration comprend 700 unités d'enseignement. Il se compose d'un cours de langue et d'un cours "Vivre en Allemagne".

Après 600 unités d'enseignement, il y a un examen de langue ("Deutschtest für Zuwanderer"). A la fin du cours d'intégration, il y a l'examen "Leben in Deutschland".

Le BAMF délivre le certificat "Cours d'intégration". Pour cela, les deux examens doivent être réussis (niveau B1 pour le test d'allemand).

Les cours d'intégration sont gratuits pour les personnes en fuite et pour les autres groupes cibles qui bénéficient de prestations sociales.

Le Jobcenter, le service social ou le service des étrangers peuvent obliger ou autoriser des personnes à participer à un cours d'intégration. Les personnes qui n'ont pas été obligées ou autorisées, mais qui souhaitent participer, peuvent faire une demande de cours d'intégration auprès du BAMF. Les services de conseil en immigration peuvent aider à faire la demande.

Vous trouverez des informations plus précises sur les conditions ⇒ [ici](#).

**Dans la circonscription de Warendorf, il existe différents organismes de formation. Ceux-ci proposent des cours d'intégration :**

- [AWO Bildung und Lernen](#)
- [Bildungsinstitut Münster e.V.](#)
- [Netzwerk Beruf und Bildung](#)
- [SBH West GmbH](#)
- [VHS Ahlen](#)
- [VHS Beckum-Wadersloh](#)
- [VHS Oelde-Ennigerloh](#)
- [VHS Warendorf](#)

- [WeBiKul e.V.](#)

**Il est également possible de chercher un cours près de chez soi sur le site du BAMF ⇒ [BAMF](#).**

Les organismes de formation proposent également d'autres cours (cours pour débutants "A1" ou [cours d'alphabétisation](#)). Demandez à l'organisme de formation de votre commune : quand commence quel cours ?

## **Cours d'alphabétisation et d'apprentissage du second degré**

### **Cours d'intégration avec alphabétisation**

Le cours d'alphabétisation aide les personnes qui souhaitent apprendre à lire et à écrire pour la première fois. Dans ce cours, les participants apprennent l'alphabet latin et en même temps la langue allemande.

La durée peut aller jusqu'à 1200 heures de cours.

Vous trouverez de plus amples informations sur le cours d'intégration avec alphabétisation sur le site Internet suivant ⇒ [BAMF](#)

### **Cours d'intégration pour les personnes apprenant une deuxième langue**

Vous avez appris à lire et à écrire dans un système d'écriture non latin ? Dans ce cas, le cours d'intégration pour les personnes apprenant une deuxième langue pourrait être bien pour vous ! Dans ce cours, vous apprenez d'abord l'alphabet latin et ensuite la langue allemande.

Vous trouverez plus d'informations sur le cours d'intégration pour apprenants de deuxième langue sur le site suivant ⇒ [BAMF](#).

La durée peut aller jusqu'à 1000 heures de cours.

### **Groupe cible**

- Toutes les personnes immigrées
- Demandeurs d'asile avec de bonnes perspectives de rester dans le pays
- Personnes réfugiées disposant d'un permis de séjour.
- D'autres personnes sont admises. Veuillez vous renseigner au cas par cas auprès du service de conseil pour les cours de langue.

### **Coûts**

La participation est gratuite pour les personnes qui perçoivent l'allocation citoyenne ou des prestations selon la loi sur les prestations des demandeurs d'asile. Les personnes qui payent elles-mêmes leurs cours peuvent connaître les coûts sur demande.

---

## Dans le district de Warendorf, il existe différents organismes de formation qui proposent des cours d'alphabétisation et des cours d'apprentissage de la deuxième langue :

- [AWO Bildung und Lernen](#)
- [Bildungsinstitut Münster e.V.](#)
- [Netzwerk Beruf und Bildung](#)
- [SBH West GmbH](#)
- [VHS Ahlen](#)
- [VHS Beckum-Wadersloh](#)
- [VHS Oelde-Ennigerloh](#)
- [VHS Warendorf](#)

Il est également possible de chercher un cours près de chez soi sur le site du BAMF ⇒ [BAMF](#).

---

## Téléphone ALFA

Les personnes qui ont des difficultés à lire et à écrire peuvent appeler le téléphone gratuit ALFA. Les personnes concernées peuvent y poser des questions - sans honte -, obtenir de l'aide ou simplement parler de leurs problèmes avec quelqu'un.

### L'offre est gratuite et anonyme.

Le [site web](#) dispose d'une fonction de lecture.

Il est également possible de prendre contact par e-mail : [info@alfa-telefon.de](mailto:info@alfa-telefon.de) ou par WhatsApp : [016095333445](tel:016095333445). Personne ne doit craindre de faire des erreurs. Dans tous les cas, les questions reçoivent une réponse dans les trois jours.

 [0 8005333 4455](tel:080053334455)

## Cours de langue professionnelle

### Cours de langue professionnelle (DeuFöV)

Le cours de langue professionnelle s'appuie sur le [cours d'intégration](#). Dans le cours d'intégration, vous apprenez la langue allemande de tous les jours. Dans le cours de langue professionnelle, vous êtes préparé au marché du travail. Vous trouverez de plus amples informations sur les sites Internet suivants :

- [BAMF - Informations générales](#)
- [Agence fédérale pour l'emploi](#)

### À qui s'adresse le cours de langue professionnelle ?

Les immigrés (y compris les demandeurs d'asile et, le cas échéant, les personnes tolérées), les citoyens de l'UE et les Allemands issus de l'immigration qui remplissent l'un des critères

---

suivants :

- ont besoin d'un certain niveau de langue pour exercer une profession,
- sont en formation ou à la recherche d'une formation,
- sont inscrits comme demandeurs d'emploi auprès de l'Agence fédérale pour l'emploi ou du Jobcenter et/ou perçoivent des allocations de chômage ou des Bürgergeld,
- êtes en train de suivre la procédure de reconnaissance de votre diplôme professionnel ou de votre formation,
- avez un emploi, mais vos connaissances en allemand ne sont pas suffisantes.

### **Quelles sont les conditions supplémentaires que vous devez remplir ?**

- avoir terminé un cours d'intégration ou
- certificat avec le niveau de langue B1 (exception faite des cours spéciaux pour les personnes qui n'ont pas atteint le niveau de langue B1 à la fin du cours d'intégration).

### **Quelles sont les différentes formes de cours de langue ?**

En fonction de vos connaissances linguistiques et de vos besoins, vous pouvez suivre **des cours de base** ou **des cours spéciaux**.

#### **Cours de base**

- Vous apprenez à vous faire comprendre sur le lieu de travail et à utiliser des mots importants dans le monde professionnel.
- Vous apprenez à écrire des e-mails ou des lettres.
- Vous recevez des informations sur les contrats de travail ou les entretiens d'embauche.

Il existe trois cours de base :

- Niveau linguistique B1 vers B2
- Niveau linguistique B2 à C1
- Niveau de langue C1 à C2

#### **Cours spéciaux**

- Pour les personnes qui souhaitent faire reconnaître des professions dans les domaines des soins et de la médecine.
- Pour les personnes qui ont besoin de connaissances spécialisées dans le domaine technique ou commercial.
- Pour les personnes qui n'ont pas atteint le niveau de langue B1 après le cours d'intégration. Elles peuvent suivre des cours avec un niveau de langue A2 vers B1 ou A1 vers A2.

### **Combien coûte le cours de langue ?**

Si vous n'avez pas de travail et que vous bénéficiez de prestations sociales, le cours de langue est gratuit pour vous.

Si vous travaillez, il se peut que vous deviez payer 2,56 € par heure de cours. Cela concerne les personnes qui travaillent et qui ont un revenu imposable de plus de 20.000 € par an ou de plus de 40.000 € en cas d'imposition commune (par exemple les conjoints).

## Quand et où les cours de langue ont-ils lieu ?

Différentes formes de cours de langue professionnels sont proposées :

- Cours à temps plein
- Cours à temps partiel
- Cours en ligne

Vous trouverez des informations sur les cours de langue professionnels actuels dans votre région via [KURSNET](#).

## Comment puis-je m'inscrire ?

Si vous avez terminé un cours d'intégration et que vous percevez des prestations du Jobcenter, veuillez vous y inscrire. Une décision sera alors prise au cas par cas pour savoir si vous pouvez participer au cours.

Pour les cours de langue professionnelle, il existe de nombreuses demandes différentes. Inscrivez-vous au cours qui vous correspond le mieux. Vous trouverez ici les critères et les formulaires d'inscription.

Si vous faites partie de l'un des groupes cibles mentionnés ci-dessous, vous pouvez envoyer votre demande directement au BAMF :

- Vous avez un [emploi et ne percevez pas de prestations sociales](#).
- Vous suivez [une formation professionnelle](#).
- Vous faites [reconnaître](#) votre [diplôme professionnel étranger](#).

Vous trouverez ici [toutes les demandes](#). Si vous avez besoin d'aide pour faire votre demande, adressez-vous à un organisme de formation ou à un centre de conseil.

## Apprendre l'allemand par soi-même

Sur Internet ou via une application, vous pouvez apprendre l'allemand par vous-même. Les offres mentionnées ici sont gratuites.

---

## Aperçus de différentes offres

- Le [service d'allemand professionnel](#) du réseau IQ Hessen a créé un bon aperçu avec différents liens. ⇒ **[PDF "Apprendre l'allemand avec son portable et Internet"](#)**

- Le Kommunale Integrationszentrum Bielefeld a créé un tableau avec des offres numériques pour les jeunes et les adultes récemment immigrés. ⇒ [Liste de liens des offres en ligne](#)
- Sur ce site Internet, vous trouverez des informations sur les cours d'allemand en ligne. Ici, vous pouvez choisir comment et ce que vous souhaitez apprendre - par exemple par vidéo ou à lire. ⇒ [Apprendre l'allemand en ligne](#)

---

## Alphabétisation

- Serlo ABC ⇒ [vers le site Serlo ABC App](#): Avec l'application gratuite - Serlo ABC - vous pouvez facilement apprendre l'alphabet latin . Le BAMF recommande l'application comme complément aux cours d'alphabétisation.

---

## Cours de langues à visée professionnelle

- Exercices en ligne sur la communication dans la profession , exercices généraux et exercices selon domaines professionnels. ⇒ [L'allemand au travail](#) (Goethe-Institut)

---

## Apprendre l'allemand général de A1 à C1

- Vague allemande ⇒ [vers la page d'accueil](#) : Des cours de langue entiers à apprendre soi-même sont proposés par la Deutsche Welle sur son site Internet. De nombreuses vidéos d'apprentissage et des messages parlés lentement complètent l'offre, qui peut être traduite en 29 langues différentes.
- Le Goethe-Institut : Sur le site internet ⇒ ["Mon chemin vers l'Allemagne"](#) vous pouvez pratiquer l'allemand. Vous trouverez ici des films et des exercices, des jeux et des applications. Par exemple "Deutschtrainer A1 App". ⇒ [à télécharger](#). Vous pouvez également tester vos connaissances en allemand et découvrir à quel point votre allemand est bon. ⇒ [Testez votre allemand](#)
- Le portail d'apprentissage de la vhs ⇒ [vers la plateforme d'apprentissage](#): Le portail d'apprentissage vhs est l'offre d'apprentissage numérique gratuite de l'Association allemande des universités populaires (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). (DVV). Vous y trouverez des cours d'allemand (A1 à B2), des exercices d'écriture, de calcul et de préparation au

---

diplôme de fin d'études secondaires (Hauptschulabschluss). L'enregistrement est nécessaire.

- Académie d'allemand ⇒ **vers le site Internet** : Ici, vous pouvez apprendre l'allemand (A1 à C1) et choisir des exercices par niveau, par manuel ou par thème grammatical.
- Application Arriver ⇒ **vers la page Internet et le lien de téléchargement** : Ici, vous pouvez apprendre l'allemand (à partir du niveau A1) et obtenir des informations sur la procédure d'asile, le travail et la formation ainsi que sur la vie en Allemagne (en allemand, anglais, français, arabe et persan).

## Offres du centre communal d'intégration

### Griffbereit

Le programme s'adresse aux familles avec de jeunes enfants âgés de 1 à 3 ans et qui n'ont pas encore de place en crèche. Le multilinguisme est encouragé dans les groupes. Les jeux de doigts, les chansons et les livres sont réalisés en allemand et dans la langue de la famille. Le groupe Griffbereit-Groupe a lieu avec un accompagnateur parental formé. C'est un programme d'éducation parentale. Cela signifie que les familles reçoivent des suggestions pédagogiques sur la manière dont elles peuvent soutenir leurs enfants dans leur processus de développement. L'offre a lieu une fois par semaine dans une crèche. C'est gratuit pour toutes les familles.

#### Personne de contact

 Dilek Ciftci

 [02581534502](tel:02581534502)

 [@dilek.ciftci@kreis-warendorf.de](mailto:dilek.ciftci@kreis-warendorf.de)

Vous trouverez plus d'informations [ici](#).

---

### Rucksack-Kita

Le programme s'adresse aux familles dont les enfants sont âgés de 3 à 5 ans et sont accueillis à la garderie. Un groupe se forme de familles qui ont l'allemand comme deuxième langue. Le multilinguisme des enfants est encouragé par le traitement de matériaux. Rucksack-Kita est un programme destiné aux parents. Cela signifie que les familles reçoivent des suggestions pédagogiques sur la manière dont elles peuvent soutenir leurs enfants dans leur processus de développement. Le groupe est animé par une accompagnatrice de parents formée. L'offre a lieu une fois par semaine à la crèche. C'est gratuit pour toutes les familles.

#### Personne de contact

 Dilek Ciftci

 [02581534502](tel:02581534502)

---

[@dilek.ciftci@kreis-warendorf.de](mailto:@dilek.ciftci@kreis-warendorf.de)

Vous trouverez plus d'informations [ici](#).

---

## Mercator

Le site Mercator-Projet est une offre supplémentaire gratuite de soutien linguistique pour les élèves qui souhaitent apprendre l'allemand ou améliorer encore leurs compétences en allemand. Les cours sont dispensés dans des écoles en petits groupes par des étudiants en formation d'enseignants. Les cours sont dispensés à raison de 2 à 4 heures par semaine pour une année scolaire complète. Le centre communal d'intégration coordonne le projet en coopération avec les écoles et l'université de Münster.

Personne de contact

 Dr. Durdu Legler

 [02581534503](tel:02581534503)

[@durdu.legler@kreis-warendorf.de](mailto:@durdu.legler@kreis-warendorf.de)

Vous trouverez plus d'informations [ici](#).

---

## Azubi-Sprachförderung + (AS+)

Dans le cadre de ce programme AS+ les apprentis reçoivent des cours individuels d'allemand. Les lieux et les horaires des cours sont convenus entre les participants et les enseignants. Les participants doivent payer une contribution personnelle de 18 € par mois. L'entreprise formatrice doit également participer aux frais.

Personne de contact

 Roland Stefani

 [02581534508](tel:02581534508)

[@roland.stefani@kreis-warendorf.de](mailto:@roland.stefani@kreis-warendorf.de)

Pour plus d'informations, [cliquez ici](#).

## Traductions et interprètes

### Pool d'interprètes communautaires dans le district de Warendorf

Pour les personnes qui parlent peu ou pas du tout l'allemand, les interprètes communautaires bénévoles sont une aide importante. Vous avez par exemple besoin d'aide à l'école de vos enfants pour une consultation ou pour des rendez-vous avec les autorités ? Demandez au centre communal d'intégration.

Personne à contacter :

 Lütfiye Karatas

 [02581534507](tel:02581534507)

 [@luetfiye.karatas@kreis-warendorf.de](mailto:luetfiye.karatas@kreis-warendorf.de)

Vous trouverez plus d'informations et le formulaire de demande en ligne [ici](#).

---

## Agences de traduction et d'interprétation

Si vous ne parlez pas encore très bien l'allemand et que vous devez vous rendre auprès d'une administration, vous aurez besoin d'un(e) interprète. De même, si vous vous rendez chez un médecin, un interprète vous sera utile. Lors des réunions de parents d'élèves à l'école ou au jardin d'enfants, vous comprendrez aussi mieux ce que les gens veulent vous dire avec un interprète.

Certaines autorités et institutions ont elles-mêmes des interprètes. Les autorités peuvent les utiliser lors des entretiens. Vous fixez un rendez-vous. Demandez toujours si un interprète est mis gratuitement à votre disposition.

En Allemagne, les documents officiels tels que les certificats, les actes de mariage ou les actes de naissance ne peuvent être traduits que par des traducteurs diplômés d'État. Ces traductions peuvent coûter très cher. Il est préférable de bien vérifier au préalable si vous avez besoin d'une traduction certifiée et de comparer les prix.

Vous trouverez une vue d'ensemble des interprètes agréés en Allemagne [ici](#).

## Santé

### Urgence - SOS

Urgences/médecin d'urgence (exclusivement en cas d'urgence ou de menace aiguë pour la santé en dehors des heures d'ouverture des médecins)

Numéros de téléphone sans préfixe à partir de tous les réseaux fixes et mobiles :

- Police  [110](tel:110)
- Pompiers, services de secours, médecin d'urgence  [112](tel:112)

**Les numéros d'urgence des téléphones portables fonctionnent toujours, même sans crédit sur la carte prépayée !**

## Informations importantes en cas d'appel d'urgence :

**Qui** appelle ?

**Où** s'est-il passé quelque chose ?

**Que** s'est-il passé ?

**Combien** y a-t-il de blessés ou de malades ? S'agit-il d'enfants ou d'adultes ?

**De quel type** de blessure ou de maladie s'agit-il ?

Gardez toujours votre calme et parlez clairement afin d'être compris.

**Ne mettez pas fin à la conversation.** Le service d'urgence / la police met fin à l'appel lorsque toutes les informations nécessaires ont été transmises.

## **Service médical d'urgence**

Vous êtes malade et les cabinets médicaux sont fermés ? Votre maladie n'est pas mortelle, mais vous ne pouvez pas attendre la prochaine heure de consultation ? Dans ce cas, les médecins généralistes et spécialistes peuvent vous aider dans le cadre du **service médical de garde**. Vous pouvez joindre ce service le soir et le week-end à ce numéro de téléphone :

 [116 117](tel:116117)

## **Hôpitaux**

Vous allez à l'hôpital ? N'oubliez pas votre **carte d'identité** ou votre **attestation d'arrivée!** Vous êtes inscrit auprès d'une caisse d'assurance maladie ? Apportez également votre **carte d'assuré**.

En tant que demandeur d'asile, vous ne pouvez vous rendre à l'hôpital sans feuille de soins qu'en cas d'urgence. A l'hôpital, vous devez alors montrer votre attestation d'arrivée. L'hôpital verra alors que vous êtes demandeur d'asile. Le site Sozialamt in Ihrem Wohnort bezahlt dann die Kosten für die Behandlung.

Vous ne parlez pas suffisamment l'allemand ? Demandez à une personne de vous aider !

## **Hôpitaux dans le district Warendorf:**

### [Josephs-Hospital Warendorf](#)

 [Am Krankenhaus 2, 48231 Warendorf](#)

 [02581/200](tel:02581200)

[@info@jhwaf.de](mailto:info@jhwaf.de)

### [Clinique de rééducation gériatrique Maria Frieden Telgte](#)

 [Am Krankenhaus 1, 48291 Telgte](#)

 [0250/4670](tel:02504670)

[@info@maria-frieden-telgte.de](mailto:info@maria-frieden-telgte.de)

### [Marienhospital Oelde](#)

[!\[\]\(cf5b3919ec44ef52997d9bb189c3515c\_img.jpg\) Spellerstr. 16, 59302 Oelde](#)  
[!\[\]\(34cb67c0a691914d26bd4e6f3a070d24\_img.jpg\) 02522/990](tel:02522990)  
[!\[\]\(0053aeb306952e9c208d6a93e03e99a8\_img.jpg\) info@marienhospital-oelde.de](mailto:info@marienhospital-oelde.de)

[Hôpital Sainte-Elisabeth](#)

[!\[\]\(170e59302cebbfee6a99b18d0365de57\_img.jpg\) Elisabethstr. 10, 59269 Beckum](#)  
[!\[\]\(b5a8bd86c20d45fc85fb1a1dc64cccb9\_img.jpg\) 02521/8410](tel:025218410)  
[!\[\]\(f2b1c504feb5f6c6b2705e0de4146409\_img.jpg\) info@krankenhaus-beckum.de](mailto:info@krankenhaus-beckum.de)

[Hôpital St. Franziskus Ahlen](#)

[!\[\]\(8598a6c426d71ae19605d46138ac97d9\_img.jpg\) Robert-Koch-Str. 55, 59227 Ahlen](#)  
[!\[\]\(ceb442541e207d7d1a4fbb0fd10db474\_img.jpg\) 02382/8580](tel:023828580)  
[!\[\]\(8167d39834a376bc94395f7a3e0a0fd2\_img.jpg\) info@sfh-ahlen.de](mailto:info@sfh-ahlen.de)

[Clinique St. Josef Sendenhorst](#)

Centre de compétences orthopédiques  
Centre de compétence en rhumatologie  
Allemagne du Nord-Ouest  
Centre d'endoprothèses du Münsterland

[!\[\]\(ddec2cbbac1319bb1377b96771b151ee\_img.jpg\) Westtor 7, 48324 Sendenhorst](#)  
[!\[\]\(5a8f12694d935eee791fdeaa8b95a1ad\_img.jpg\) 02526/3000](tel:025263000)  
[!\[\]\(3f08c70facb32bea1be1ab4f75559626\_img.jpg\) info@st-josef-stift.de](mailto:info@st-josef-stift.de)

[Centre de rééducation du St. Josef-Stift](#)

[!\[\]\(42c374edbfc1163de9dfb6a29a515bf4\_img.jpg\) Westtor 7, 48324 Sendenhorst](#)  
[!\[\]\(f5e46b19f754b95eb3eec750550994ab\_img.jpg\) 02526/3008000](tel:025263008000)  
[!\[\]\(6e549be7a6380ddd56e4d801093b98cc\_img.jpg\) info@reha-sendenhorst.de](mailto:info@reha-sendenhorst.de)

[Hôpital St. Rochus Telgte](#)

Clinique spécialisée en psychiatrie, psychothérapie et psychosomatique

[!\[\]\(dcf30b7ec16a392b7306093348ae8faf\_img.jpg\) Am Rochus Hospital 1, 48291 Telgte](#)  
[!\[\]\(2f819c1b8a92ee7fe08b9fec09e0ea30\_img.jpg\) 0250/4600](tel:02504600)  
[!\[\]\(f36ef2eafb929cbe041e646cde3b1403\_img.jpg\) info@srh-telgte.de](mailto:info@srh-telgte.de)

[Clinique Walstedde GmbH](#)

Clinique de psychiatrie, psychothérapie et psychosomatique pour enfants et adolescents

[!\[\]\(59e4e94ef536f221d5c47f9cdea485d8\_img.jpg\) Nordholter Weg 3, 48317 Drensteinfurt](#)



[02387/91944000](tel:0238791944000)  
[!\[\]\(90e7ab0f4ce29f4cbc4ed7d1aa8a63e0\_img.jpg\) info@klinik-walstedde.de](mailto:info@klinik-walstedde.de)

## Médecins

### Médecins de famille et spécialistes

Lorsque vous êtes malade, vous consultez votre médecin de famille. Vous pouvez le choisir vous-même.

Les cabinets de médecins généralistes sont souvent ouverts toute la journée le lundi, mardi, jeudi et vendredi. Le mercredi après-midi et le vendredi après-midi, les cabinets peuvent être fermés. Les médecins généralistes déterminent eux-mêmes leurs heures d'ouverture. Il est donc préférable de prendre rendez-vous si vous avez besoin de l'aide d'un médecin généraliste.

Les médecins de famille effectuent des examens importants et sont votre **premier point de contact en cas de maladie**. Ils décident des médicaments nécessaires et si un examen par un spécialiste est nécessaire.

Si nécessaire, votre médecin de famille vous adresse à un spécialiste qui peut effectuer des examens spéciaux.

 Presque tous les médecins généralistes et spécialistes de la circonscription nord de Warendorf sont organisés dans le [réseau de cabinets médicaux Warendorfer Ärzte](#). Sélectionnez le lieu ou la spécialité pour trouver un médecin.

### Pédiatres

Les enfants sont examinés par des pédiatres. Des examens et des vaccinations réguliers chez le pédiatre sont importants pour la santé de chaque enfant. Ces examens sont appelés "examens de santé". Ils ont lieu à des moments précis et sont gratuits. Veuillez vous renseigner auprès d'un pédiatre pour savoir quand votre enfant doit passer l'examen prénatal. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet au chapitre [Santé des enfants](#).

### Gynécologues (gynécologues)

Il est important que les femmes soient régulièrement examinées par un gynécologue. Ainsi, les maladies peuvent être détectées à temps. C'est ce qu'on appelle **les examens préventifs**. Vous pouvez également y aborder le thème de **la contraception**.

### Dentistes

Si vous **avez mal aux dents**, consultez un(e) dentiste.

### Assurance maladie

### Soins médicaux via les allocations pour demandeurs d'asile

Les demandeurs d'asile en cours de procédure d'asile reçoivent des soins médicaux par l'intermédiaire de l'autorité chargée des prestations pour les demandeurs d'asile au sein de l'**office social**.

Vous avez droit à

- soins médicaux de base en cas de maladies aiguës et d'états douloureux
- soins médicaux en cas de grossesse
- vaccins recommandés
- les examens préventifs médicalement nécessaires

Si vous êtes malade, vous devez d'abord vous rendre au service social pour obtenir un **certificat de maladie**.

Il y a une feuille de maladie pour le médecin de famille et une autre pour le dentiste.

Si vous devez ensuite consulter un spécialiste, vous devez être **envoyé** par votre médecin de famille.

Il y a une feuille de maladie pour chaque **trimestre**.

Une année compte quatre trimestres :

1. Trimestre : Janvier, février, mars
2. Trimestre : Avril, mai, juin
3. Trimestre : Juillet, août, septembre
4. Trimestre : Octobre, novembre, décembre

Si une **opération** est nécessaire, demandez à votre médecin d'établir un devis pour les frais d'opération et remettez-le au service social.

L'opération doit être approuvée par le service social, sinon les frais ne seront pas pris en charge. Il en va de même pour les traitements psychothérapeutiques.

**Dès que vous avez un titre de séjour, vous devez vous inscrire auprès d'une caisse d'assurance maladie !**

## **Soins médicaux via la caisse de maladie**

Vous pouvez choisir vous-même votre caisse d'assurance maladie. La caisse d'assurance maladie vous remet une **carte d'assuré**. Prenez-les avec vous lors de vos rendez-vous médicaux. Si vous êtes assuré(e) par le biais de la caisse d'assurance maladie, vous avez droit aux mêmes prestations que toute autre personne assurée par la loi.

Les soins médicaux de base de l'assurance maladie comprennent

- Prestations pour la prévention et l'atténuation des maladies
- Prestations en cas de grossesse
- Prestations pour la détection de maladies
- Prestations pour le traitement de maladies

## Médicaments

Si vous avez besoin d'un médicament, votre médecin vous remettra une **e-prescription**. Vous pouvez utiliser cette ordonnance avec votre carte de santé électronique (eGK), via une application ou au moyen d'une impression papier à la pharmacie.

Les pharmacies sont ouvertes le lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi. Les heures d'ouverture varient selon les pharmacies. Si vous avez besoin d'un médicament en urgence en dehors des heures d'ouverture, vous trouverez sur chaque pharmacie un panneau indiquant le nom et l'adresse de la pharmacie ouverte pour le **service d'urgence**. Vous trouverez également le service d'urgence des pharmacies sur Internet : [www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche](http://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche).

Si vous n'avez pas d'ordonnance et que vous avez besoin d'un médicament, vous devez le payer à la pharmacie. Certains médicaments sont **soumis à ordonnance**. Cela signifie que vous ne pouvez pas acheter ces médicaments sans ordonnance, mais qu'il vous faut une prescription du médecin.

En tant que demandeur d'asile, vous pouvez obtenir de nombreux médicaments sans payer de supplément. Renseignez-vous donc auprès de votre médecin. Si vous n'avez pas d'ordonnance, vous devez toujours payer les médicaments.

## Maladies de la dépendance

On parle d'addiction lorsqu'on devient dépendant de certaines substances (comme l'alcool, les drogues, la nicotine ou les médicaments) ou d'un comportement (comme la dépendance au jeu ou aux achats). Tout le monde peut devenir dépendant.

Le passage de l'utilisation "normale" d'une substance à la dépendance est dangereux et parfois difficile à reconnaître. C'est pourquoi, si vous avez des questions sur le thème de la dépendance ou si vous avez besoin d'aide, adressez-vous à un centre de conseil. Ce n'est pas un signe de faiblesse que de demander de l'aide. Lorsqu'on est dépendant, on ne pense presque plus qu'à la substance addictive et on ne peut plus arrêter sa consommation. Les relations et le travail en pâtissent souvent.

## Centres de consultation

- **[Service de santé publique : service de psychiatrie sociale](#)**

Les maladies psychiques, les crises psychiques, les conflits ou les addictions peuvent fortement modifier la vie. Dans de telles situations, le service socio-psychiatrique offre conseil et soutien aux personnes concernées et à leurs proches.

 Nadja Schlifka

 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

 [02581/535341](tel:02581535341)

 [@nadja.schlifka@kreis-warendorf.de](mailto:nadja.schlifka@kreis-warendorf.de)

- **[Service de santé publique - Antenne d'Ahlen](#)**

 [Von-Geismar-Straße 12, 59229 Ahlen](#)

[☎02581/535378](tel:02581535378)  
[@gesundheitsamt@kreis-warendorf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-warendorf.de)

- **[Service de santé - Antenne de Beckum](#)**

[📍 Dalmerweg 77, 59269 Beckum](#)  
[☎02581/535300](tel:02581535300)  
[@gesundheitsamt@kreis-warendorf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-warendorf.de)

- **[Service de santé - Antenne d'Oelde](#)**

[📍 Am Bahnhof 2a, 59302 Oelde](#)  
[☎02522/2362](tel:025222362)  
[@gesundheitsamt@kreis-warendorf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-warendorf.de)

- **[Groupe de travail pour l'orientation des jeunes et des toxicomanes dans le district de Warendorf e.V.](#)**

[📍 Königstraße 9, 59227 Ahlen](#)

[☎02382/918690](tel:02382918690)  
[@drops@drops-online.de](mailto:drops@drops-online.de)

Drops Consultation mobile sur les drogues :

**Site Neubeckum:** tous les mardis 13:00-14:30 (Freizeithaus Neubeckum)

**Site Beckum:** chaque mardi 15:00-16:30 (au parking Hindenburg)

**Site Ennigerloh:** chaque lundi 13:00-15:00 (au chemin de l'école entre l'école Pestalozzi et la maison paroissiale de l'église de la Réconciliation)

**Site Oelde:** chaque lundi 15:30 - 17:30 (entre le bâtiment administratif et le service de la jeunesse)

**Site Freckenhorst:** chaque mercredi 15:30-16:30 (près du parking Aldi centre commercial Industriestraße)

**Site Telgte:** chaque jeudi 12:30-14:30 (sur le parking à Planwiese/Emstor)

**Site Warendorf:** chaque jeudi 15:00-17:30 (sur le parking "Oberer Lohwall" au centre de jeunesse de Warendorf)

- **[quadro - Consultation pour toxicomanes à Ahlen](#)**

[📍 Rottmannstraße 27, 59229 Ahlen](#)  
[☎02382/893121](tel:02382893121)  
[@h.wetterkamp@caritas-ahlen.de](mailto:h.wetterkamp@caritas-ahlen.de)

- **[quadro - Service d'aide aux personnes dépendantes et aux toxicomanes Beckum](#)**

[📍 Paterweg 52, 59269 Beckum](#)  
[☎02521/8401112](tel:025218401112)  
[@stemick@kcv-waf.de](mailto:stemick@kcv-waf.de)

- **[quadro - Consultation pour toxicomanes à Oelde](#)**

[📍 Wibbeltstr. 2, 59302 Oelde](#)

[☎02522/83434710](tel:02522/83434710)  
[@glaesmann@kcv-waf.de](mailto:@glaesmann@kcv-waf.de)

- [\*\*quadro - Service de consultation en matière de drogues et d'addictions à Warendorf\*\*](#)  
[📍 Kirchstraße 5, 48231 Warendorf](#)  
[☎02581941010](tel:02581941010)  
[@mail@skm-warendorf.de](mailto:@mail@skm-warendorf.de)

## Handicap

### Services d'aide pour les personnes handicapées ayant fui leur pays d'origine

Les personnes handicapées qui ont fui l'Allemagne se posent souvent de nombreuses questions :

- Comment puis-je obtenir du soutien et de l'aide ?
- Quels sont mes droits en matière de soutien et d'aide ?

Le projet "[Crossroads](#)" propose des informations importantes pour les personnes handicapées réfugiées en Allemagne. Sur le site Internet de "[Crossroads](#)", des brochures sont disponibles dans de nombreuses langues. Elles expliquent par exemple :

- Les premières étapes après l'arrivée
- Le système d'aide pour les personnes handicapées
- La santé, la rééducation et les soins
- Aide aux familles avec un enfant handicapé
- Participation sociale et cours de langue
- Comment demander et obtenir des prestations

### Conseil complémentaire indépendant en matière de participation (EUTB)

Les centres de conseil EUTB proposent des conseils gratuits et indépendants sur les questions de participation. Ils apportent également leur soutien pour les demandes de prestations spécifiques. Vous trouverez ici le contact : [Conseil en matière de participation](#)

### Carte d'identité pour les personnes handicapées

Les personnes handicapées peuvent demander une carte d'identité qui leur facilitera la vie. Les formulaires de demande pour cette carte sont disponibles auprès du [service social de la circonscription de Warendorf](#). Le service social vérifie le handicap et délivre la carte si nécessaire. La carte d'identité est destinée aux personnes qui vivent ou travaillent en Allemagne.

### **Avantages de la carte d'identité**

La carte d'identité donne droit à des facilités, comme par exemple :

- Voyages gratuits en bus ou en train
- Stationnement facilité
- Allègements fiscaux
- Réduction de la redevance télévisuelle
- Réduction de la taxe sur les véhicules

### **Aide à l'intégration - Le pilote de procédure/la pilote de procédure**

**Le/la pilote de procédure** est une personne indépendante qui est là pour les enfants, les adolescents et les jeunes adultes qui ont un handicap physique, mental ou psychique ou qui pourraient en avoir bientôt un. Il/elle soutient également leurs parents ou les adultes qui sont responsables d'eux.

Il/elle offre des conseils, un soutien et un accompagnement pour les demandes de prestations d'aide à l'intégration.

Tous les entretiens sont volontaires, gratuits et confidentiels.

Que fait un(e) pilote de procédure ?

- Ils déterminent de quelle aide on a besoin et comment on peut aider.
- Ils expliquent quelles sont les aides disponibles et comment les obtenir.
- Ils aident à remplir des formulaires ou à rédiger des demandes.
- Ils établissent le contact avec les bons services et mettent en relation avec les interlocuteurs appropriés.

Contact :

 Stefan Lutterbeck

 responsable pour le district de Warendorf, à l'exception des villes d'Ahlen, Beckum et Oelde

 [+49 \(0\) 2581535269](tel:+49(0)2581535269)

 [@s \[tefan.lutterbeck@kreis-warendorf.de\]\(mailto:s\_tefan.lutterbeck@kreis-warendorf.de\)](mailto:s_tefan.lutterbeck@kreis-warendorf.de)

 Merle Brockmeyer

 Ville d'Ahlen

 [+49 \(0\) 238259184](tel:+49(0)238259184)

 [@b \[rockmei\\\_erm@stadt.ahlen.de\]\(mailto:b\_rockmei\_erm@stadt.ahlen.de\)](mailto:b_rockmei_erm@stadt.ahlen.de)

 Janna Ruhe

 Ville de Beckum

 [+49 \(0\) 15153432488](tel:+49(0)15153432488)

 [@r \[uhe@bec\\\_kum.de\]\(mailto:r\_uhe@bec\_kum.de\)](mailto:r_uhe@bec_kum.de)

 Rafael Holtwick  
 Ville d'Oelde  
 [+49 \(0\) 252272525](tel:+490252272525)  
 @ [rafael.holtwick@oelde.de](mailto:rafael.holtwick@oelde.de)

## Corps et sexualité

### ZANZU Mon corps en mots et en images

[Zanzu](#) est un site Internet consacré à la santé.

Il propose des informations en treize langues sur les thèmes suivants :

- Corps
- Planning familial et grossesse
- Infections
- sexualité
- Relations et sentiments
- Droits et lois

Vous pouvez lire ces informations vous-même ou vous les faire lire.

En haut à droite de la page web, vous pouvez changer la langue, par exemple en [anglais](#), [français](#), [russe](#), [turc](#), [arabe](#), [farsi](#), [bulgare](#), [polonais](#), [albanais](#), [roumain](#), [ukrainien](#) et [néerlandais](#).

### Grossesse et accouchement

En Allemagne, les futures mères bénéficient d'une protection particulière. Elles ont droit à un **suivi médical** et à **des conseils**.

Les femmes qui reçoivent des prestations de demandeurs d'asile ou des prestations selon le SGB II du Jobcenter peuvent obtenir **une aide financière** pour de nouvelles acquisitions pour l'enfant.

Si vous êtes enceinte, vous devez d'abord vous rendre chez le gynécologue. Faites y effectuer les examens préventifs. Vous recevrez ensuite un **carnet de maternité**. Le carnet de maternité est un document contenant des informations importantes sur votre grossesse. Il contient également des informations sur votre santé et celle de votre enfant. **Emportez toujours votre carnet de maternité avec vous en cas d'urgence.**

### Consultation de grossesse

Les collaborateurs et collaboratrices sont soumis au secret professionnel et vous conseillent indépendamment de votre confession et de votre nationalité. La consultation est **gratuite** et possible **jusqu'à ce que l'enfant ait atteint l'âge de trois ans**.

Même si vous n'êtes pas sûre de vouloir avoir un bébé ou si vous rencontrez **des difficultés** particulières, la consultation en matière de grossesse peut vous aider.

Vous trouverez ici les centres de consultation en matière de grossesse de l'arrondissement Warendorf:

**donum vitae Warendorf**

 [Ostwall 35, 48231 Warendorf](#)  
 [02581/927370](tel:02581927370)  
 [@donumvitae@t-online.de](mailto:donumvitae@t-online.de)  
 [donumvitae-kreiswaf.de](http://donumvitae-kreiswaf.de)

**donum vitae Ahlen**

 [Markt 6, 59227 Ahlen](#)  
 [02382/783820](tel:02382783820)  
 [@donumvitae@t-online.de](mailto:donumvitae@t-online.de)  
 [donumvitae-kreiswaf.de](http://donumvitae-kreiswaf.de)

**Consultation en matière de grossesse du SkF Ahlen**

SkF e.V. dans le district Warendorf

 [Warendorfer Straße 8, 59227 Ahlen](#)  
 [02382/8899680](tel:023828899680)  
 [@kemper@skf-kreiswarendorf.de](mailto:kemper@skf-kreiswarendorf.de)  
 [Consultation en matière de grossesse \(skf-kreiswarendorf.de\)](http://consultation.en.matiere.de.grossesse(skf-kreiswarendorf.de))

**Innosozial Warendorf**

 [Südstraße 12 b, 48231 Warendorf](#)  
 [02581/633257](tel:02581633257)  
 [@info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)  
 [Innosozial Warendorf](http://Innosozial Warendorf)

**Innosozial Ahlen - Zeppelincarree**

 [Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen](#)  
 [02382/70990](tel:0238270990)  
 [@info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)  
 [Innosocial Ahlen](http://Innosocial Ahlen)

**Innosozial Beckum**

 [Linnenstraße 37, 59269 Beckum](#)  
 [02521/876399440](tel:02521876399440)  
 [@info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)  
 [Innosocial Beckum](http://Innosocial Beckum)

**Innosozial Oelde**

 [Am Bahnhof 2a, 59302 Oelde](#)  
 [02522/838420](tel:02522838420)  
 [@info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)  
 [Innosocial Oelde](http://Innosocial Oelde)

**Diakonie Oelde**

 [Obere Bredenstiege 4, 59302 Oelde](#)  
 [02522/831720](tel:02522831720)  
 [@tanja.reckmann@diakonie-guetersloh.de](mailto:tanja.reckmann@diakonie-guetersloh.de)  
 [deine-diakonie.de](http://deine-diakonie.de)

## AWO Ahlen



[Glückaufplatz 1, 59229 Ahlen](#)



[0173/2041515](tel:0173/2041515)

[@skb-ahlen@awo-rle.de](mailto:@skb-ahlen@awo-rle.de)

<https://awo-rle.de/unsere-angebote/familien/berat...>

## AWO Warendorf



[Lange Kesselstraße 3, 48231 Warendorf](#)



[0172/2691005](tel:0172/2691005)

[@skb-waf@awo-rle.de](mailto:@skb-waf@awo-rle.de)

<https://awo-rle.de/unsere-angebote/familien/berat...>

## Suivi par une sage-femme

Les sages-femmes soutiennent les femmes et leurs familles **du début de la grossesse jusqu'à la fin de l'allaitement**. Elles conseillent pendant la grossesse et peuvent aider lors de l'accouchement. Certaines sages-femmes vous rendent également régulièrement visite à domicile pendant quelques semaines après l'accouchement. Elles répondent à vos questions, vous examinent vous et votre bébé et répondent à vos questions sur l'allaitement. Toute femme peut demander de l'aide à une sage-femme. La plupart des offres sont remboursées par la caisse de maladie. Il est préférable de trouver une sage-femme dès que vous apprenez votre grossesse.

## Santé des enfants

Les examens médicaux sont particulièrement importants pour le bon développement de votre enfant. De la naissance à l'âge de 6 ans, l'enfant est examiné lors de chaque **examen préventif gratuit**, appelé "U", pour détecter les troubles du développement et les maladies. Les maladies peuvent être détectées à un stade précoce et traitées avec succès.

Il existe au total 10 examens de dépistage : Le premier s'appelle U1 et est effectué dès les premières heures de vie, le dernier rendez-vous est le U9 à l'âge préscolaire de 5 ½ ans.

Lors de ces rendez-vous, le pédiatre vérifie par exemple si tous les organes du corps fonctionnent ou si le langage et la mobilité de votre enfant se développent bien. Tous ces examens sont indolores **et simples**. Elles ne durent en tout et pour tout qu'une **demi-heure** environ.

## Il est important que vous fassiez ces examens avec votre enfant :

U1            directement après la naissance (en général à l'hôpital)

U2	3ème à 10ème année Jour de vie
U3	4e à 5e année Semaine de vie
U4	3e à 4e année Mois de vie
U5	6e à 7e année Mois de vie
U6	10e au 12e Mois de vie
U7	1 an et 9 mois à 2 ans
U7a	2 ans et 10 mois à 3 ans
U8	3 ans et 10 mois à 4 ans
U9	5 ans à 5 ans et 4 mois
U10	7e à 8e année Année de naissance
U11	9e-10e année Année de naissance
J1	13-14 Année de naissance
J2	16-17. Année de naissance

Les examens prénataux sont importants pour observer le développement de l'enfant et détecter les problèmes à temps.

Discutez également du **calendrier de vaccination** avec votre pédiatre. [Les vaccins](#) peuvent protéger contre de nombreuses maladies contagieuses.

## Vaccination

En vous **faisant vacciner**, vous pouvez vous protéger, vous et vos enfants, contre de nombreuses maladies contagieuses. Contagieux signifie qu'une personne peut transmettre la maladie à une autre personne.

Vous pouvez recevoir des vaccins contre plusieurs maladies. Une vaccination est comme un médicament pour se protéger des maladies. La plupart des vaccins s'obtiennent par une injection faite par un médecin. Pour certaines maladies, il faut plusieurs vaccins - c'est la seule façon de se protéger.

Des experts allemands ont établi une liste. Cette liste indique les vaccins les plus importants. Ce sont eux :

- Virus Corona
- Diphtérie
- Hépatite B
- Hib (Haemophilus influenzae B)
- HPV (papillomavirus humain)
- Coqueluche (Pertussis)
- Rougeole

- Méningocoque
- Oreillons
- Pneumocoque
- Polio (poliomyélite)
- Rotavirus
- Rubéole
- Tétanos
- Varicelle

Tous ces vaccins sont normalement **gratuits**. Pour certaines personnes, d'autres vaccins sont également importants et ne coûtent rien. **Certains vaccins doivent être refaits après quelques années**. Seuls quelques vaccins protègent plus de dix ans. Le mieux est de demander à votre médecin.

Les vaccinations sont inscrites dans un **carnet de vaccination**. Il s'agit d'un carnet jaune. Ce carnet doit être conservé précieusement. Ainsi, un médecin pourra voir quels vaccins vous avez reçus.

Tous les enfants qui vont à la crèche ou à l'école doivent être vaccinés contre la rougeole. Il faut pouvoir le montrer dans le carnet de vaccination. Les personnes qui travaillent avec des enfants ou qui ont une profession médicale doivent également se faire vacciner. C'est ce que dit la loi sur la protection contre la rougeole.

### **Pour plus d'informations sur les vaccinations, cliquez ici :**

Handbook Germany : [Vaccins pour adultes](#) (disponible en 9 langues)

Handbook Germany : [Vaccins pour enfants et adolescents](#) (disponible en 9 langues)

[Calendrier des vaccinations](#) en 20 langues

### **Dépistage du cancer**

La Krebsgesellschaft Nordrhein-Westfalen e.V. a un projet appelé "Langage facile". L'objectif de ce projet est d'aider les personnes ayant des barrières linguistiques et des difficultés d'apprentissage.

Des vidéos explicatives en langage facile sur le thème du dépistage du cancer sont proposées sur une chaîne YouTube. Vous les trouverez [ici](#).

Pour plus d'informations sur le projet, [cliquez ici](#).

### **Maladie mentale**

Si votre **âme** va mal, vous avez peut-être besoin d'une aide psychiatrique ou psychothérapeutique.

Cela peut être le cas par exemple si :

- vous êtes angoissé(e) depuis longtemps,

- vous vous sentez très triste ou abattu pendant une longue période,
- vous avez vécu un événement grave que vous avez du mal à gérer, même après un certain temps,
- ou si vous avez le sentiment ou la certitude d'être devenu(e) dépendant(e) de l'alcool, des drogues ou des médicaments.

Vous pouvez prendre rendez-vous dans un cabinet de psychiatrie ou de psychothérapie sans être référé. Il est judicieux de parler d'abord de votre problème avec votre médecin de famille. En effet, votre médecin de famille peut évaluer si un **traitement** est nécessaire ou si la **visite d'un centre de consultation** suffit. Parfois, il faut attendre longtemps avant d'obtenir un rendez-vous chez un spécialiste. Il est alors bon de pouvoir **bénéficier de l'aide de votre médecin de famille** dans l'intervalle.

Vous trouverez par exemple un médecin spécialiste ou un psychothérapeute sur le site Internet de l'[association des médecins conventionnés de Westphalie-Lippe](#).

Le **service socio-psychiatrique** offre des conseils et un soutien aux personnes concernées et à leurs proches.

Contact :

 Nadja Schlifka  
 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)  
 [02581/535341](tel:02581535341)  
 @n [adja.sc\\_hlifka@kreis-warendorf.de](mailto:adja.sc_hlifka@kreis-warendorf.de)  
 [Service de psychiatrie sociale](#)

## Centre psychosocial de traumatologie pour les réfugiés

Le centre psychosocial de traumatologie s'adresse spécialement aux personnes qui ont fui **des zones de guerre ou de crise** pour se réfugier en Allemagne.

Contact :

Innosozial Ahlen  
 [Am Röteringshof 34-36, 59229 Ahlen](#)  
 [02382/7099594](tel:023827099594)  
 [@gehrcke@innosozial.de](mailto:gehrcke@innosozial.de)



[Innosocial](#)

## dossier électronique du patient (ePA)

A partir du **15 janvier 2025**, un nouveau dossier médical numérique, appelé **dossier médical électronique (ePA)**, sera introduit en Allemagne. Ce dossier stocke toutes les données de santé importantes, comme ce que le médecin a découvert sur votre santé, les médicaments que vous prenez ou les examens que vous avez passés.

Toute personne assurée par la loi reçoit automatiquement cet ePA. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez vous y opposer.

Les médecins et les patients peuvent accéder rapidement et facilement aux données de santé via l'ePA. Mais seules les personnes qui y sont autorisées peuvent voir les données. Ainsi, les données restent sécurisées.

### **Comment les assurés peuvent-ils s'opposer à la mise en place d'une ePA ? Quels sont les délais à respecter ?**

Si, plus tard, quelqu'un ne souhaite plus utiliser l'ePA, il peut aussi le faire supprimer. L'objectif est de permettre aux médecins et aux patients de collaborer plus rapidement et plus efficacement pour améliorer la santé.

Si quelqu'un souhaite refuser l'ePA, il doit le faire savoir à sa caisse de maladie. S'il ne le fait pas, l'ePA sera créé automatiquement.

### **Détails importants concernant l'ePA. À quoi devez-vous faire attention ?**

#### **Contenu de l'ePA :**

- Toutes les informations importantes issues de vos consultations médicales sont automatiquement intégrées dans l'ePA si elles sont disponibles sous forme numérique. Cela signifie par exemple que les résultats ou les diagnostics que le médecin écrit sont repris dans l'ePA.
- Vous pouvez également télécharger vous-même des informations telles que vos signes vitaux (par exemple votre taille ou votre poids) ou d'anciens documents médicaux dans l'ePA.
- À partir de 2025, il y aura un aperçu automatique de tous les médicaments que vous prenez. Celle-ci sera complétée ultérieurement par un plan de médication spécifique.

#### **Droits d'accès :**

- Vous pouvez définir quels médecins ou hôpitaux peuvent accéder à votre ePA. Si vous souhaitez effectuer des modifications, vous pouvez le faire via l'application ePA ou vous adresser aux services de médiation de votre caisse d'assurance maladie.
- Si votre carte de santé est lue dans un cabinet médical ou un hôpital, ils auront temporairement accès à votre ePA pendant 90 jours, sauf si vous vous y opposez.

#### **Utilisation et accessibilité :**

- Vous pouvez gérer votre ePA via une application spéciale sur votre smartphone. Chaque caisse de maladie légale propose sa propre application ePA, que vous pouvez télécharger gratuitement dans l'App Store (pour iOS) ou dans le Google Play Store (pour Android).
- Si vous ne possédez pas de smartphone, vous pouvez obtenir de l'aide auprès de pharmacies ou de services spécialisés pour accéder à votre ePA.

#### **Réglementation légale :**

- L'introduction de l'ePA commence d'abord à Hambourg et en Rhénanie du Nord-Westphalie. Elle sera ensuite disponible dans toute l'Allemagne à partir de février 2025.

- Les assurés privés peuvent également utiliser un ePA, bien que cela dépende de leur assurance.

#### **Les avantages :**

- L'ePA facilite la communication entre les médecins, les hôpitaux et les autres établissements médicaux. Vous avez ainsi une meilleure vue d'ensemble de vos données de santé.
- En outre, l'ePA améliore la sécurité et la précision de la médication.

#### **Les défis à relever :**

- Tous les documents, comme les anciens résultats d'analyses sur papier, ne sont pas automatiquement numérisés. Vous pouvez toutefois demander à votre caisse d'assurance maladie si elle peut se charger de la numérisation.
- Au début, il peut y avoir des difficultés techniques, car certains médecins doivent adapter leur logiciel de cabinet.
- Un autre problème est qu'il n'y a pas d'informations multilingues, donc pas de traductions dans d'autres langues.

L'ePA est une étape importante de la numérisation dans le secteur de la santé. Elle doit permettre d'améliorer les soins médicaux. Elle offre également une base pour la recherche.

#### **Vous voulez en savoir plus ? Vous trouverez de plus amples informations ici :**

 [FAQ de l'association des médecins conventionnés](#)

 [Questions et réponses sur le dossier électronique du patient \(ePA\) par la KBV](#)

 [Informations de l'association des consommateurs sur l'ePA](#)

## **Travail**

### **Informations générales**

#### **Généralités Informationen**

Si vous avez obtenu un diplôme de fin d'études ou appris un métier dans un autre pays, vous pouvez faire reconnaître vos diplômes en Allemagne. Cela signifie que l'on vérifie s'ils sont comparables aux diplômes allemands. Avec une reconnaissance, vous augmentez vos chances de travailler ou de commencer une formation ici : [Reconnaissance des diplômes scolaires étrangers, reconnaissance des diplômes professionnels.](#)

Les conditions dans lesquelles vous pouvez travailler en Allemagne dépendent de votre statut de séjour. Vous trouverez des informations de base et les interlocuteurs correspondants pour la recherche d'un emploi sous [Quand puis-je travailler?](#)

En Allemagne, il existe plus de 320 formations professionnelles. Si vous souhaitez suivre une formation professionnelle, vous trouverez des informations complémentaires et des interlocuteurs à ce sujet sous [Formation - en alternance et scolaire.](#)

Si vous travaillez en Allemagne, vous avez certains droits qui sont régis par la loi :

- Vous devez gagner au moins 12,82 euros de l'heure. Il est interdit de travailler moins.
- Vous recevez un contrat de travail. Celui-ci indique combien vous travaillez et combien vous êtes payé.
- Vous avez au moins 20 jours de vacances par an (si vous travaillez 5 jours par semaine).
- Si vous avez un accident au travail, vous êtes assuré. Vous ne devez rien payer pour cela, c'est votre employeur qui s'en charge.
- Personne ne peut vous traiter injustement, que ce soit en raison de votre sexe, de votre origine, de votre religion ou de votre orientation sexuelle.

## Quand puis-je travailler ?

### Permis de travail et interdiction d'emploi

En principe, les personnes originaires d'autres pays ne peuvent pas commencer à travailler tant qu'elles n'ont pas obtenu un permis de travail.

- En règle générale, **les personnes originaires de l'UE** peuvent travailler immédiatement et même se mettre à leur compte. La libre circulation des travailleurs s'applique ici.
- Si vous êtes originaire d'un **pays tiers** et que vous possédez un titre de séjour, vous pouvez en général travailler, sauf si une loi l'interdit explicitement.
- En tant que **réfugié**, la situation est un peu plus compliquée. Le droit de travailler dépend de la durée de votre séjour en Allemagne et de votre titre de séjour. Le service local des étrangers décide si vous pouvez travailler ou si vous pouvez aussi vous mettre à votre compte.

Sur votre titre de séjour et éventuellement sur votre feuille complémentaire, vous trouverez les informations vous permettant de travailler ou non. On peut y lire par exemple

- **Activité professionnelle:** Vous pouvez travailler partout en Allemagne et même vous mettre à votre compte.
- **Emploi autorisé:** Vous pouvez travailler partout en Allemagne, mais vous ne pouvez pas vous mettre à votre compte.
- **Emploi uniquement après autorisation du service des étrangers:** Vous ne pouvez pas signer de contrat de travail sans l'accord du service des étrangers. Ce n'est qu'une fois qu'elle aura donné son accord que vous pourrez accepter le travail.
- **L'activité professionnelle n'est pas autorisée:** Ils n'ont pas le droit d'accepter un emploi ni de se mettre à leur compte.

### **Vous n'avez pas le droit de travailler pendant les trois premiers mois suivant votre enregistrement en tant que demandeur d'asile.**

Selon le [statut de séjour](#) que vous avez, il y a des règles différentes:

- Les demandeurs **d'asile provenant de pays d'origine sûrs** (Albanie, Bosnie, Herzégovine, Géorgie, Ghana, Kosovo, Macédoine du Nord, Monténégro, République de Moldavie, Sénégal et Serbie ayant déposé une demande d'asile après le 31 août 2015) ont l' **interdiction d'occuper un emploi** et ne peuvent donc **pas travailler**.
- **Les réfugiés reconnus, les personnes bénéficiant du droit d'asile et les personnes bénéficiant de la protection subsidiaire** ont un **accès total au marché du travail**: Vous

pouvez travailler immédiatement et n'avez pas besoin d'autorisation.

- **Les demandeurs d'asile, les demandeurs d'asile** (avec certificat d'arrivée ou autorisation de séjour) **et les personnes tolérées** doivent déposer une **demande de permis de travail** auprès du service des étrangers. Pour cela, il faut qu'il y ait un emploi concret. **Vous trouverez le formulaire ici:** [erklaerung-zum-beschaefigungsverhaeltnis 2024.pdf](#). Il doit être rempli par votre employeur.

Pour les personnes tolérées, le service des étrangers peut prononcer une **interdiction d'emploi**, par exemple parce qu'elles ont manqué à leur obligation de coopérer pour quitter le pays (notamment en présentant des documents d'identité).

Le service des étrangers a généralement besoin de l'autorisation de l'Agence fédérale pour l'emploi. Celle-ci examine les conditions de travail. Une fois l'autorisation obtenue, le travail intérimaire (Leiharbeit) est possible.

Vous pouvez vous informer sur vos droits auprès du [service des étrangers de la circonscription de Warendorf](#) ( ).

## Reconnaissance des diplômes

Si vous avez appris ou étudié quelque chose à l'étranger et que vous souhaitez travailler en Allemagne, il peut être utile de faire reconnaître votre diplôme.

Il existe différents organismes compétents en la matière - cela dépend de la profession que vous exercez.

Pour savoir qui peut vous aider, consultez le site [anerkennung-in-deutschland.de](#). Vous y trouverez des informations en 11 langues. Vous pouvez également appeler la hotline [030/18151111](#).

Le centre de conseil le plus proche se trouve à Bielefeld et s'appelle MOZAIK.

Vous pouvez vous [y](#) inscrire pour une consultation. Vous recevrez ensuite une indication sur une manifestation de groupe chez MOZAIK. Cette réunion en ligne a lieu tous les mercredis et est gratuite. Vous y recevrez les premières informations sur la reconnaissance des diplômes étrangers. L'événement a lieu en allemand, en anglais, en russe et en turc, selon les besoins.

Vous pouvez ensuite bénéficier d'un conseil individuel.

Vous trouverez également de nombreuses informations importantes sur la [fiche d'information du MOZAIK](#), disponible en allemand, en arabe, en anglais, en russe, en espagnol, en ukrainien et en turc.

Pour que votre diplôme puisse être examiné, vous avez besoin de certains documents. Si tout se passe bien, vous recevrez une "attestation de reconnaissance".

### Vous devrez apporter ces documents lors d'un entretien de conseil:

- vos diplômes
- votre curriculum vitae
- des lettres ou des notifications si vous avez déjà essayé d'obtenir une reconnaissance
- vos certificats de travail
- votre carte d'identité ou votre passeport

Veillez attendre qu'une consultation individuelle ait eu lieu avant de traduire vos documents.

### Informations importantes sur Internet :

- [arbeitsagentur.de](https://arbeitsagentur.de) (allemand et anglais)
- [anerkennung-in-deutschland.de](https://anerkennung-in-deutschland.de) (11 langues)
- [netzwerk-iq.de](https://netzwerk-iq.de) (allemand et anglais)
- [anabin.de](https://anabin.de)

### Comment trouver du travail ?

### Recherche d'emploi sur Internet

#### Agence pour l'emploi

 [Plate-forme de bourse de l'emploi de l'Agence fédérale pour l'emploi](#)

 [La bourse de l'emploi sous forme d'application](#)

#### Autres plates-formes d'emploi

Il existe de nombreuses autres plates-formes d'emploi sur Internet. Par exemple :

-  [Kimeta.de](https://kimeta.de)
-  [Meinestadt.de](https://meinestadt.de)
-  [StepStone](https://stepstone.de)
-  [Jobbörse.de](https://jobboerse.de)

#### Journaux

De nombreux journaux régionaux publient régulièrement des offres d'emploi, en ligne et aussi hors ligne. Par exemple

-  [\*\*Westfälische Nachrichten\*\*](#)
-  [\*\*Die Glocke\*\*](#)

#### Conseil et aide

L'agence pour l'emploi et le Jobcenter Kreis Warendorf vous aident dans votre recherche d'emploi ou de formation. Ils vous aident également à poser votre candidature. Les services de conseil en intégration et en migration près de chez vous peuvent également vous aider.

 [\*\*Vers les services de conseil\*\*](#)

Après de l'agence pour l'emploi, vous pouvez prendre rendez-vous [ici](#) ou via le code QR :



**La Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf (KH) propose également une aide directe aux personnes en fuite.**

**Contact :**

 M. Thomas Laukemper (pilote de transition de la KH)

 [Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf](#)

Schlenkhoffs Weg 57

59269 Beckum

 [+49 \(0\) 597140036040](tel:+49(0)597140036040)

 [@thomas.laukemper@kh-st-waf.de](mailto:thomas.laukemper@kh-st-waf.de)

**La chambre des métiers de Münster (HWK) propose également une aide directe aux personnes en fuite.**

**Contact :**

 Monsieur Mustafa Schat (Willkommenslotse der HWK)

 [HWK Münster](#)

Echelmeyerstr. 1-2

48163 Münster

 [0251/7051175](tel:02517051175)

 [@mustafa.schat@hwk-muenster.de](mailto:mustafa.schat@hwk-muenster.de)

**L'IHK Nord Westfalen propose également une aide directe aux personnes ayant fui leur pays.**

**Contact :**

 Mme Anke Leufgen (pilote de bienvenue de la CCI)

 [IHK Nord Westfalen](#)

Sentmaringer Weg 61

48151 Münster

 [0251/707411](tel:0251707411)

 [@anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de](mailto:anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de)

**La chambre d'agriculture (LWK) de Rhénanie du Nord-Westphalie propose également une aide directe aux personnes ayant fui leur pays.**

**Contact :**

 Mme Hanna Schulze-Johannes (Willkommenslotsin der LWK)

 [Landwirtschaftskammer NRW](#)

Nevinghoff 40  
48147 Münster

 [0251/2376471](tel:02512376471)

 [hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de](mailto:hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de)

## Stage

De nombreuses entreprises attendent un stage. Ce n'est qu'ensuite qu'elles attribuent un emploi ou une place d'apprentissage. Elles veulent ainsi déterminer si vous êtes apte à occuper ce poste. En général, le stage dure 2 à 4 semaines, parfois jusqu'à 3 mois. Souvent, il n'y a pas de rémunération.

Si un stage dure plus de 3 mois, l'employeur doit alors payer le [salaire minimum](#).

Il est important d'obtenir l'accord du Jobcenter (personnes ayant un permis de séjour) ou du service des étrangers (personnes en cours de procédure ou en situation de tolérance) avant de commencer le stage.

## Recherche de stage

Vous pouvez rechercher une formation ou un stage sur les sites Internet de l'agence pour l'emploi, des entreprises de la chambre de commerce et d'industrie, de la chambre des métiers et de la chambre régionale des métiers de Steinfurt Warendorf.

-  [Bourse de l'emploi de l'agence pour l'emploi](#)
-  [Bourse des places de formation de la CCI](#)
-  [Bourse des places de formation de la HWK](#)
-  [Bourse de stages du Kreishandwerkerschaft](#)

[Ici](#), vous pouvez prendre rendez-vous auprès de l'agence pour l'emploi.

**La Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf propose également une aide directe aux personnes ayant fui leur pays :**

### Contact :

M. Thomas Laukemper (pilote de transition de la KH)

 [Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf](#)

Schlenkhoffs Weg 57  
59269 Beckum

 [+49 \(0\) 597140036040](tel:+49(0)597140036040)

 [thomas.laukemper@kh-st-waf.de](mailto:thomas.laukemper@kh-st-waf.de)

**La chambre des métiers de Münster (HWK) propose également une aide directe aux personnes ayant fui leur pays :**

 Monsieur Mustafa Schat (Willkommenslotse der HWK)

 [HWK Münster](#)

Echelmeyerstr. 1-2  
48163 Münster

 [0251/7051175](tel:02517051175)

 [@mustafa.schat@hwk-muenster.de](mailto:mustafa.schat@hwk-muenster.de)

**La Chambre de commerce et d'industrie de Westphalie du Nord offre également une aide directe aux personnes ayant fui leur pays.**

 Frau Anke Leufgen (Willkommenslotsin der IHK)

 [IHK Nord Westfalen](#)

Sentmaringer Weg 61  
48151 Münster

 [0251/707411](tel:0251707411)

 [@Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de](mailto:Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de)

**La chambre d'agriculture de Rhénanie du Nord-Westphalie propose également une aide directe aux personnes en fuite.**

 Madame Hanna Schulze-Johannes (pilote de bienvenue de la chambre d'agriculture)

 [Landwirtschaftskammer NRW](#)

Nevinghoff 40  
48147 Münster

 [0251/2376471](tel:02512376471)

 [@hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de](mailto:hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de)

**Candidature et entretien d'embauche**

**Si vous avez trouvé un emploi intéressant, vous devez rédiger une candidature.**

**Votre candidature se compose de trois parties :**

- **Une lettre de motivation:** C'est ici que vous vous présentez et que vous écrivez pourquoi vous êtes fait pour le poste vacant. Décrivez par exemple les expériences professionnelles que vous avez déjà eues et pourquoi vous souhaitez travailler dans cette entreprise. Informez-vous sur l'entreprise et décrivez les raisons pour lesquelles vous souhaitez y travailler. Votre lettre de motivation doit tenir sur une page et être signée par vous. N'oubliez pas de mentionner vos données personnelles (adresse, numéro de téléphone, adresse e-mail).
- **Le curriculum vitae :** Le CV énumère toutes vos expériences professionnelles et se présente comme un grand tableau. Écrivez de quand à quand vous avez travaillé dans quelle entreprise, où et combien de temps vous avez suivi une formation ou des études, où et combien de temps vous avez été à l'école et quel diplôme vous avez obtenu. Vous n'êtes pas obligé d'inclure une photo dans votre CV, mais de nombreuses entreprises apprécient de voir

une photo.

**Vous pouvez créer votre CV en ligne dans différentes langues ici :**  [europass.eu](https://europass.eu)

- **Les diplômes :** Il est très important d'envoyer des copies de vos diplômes. Il s'agit de votre diplôme de fin d'études, de votre diplôme de formation, de votre diplôme de fin d'études et des certificats de travail de vos anciens employeurs. Vous devriez également envoyer votre certificat de cours d'allemand.

**Il existe des modèles gratuits sur Internet. Par exemple :** [karrierebibel.de](https://karrierebibel.de)

## Le type de candidature

L'offre d'emploi décrit précisément ce qui est recherché et la manière dont vous devez postuler.

- **Par écrit:** achetez un beau **dossier de candidature** et mettez-y votre lettre de motivation, votre CV et vos diplômes. Vous pouvez envoyer le dossier de candidature par la poste ou le déposer en personne.
- **Courrier électronique :** De nombreuses candidatures sont envoyées par e-mail. Dans le mail, écrivez un court texte à l'attention de la personne qui recevra votre candidature. **Réunissez** votre lettre de motivation, votre CV et vos diplômes en **UN fichier PDF** et envoyez-le en **pièce jointe à l'e-mail**.

**Vous trouverez ici un programme gratuit :** "[PDF Creator](#)".

- **En ligne:** Les grandes entreprises ont leur propre portail de candidature. Vous devez vous inscrire avec votre adresse e-mail et y télécharger votre candidature.

---

**Lors de l'élaboration de votre dossier de candidature, vous pouvez également vous faire conseiller par l'un des [services de conseil en intégration et migration](#). En tant que client du Jobcenter ou de l'agence pour l'emploi, vous pouvez également demander à suivre un entraînement à la candidature.**

## Contrat de travail et impôts

### Contrat de travail

Toute personne qui commence à travailler reçoit un contrat de travail.

Il régit les principales conditions d'une relation de travail. Il s'agit notamment des horaires de travail, du droit aux congés, du montant du salaire et des délais de préavis. Les deux parties - employé(e)s et employeurs - doivent respecter ces accords.

Le contrat entre en vigueur dès que vous le signez. Ne le signez donc pas tant que vous n'en avez pas compris le contenu.

### Types de contrats

---

### **Contrat de travail à durée indéterminée**

En règle générale, il y a une période d'essai de 3 ou 6 mois. Pendant cette période, une relation de travail peut être résiliée à court terme par les deux parties sans indication de motifs.

Après la période d'essai, un contrat de travail fixe commence avec une protection plus longue contre le licenciement.

### **Contrat de travail à durée déterminée**

Le contrat de travail prend fin à la date convenue. Une résiliation séparée n'est pas nécessaire.

### **Minijob**

Le salaire mensuel maximal est de 556 € et n'est pas imposable.

### **Impôts et cotisations sociales**

Chaque salarié(e) en Allemagne paie une partie de son salaire sous forme de charges sociales et d'impôts. Celles-ci servent à financer les dépenses de l'État fédéral, des Länder et des communes.

Les employeurs, quant à eux, doivent payer 50 % des charges sociales pour leurs employés. Dans le système social allemand, cet argent sert à aider les personnes qui ne trouvent pas de travail ou qui ne peuvent plus travailler.

Il se peut que le fisc ait reçu trop d'argent de votre part. Vous pouvez le récupérer en remplissant une déclaration d'impôt sur le revenu. Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations à ce sujet.

### **Numéro d'identification fiscale**

Le numéro d'identification fiscale (IRI) est un numéro à 11 chiffres qui sert à l'impôt sur le revenu. Le lieu de travail a besoin de ce numéro. Si l'on n'a pas ce numéro dans ses dossiers, on peut le demander personnellement au bureau d'enregistrement ou par écrit à l'Office fédéral des impôts.

### **Numéro de sécurité sociale**

Pour trouver un emploi, vous avez besoin d'un numéro de sécurité sociale. Vous pouvez l'obtenir auprès de votre caisse de maladie.

### **Travail illégal**

Le travail est illégal en Allemagne et est qualifié de travail au noir lorsque

- il n'est pas déclaré à l'administration fiscale et à la caisse d'assurance maladie et
- vous ne payez pas d'impôts ni de cotisations sociales.

Vous risquez des amendes et des peines de prison !

Il y a également travail au noir lorsque

- vous recevez des prestations sociales ou des allocations de chômage ET
- vous travaillez quand même ET
- ne le dites pas aux services sociaux, à l'agence pour l'emploi ou au Jobcenter.

Vous percevez indûment des prestations de l'État alors que vous exercez un travail rémunéré.

## Salaire minimum

En Allemagne, il existe un salaire minimum de **12,82 € de l'heure**. Le salaire minimum s'applique à tous les travailleurs de plus de 18 ans dans tous les secteurs et pour les stages à partir de 3 mois.

Il existe des exceptions pour les moins de 18 ans sans diplôme professionnel et les chômeurs de longue durée pendant les 6 premiers mois d'emploi. Ces derniers n'ont pas droit au salaire minimum.

Vous trouverez [ici](#) de nombreuses autres informations en 12 langues différentes.

## Immigration de travailleurs qualifiés

### La loi sur l'immigration de main-d'œuvre qualifiée

Il existe une loi en Allemagne. Cette loi vise à faciliter la venue de professionnels en Allemagne. Dans ce cas, les professionnels ont une formation professionnelle. Ils n'ont pas de diplôme universitaire. Pour ces personnes, il existe déjà des règles pour l'immigration en Allemagne. Si vous souhaitez en savoir plus, contactez le [service des étrangers de la circonscription de Warendorf](#) ou [des centres de conseil régionaux](#).

Vous trouverez également ces informations et d'autres sur le site [Make it in Germany](#) (allemand, anglais, français, espagnol).

Vous pouvez également y faire un [test rapide](#) sur vos possibilités !

## Indépendance

### Qui peut se mettre à son compte en Allemagne ?

Votre demande d'asile est toujours en cours de traitement ? Votre demande a été refusée ? Vous avez un permis de séjour ? Le travail indépendant est alors interdit. Vous ne faites pas partie de ce groupe ? Vous pouvez alors créer une entreprise en Allemagne.

### Liens pour plus d'informations

 ["Wir gründen in Deutschland"](#) (arabe, bosniaque, chinois, anglais, français, polonais, persan, russe, espagnol, turc, ukrainien, vietnamien)

 [Portail de création d'entreprise](#) (allemand et anglais)

[gfw dans le district de Warendorf](#)

[Société de promotion économique de l'arrondissement de Warendorf mbH](#)

Vorhelmer Str. 81  
59269 Beckum

[02521/85050](tel:0252185050)

[@info@gfw-waf.de](mailto:info@gfw-waf.de)

[www.gfw-waf.de](http://www.gfw-waf.de)

## Exploitation du travail

L'exploitation du travail signifie : lorsque des conditions injustes règnent dans le travail ou que la force de travail est exploitée sans le consentement des personnes concernées. Elles ne sont pas ou trop peu payées pour leur travail. Elles doivent travailler dans de mauvaises conditions, voire dans des conditions dangereuses. Ils sont menacés ou subissent des violences.

- L'esclavage et le travail forcé sont interdits en Allemagne.
- La traite des êtres humains ou le travail sexuel forcé sont interdits en Allemagne.

Les autres formes d'exploitation sont également punissables :

- Pas d'argent pour le travail effectué.
- Des heures de travail plus longues pour le même salaire, bien que le contrat stipule le contraire (contournement du [salaire minimum](#)).
- Pas d'argent quand on est malade ou en vacances.

Dans le district de Warendorf, vous trouverez [ici](#) de l'aide et des conseils sur place, également en ukrainien et en anglais.

En tant que citoyen de l'UE, vous pouvez également obtenir de [l](#)'aide et des conseils en six langues.

Si vous n'êtes pas citoyen(ne) de l'UE, vous pouvez également obtenir de [l](#)'aide et des conseils en quatre langues.

## Soutien financier en cas de chômage

### Généralités

Vous êtes au chômage si vous n'avez pas de travail et ne gagnez pas d'argent pour vivre. C'est ce qu'on appelle le chômage. L'Allemagne étant un État social, elle aide les personnes qui ne peuvent pas assurer elles-mêmes leur subsistance ou seulement en partie.

Mais en principe, chaque personne doit subvenir elle-même à ses besoins en travaillant.

Lorsque vous demandez une aide de l'État, vous devez remplir des formulaires qui ne sont souvent pas faciles à comprendre en allemand. Vous trouverez [ici](#), dans différentes langues, des

conseils pour les remplir, de brèves informations, des explications et des exemples sur certains thèmes et formulaires.

## Allocation de chômage

Vous recevez des allocations de chômage si vous perdez votre emploi. Pour cela, vous devez avoir travaillé au moins douze mois en Allemagne au cours des trente derniers mois. Dans certaines circonstances, il existe d'autres conditions.

C'est l'[agence pour l'emploi](#) qui décide si vous recevez des allocations de chômage.

### 1. Inscrivez-vous comme demandeur d'emploi !

Vous avez été licencié, vous avez démissionné ou votre contrat de travail à durée déterminée se termine bientôt. L'agence pour l'emploi vous soutient dans votre recherche d'un nouvel emploi. Elle détermine également avec vous si vous avez droit à une aide financière.

Il est important que vous vous inscriviez immédiatement comme demandeur d'emploi. Inscrivez-vous comme demandeur d'emploi au plus tard trois mois avant la fin de votre contrat de travail. Si vous ne l'apprenez que plus tard, inscrivez-vous au plus tard trois jours plus tard.

Vous pouvez le faire de différentes manières :

📍 Dans votre agence pour l'emploi ([Bismarckstraße 10 dans Ahlen](#), [Schlenkhoffs Weg 55 dans Beckum](#) ou [Südstraße 12a dans Warendorf](#))

☎ [0800/4555500](tel:08004555500) (gratuit)

🌐 [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

### 2) Inscrivez-vous personnellement au chômage.

Au plus tard le premier jour sans emploi, vous devez vous inscrire personnellement au chômage auprès de votre agence pour l'emploi. C'est la condition sine qua non pour que vous puissiez toucher des allocations de chômage.

### 3) Remplissez la demande d'allocation de chômage.

Demandez l'allocation de chômage [en ligne](#) sur Internet. Vous pouvez également vous procurer un formulaire de demande auprès de votre agence pour l'emploi afin de faire votre demande par écrit.

Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations.

## Allocation de citoyenneté

### Le Bürgergeld au lieu de Hartz IV

À partir du 1er janvier 2023, le Bürgergeld remplacera l'ancienne allocation de chômage II ou "Hartz IV".

Vous recevez le Bürgergeld si vous :

- êtes apte à travailler, c'est-à-dire en mesure de travailler et en âge de le faire
- votre revenu mensuel est inférieur au minimum vital
- d'autres prestations prioritaires (allocation de chômage I, allocation de logement, supplément pour enfants et ainsi de suite) ne suffisent pas
- vous ne possédez pas un patrimoine important

## Peut-on gagner quelque chose en plus ?

Si vous recevez l'allocation citoyenne, vous pouvez prendre un emploi. Vous devez le signaler au Jobcenter. Les revenus sont alors déduits de votre allocation citoyenne ; il y a des abattements et des règles spéciales, de sorte que vous disposez dans tous les cas de plus d'argent que si vous n'aviez pas d'emploi.

Veillez vous adresser au cas par cas à votre Jobcenter.

## Demande

Vous pouvez faire votre demande de revenu de citoyenneté [en ligne](#).

Pour demander le revenu de citoyenneté, présentez-vous à votre Jobcenter (après avoir pris rendez-vous) :

### [Point de contact Ahlen](#)

Raiffeisenstraße 11  
59227 Ahlen

Pour les habitants d'Ahlen dont le code postal est 59229

[@teamahlen1-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamahlen1-jobcenter@kreis-warendorf.de)

Pour les habitants d'Ahlen dont le code postal est 59227

[@teamahle n2-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamahle n2-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### [Point de contact Beckum](#)

Dalmerweg 77  
59269 Beckum

[@teambeckum-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teambeckum-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### [Point de contact Beelen](#)

Warendorfer Str. 9 (Rathaus)  
48361 Beelen

[@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de)

---

### **📍 Point de contact Drensteinfurt**

Landsbergplatz 5  
48317 Drensteinfurt

[@teamdrensteinfurt-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamdrensteinfurt-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Ennigerloh**

Clemens-August-Straße 28  
59320 Ennigerloh

[@teamoelde-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamoelde-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Everswinkel**

Am Magnusplatz 20  
48351 Everswinkel

[@teameverswinkel-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teameverswinkel-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Oelde**

Am Markt 8  
59302 Oelde

[@teamoelde-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamoelde-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Ostbevern**

Am Rathaus 1 (Rathaus)  
48346 Ostbevern

[@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Sassenberg**

Klingenhagen 18  
48336 Sassenberg

---

[@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Sendenhorst**

Schlabberpohl 12  
48324 Sendenhorst

[@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Telgte**

Baßfeld 11 - 13  
48291 Telgte

[@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Wadersloh**

Liesborner Straße 5  
59329 Wadersloh

[@teamwadersloh-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamwadersloh-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **📍 Point de contact Warendorf**

Südstraße 10 a  
48231 Warendorf

[@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de](mailto:@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de)

### **Service de consultation sur le travail**

Le service de consultation Travail d'impulse e.V. offre son soutien dans les domaines suivants :

- aides contre l'exploitation du travail
- soutien dans le développement de nouvelles perspectives professionnelles
- informations sur les reconversions ou les qualifications
- informations sur les mesures du marché du travail
- questions sur une décision de prestation
- aide pour remplir les formulaires de l'Agence fédérale pour l'emploi ou du Jobcenter
- soutien lors de candidatures
- conseils sur les possibilités de qualification professionnelle et de formation continue

- Informations sur des offres complémentaires

Vous avez des questions ou vous êtes intéressé(e) ? N'hésitez pas à prendre contact avec nous.  
Le conseil est gratuit !

### Site de Warendorf

mer 09:00 - 14:00

jeu 09:00 - 14:00 heures

### Daniel Schmidt | Beratungsstelle Arbeit

 [Splieterstraße 27, 48231 Warendorf](#)

[@schmidt@impulse-warendorf.de](mailto:schmidt@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 15560032466](tel:+49(0)15560032466)

 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

### Site d'Ahlen

Mer 09:00 - 14:00

Ve 09:00 - 14:00

### Vilina Tovstenko | Beratungsstelle Arbeit

 [Beckumer Str. 34, 59229 Ahlen](#)

[@tovstenko@impulse-warendorf.de](mailto:tovstenko@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49(0)17647613977)

 [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49(0)17647613977)

 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

### Site de Beckum

Mer 10:00 - 16:00

jeu 09:00 - 13:00

### Claudia Breer | Beratungsstelle Arbeit

 [Südstraße 7, 59269 Beckum](#)

[@breer@impulse-warendorf.de](mailto:breer@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 1743117545](tel:+49(0)1743117545)

 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

## Formation et études

## Formation - en alternance et scolaire

En Allemagne, il existe plus de 320 métiers de formation.

Il existe une distinction entre la formation scolaire et la formation en entreprise. La formation en entreprise se déroule à l'école et en entreprise.

Vous gagnez généralement plus d'argent avec une formation. Avec une formation, vous avez plus de chances de trouver un bon emploi.

Sur le site Internet de l'agence pour l'emploi, vous trouverez un aperçu de tous les métiers de formation. Vous y trouverez également des informations utiles sur : Contenu de la formation, conditions préalables, candidature, etc :

 [Berufenet](#)

### formation professionnelle à l'école et en entreprise

#### Formation scolaire

La formation professionnelle scolaire a lieu dans un collège professionnel ou une école privée. Parallèlement à la fréquentation de l'école, des stages sont organisés dans des entreprises et des institutions.

Les métiers de la formation scolaire sont par exemple physiothérapeute ou ergothérapeute, assistant technique en chimie ou assistant social.

La plupart du temps, aucun salaire n'est versé pendant la formation. Certaines de ces formations sont également payantes.

#### Formation professionnelle en entreprise = formation professionnelle en alternance

Dans le cas d'une formation en entreprise, la formation se déroule à la fois dans l'entreprise et à l'école professionnelle. Les formations durent entre deux et trois ans et demi.

Pour suivre une formation en alternance, vous avez besoin d'une entreprise qui conclut un contrat de formation avec vous. Vous recevrez alors également un salaire de formation de la part de cette entreprise.

Important : si vous êtes en cours de procédure d'asile ou si vous êtes en situation de tolérance, vous devez envoyer le contrat d'apprentissage au [service des étrangers](#).

#### Promotion linguistique des apprentis + (AS+)

Dans le cadre du programme AS+, les apprentis reçoivent des cours individuels d'allemand. Les lieux et les horaires des cours sont convenus entre les participants et les enseignants. Les participants doivent payer une contribution personnelle de 18 € par mois. L'entreprise formatrice doit également participer aux frais.

Personne à contacter :

 Roland Stefani

 [02581/534508](tel:02581534508)

[@roland.stefani@kreis-warendorf.de](mailto:roland.stefani@kreis-warendorf.de)

Pour plus d'informations sur le programme, [cliquez ici](#).

## Qualification initiale (EQ)

Améliorez vos chances de trouver une place d'apprentissage ! Vous avez terminé l'école, mais n'avez pas encore trouvé de place d'apprentissage ? Vous souhaitez avoir la chance de convaincre par vos performances et de ne pas être évalué uniquement sur la base de vos certificats ?

Dans ce cas, la qualification d'entrée (EQ) pourrait être la bonne solution pour vous. Au cours de ce stage de longue durée en entreprise, vous apprenez à connaître en détail le métier de formation et l'entreprise et vous pouvez montrer ce que vous avez dans le ventre !

L'objectif de l'EQ est que vous obteniez une place d'apprentissage à la fin de votre formation.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR : vous pouvez participer si vous avez rempli l'obligation scolaire à temps plein, si vous n'avez pas encore trouvé de place d'apprentissage et si vous n'avez pas encore terminé votre formation professionnelle ou vos études. EQ est un stage de longue durée et dure de 4 à 12 mois maximum. Si vous êtes soumis à l'obligation de suivre une formation professionnelle, il est nécessaire de fréquenter l'école professionnelle. Si l'école professionnelle n'est pas (ou plus) obligatoire, il est tout de même judicieux de participer aux cours de l'école professionnelle afin d'avoir une longueur d'avance sur les connaissances scolaires pour votre future formation. L'EQ se déroule en général à temps plein, mais peut également être effectuée à temps partiel si nécessaire.

Vous êtes intéressé(e) ? Prenez contact avec votre service d'orientation professionnelle ou votre Jobcenter afin de pouvoir clarifier votre participation à la qualification initiale. Ils vous aideront volontiers à trouver un poste EQ, si vous n'en avez pas déjà trouvé un vous-même. Le cas échéant, l'autorisation du service des étrangers est également nécessaire.

Pour les personnes qui n'ont pas encore de connaissances d'allemand au niveau B2, il existe une qualification d'entrée plus langue (EQ + langue). En accompagnement du stage, on suit en général un cours de langue deux jours par semaine.

Prendre rendez-vous auprès du service d'orientation professionnelle : [ici](#)

ou :



**Attention:** il n'est pas possible de demander une "[Ausbildungsduldung](#)" avec une EQ !

Vous trouverez [ici](#) des informations supplémentaires de l'Agence fédérale pour l'emploi.

## Financement de la formation

### Soutien financier - BAföG (= aide à la formation)

Le BAföG est une aide financière mensuelle :

- pendant la scolarité à partir de la 10e année
- pendant la formation professionnelle scolaire
- ou pendant les études

Il n'est pas nécessaire de le rembourser.

Pour la formation scolaire, vous pouvez obtenir le "[Schüler BAföG](#)" à demander.

Chaque demande est examinée individuellement.

### Qui peut déposer une demande ?

- Bénéficiaires reconnus de l'asile
- Réfugiés reconnus en vertu de la Convention de Genève sur les réfugiés
- Bénéficiaires de la protection subsidiaire
- Les personnes tolérées qui vivent en Allemagne depuis 15 mois

Les demandeurs d'asile dont la procédure d'asile est en cours ne peuvent pas obtenir de BAföG recevoir.

Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations à ce sujet.

### Contact pour le Schüler-BAföG auprès du district de Warendorf :

 [Sozialamt Kreis Warendorf](#)

Waldenburger Str. 2  
48231 Warendorf

Vous trouverez [ici](#) les personnes de contact et d'autres informations sur le service BAföG de l'arrondissement de Warendorf.

### Soutien financier - Berufsausbildungsbeihilfe (BAB)

L'allocation de formation professionnelle est une aide financière mensuelle pendant une formation professionnelle en entreprise et peut être obtenue sous certaines conditions auprès de l'Agence pour l'emploi.

Pour plus d'informations, [cliquez ici](#).

## Permis de formation

### Duldung de formation (régime 3+2)

Les personnes tolérées (personnes dont la demande d'asile a été rejetée) reçoivent un "Ausbildungsduldung" pour la durée de leur formation. Pendant la formation, ils sont protégés contre une expulsion.

Le Ausbildungsduldung doit être demandé auprès du [service des étrangers](#). Le plus important est de clarifier l'identité.

Le service des étrangers vérifie toujours : un permis de formation peut-il être accordé ?

### D'autres conditions sont requises :

- La procédure d'asile est terminée.
- Vous avez une tolérance d'au moins 3 mois OU
- Vous avez commencé la formation alors que la procédure d'asile était encore en cours (dans ce cas, pas de délai d'attente).
- Début d'une formation d'au moins 2 ans en entreprise ou à l'école([liste des formations reconnues 2025.pdf](#)) OU
- Début d'une formation d'assistant ou d'aide, si une formation de 2 ans dans une profession déficitaire est ensuite effectuée. Pour cela, il faut qu'il y ait une promesse de place d'apprentissage.

### Après la fin de la formation :

Si, à la fin de la formation, vous

- vous êtes embauché par l'entreprise et
- travaillez dans la profession apprise,

vous obtenez un titre de séjour de deux ans. Le titre de séjour peut ensuite être prolongé.

Si vous n'êtes pas embauché par l'entreprise qui vous a formé à la fin de votre formation, le permis de séjour est prolongé de 6 mois. Pendant ce temps, vous pouvez chercher un emploi.

Les raisons d'un refus du permis de formation sont par exemple :

- un manque de coopération dans la clarification de l'identité et l'obtention du passeport
- une condamnation pénale
- une décision d'expulsion

Important pour les entreprises : L'interruption de la formation doit être immédiatement signalée au service des étrangers.

### Plus d'informations :

 [Ministère fédéral de l'Intérieur et de la Patrie](#) (en allemand et en anglais)

 [Réseau "Les entreprises intègrent les réfugiés"](#)

## Permis de séjour pour formation

Depuis le 1er mars 2024, il existe une nouvelle possibilité : le permis de séjour pour formation. Les conditions sont très similaires à celles du Ausbildungsduldung. Pour obtenir le permis de séjour pour formation, il faut en plus assurer sa subsistance et remplir l'obligation de passeport.

Vous trouverez de plus amples informations sur les avantages du permis de séjour pour formation [ici](#) et [ici](#).

## Recherche d'une formation

### Recherche de places d'apprentissage

#### Conseil professionnel de l'agence pour l'emploi

Vous ne savez pas encore quel métier vous voulez apprendre ? Dans ce cas, demandez conseil à l'agence pour l'emploi.

Vous pouvez prendre rendez-vous auprès du service d'orientation professionnelle de la manière suivante :

- dans votre école

- [en ligne](#)

- à l'agence pour l'emploi (  [Bismarckstraße 10](#) in Ahlen oder  [Schlenkhoffs Weg 55](#) in Beckum oder  [Südstraße 12a](#) in Warendorf)

- sur  [0251/698111](tel:0251/698111) ou  [ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de)

Votre conseiller d'orientation professionnelle vous aidera également à trouver une place d'apprentissage.

Vous trouverez [ici](#) des informations sur différents métiers.

## Service d'orientation professionnelle du Jobcenter

Vous ou vos parents recevez des prestations du Jobcenter ? Dans ce cas, vous pouvez également vous adresser à votre conseiller.

 [Contact](#)

### Conseil par le service de migration pour la jeunesse (JMD)

Vous avez entre 12 et 27 ans ? Le Jugendmigrationsdienst conseille les jeunes sur leur parcours scolaire et professionnel.

 Contact :

 [\(JMD\) Münster/Warendorf](#) (arabe, bulgare, allemand, anglais, français, russe, espagnol, turc)

**Chambre de commerce et d'industrie (IHK), Chambre des métiers (HWK) et  
Chambre des métiers de Steinfurt Warendorf (KH)**

Sur les sites suivants, vous pouvez chercher une formation ou un stage. Ce sont des bourses pour les places d'apprentissage :

 [IHK](#)

 [HWK](#)

 [KH](#)

Ils conseillent sur les différents métiers de formation. Ils vous soutiennent dans votre recherche d'une formation.

**Le KH Steinfurt Warendorf propose également une aide directe aux personnes en fuite :**

**Contact :**

 Monsieur Thomas Laukemper (pilote de transition du KH)

 [Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf](#)

Schlenkhoffs Weg 57

59269 Beckum

 [+49 \(0\) 597140036040](tel:+49(0)597140036040)

 [@thomas.laukemper@kh-st-waf.de](mailto:thomas.laukemper@kh-st-waf.de)

**La CCI Nord Westphalie propose également une aide directe aux personnes en fuite :**

**Contact :**

 Frau Anke Leufgen (Pilote de bienvenue de la CCI)

 [IHK Nord Westfalen](#)

Sentmaringer Weg 61

48151 Münster

 [0251/707411](tel:0251707411)

 [@Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de](mailto:Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de)

**La Chambre des métiers de Münster (HWK) propose également une aide directe aux personnes en fuite :**

**Contact :**

 Monsieur Mustafa Schat (Willkommenslotse der HWK)

 [HWK Münster](#)

Echelmeyerstr. 1-2  
48163 Münster

 [0251/7051175](tel:02517051175)

 [@mustafa.schat@hwk-muenster.de](mailto:mustafa.schat@hwk-muenster.de)

**La Chambre d'agriculture de Rhénanie-du-Nord-Westphalie propose également une aide directe aux personnes ayant fui leur pays :**

**Contact :**

 Mme Hanna Schulze-Johannes (pilote de bienvenue de la chambre d'agriculture)

 [Landwirtschaftskammer NRW](#)

Nevinghoff 40  
48147 Münster

 [02512376471](tel:02512376471)

 [@hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de](mailto:hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de)

Les chambres des métiers (HWK) sont compétentes pour les professions artisanales. Il s'agit ici de métiers tels que boulanger, maçon ou peintre.

La Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf propose une [bourse gratuite de formations et de stages](#).

La chambre des métiers de Münster propose un conseil gratuit et un service de placement en formation sous :

 [www.hwk-muenster.de/lehrstellenboerse](http://www.hwk-muenster.de/lehrstellenboerse)

## Plus d'informations

Visitez un salon de l'apprentissage. C'est l'occasion de s'entretenir avec des entreprises et des apprentis.

Vous trouverez ici d'autres informations régionales, les personnes de contact et les dates des salons de la formation :

 [L'école - et ensuite ?](#) (également en arabe, bulgare, roumain, russe et turc).

## Collèges professionnels dans la circonscription de Warendorf

Vous avez plus de 15 ans ? Vous ne fréquentez plus d'établissement d'enseignement général ? Alors vous avez de nombreuses possibilités au lycée professionnel :

Ils peuvent se préparer à la profession et obtenir n'importe quel diplôme d'enseignement général.

Les Berufskollegs se basent sur un diplôme de fin d'études secondaires et visent une qualification professionnelle élargie ou un baccalauréat spécialisé (aptitude aux études). Les lycées professionnels existent dans les domaines suivants :

- Technique

- Économie et administration
- Éducation sociale
- Santé et soins
- Économie domestique

En Allemagne, toute personne jusqu'à l'âge de 18 ans révolus a droit à une allocation de chômage. L'école est obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans. Si vous atteignez l'âge de 18 ans pendant l'année scolaire en cours, vous êtes soumis à l'obligation scolaire jusqu'à la fin de l'année scolaire. Sauf s'il existe un contrat d'apprentissage ou si vous avez déjà terminé avec succès un cursus scolaire à temps plein dans un collège professionnel. Vous trouverez des informations plus précises sur l'obligation de suivre une formation professionnelle --> [ici](#).

## Collèges professionnels en Kreis Warendorf

Le site Kreis Warendorf il y a cinq lycées professionnels, chacun avec des spécialisations différentes. Dans les trois lycées professionnels publics, vous pouvez passer tous les diplômes formels, suivre une formation professionnelle ou des formations continues et complémentaires.

### Collèges professionnels publics

#### [Berufskolleg Ahlen des Kreises Warendorf](#)

 [Im Pattenmeicheln 12, 59229 Ahlen](#)

 [02382/98240](#)

[@verwaltung@berufskolleg-ahlen.de](#)

Point fort :

- Économie et administration

#### [Berufskolleg Beckum des Kreises Warendorf](#)

 [Hansaring 11, 59269 Beckum](#)

 [02521/9120](#)

[@verwaltung@bkbeckum.de](#)

Point fort :

- Technique
- Santé et affaires sociales
- Alimentation et construction

#### [Paul-Spiegel-Berufskolleg des Kreises Warendorf](#)

 [Von-Ketteler-Str. 40, 48231 Warendorf](#)

 [02581/9250](#)

[@info@paul-spiegel-berufskolleg.eu](#)

Point fort :

- Économie et administration
- Santé et affaires sociales
- Technique
- Alimentation et économie domestique

## Collèges professionnels privés

[Berufskolleg St. Michael](#)

 [Warendorfer Str. 72, 59227 Ahlen](#)

 [02382/91400](#)

 [@bk-st-michael@bistum.muenster.de](mailto:bk-st-michael@bistum.muenster.de)

Point fort :

- Économie
- Santé et affaires sociales

[St. Vincenz Berufskolleg](#)

École d'éducation thérapeutique

 [Robert-Koch-Str. 4159227 Ahlen](#)

 [02382/858158](#)

 [@info@vincenz-berufskolleg.de](mailto:info@vincenz-berufskolleg.de)

Point fort :

- Soins éducatifs spécialisés, Assistance sociale

## Reconnaissance des diplômes scolaires étrangers

Les certificats sont très importants en Allemagne.

Si vous souhaitez commencer une nouvelle école ou une formation professionnelle, vous devez montrer votre certificat.

Vous devez d'abord faire reconnaître votre certificat de l'étranger.

### Que dois-je faire ?

1) Demandez conseil au Service d'aide aux jeunes migrants pour savoir si vous avez besoin d'une traduction et d'une reconnaissance.

 Contactez le service :

 [Jugendmigrationsdienst \(JMD\) pour le district de Warendorf.](#)

2) Commencez par chercher un(e) traducteur(trice) **professionnel** (le).

Vous trouverez [ici](#) un aperçu des interprètes agréés en Allemagne.

3. ensuite, vous avez besoin d'une légalisation officielle de votre certificat. Ces organismes peuvent le faire : les autorités publiques, par exemple les administrations municipales (mairie), les administrations de district, les maires et les notaires.

Vous trouverez ici des informations importantes sur la légalisation des certificats :

[merkblatt.pdf](#)

4) La dernière étape consiste à faire une demande et à envoyer les documents suivants :

- Copie du passeport avec titre de séjour
- Curriculum vitae
- Certificat de l'étranger et certificat traduit.

## Qui sont les autorités compétentes ?

Selon le diplôme de fin d'études, différentes autorités sont compétentes pour la reconnaissance :

### 1. diplôme de fin d'études secondaires (Mittlere Reife) et diplôme de fin d'études secondaires (Hauptschulabschluss)

Bezirksregierung Köln  
Zeughausstr. 2-10  
50606 Köln

 [0221/1472048](tel:02211472048)

Heures de consultation téléphonique : 9:00-11:30 (lundi + mercredi) et 13:00-15:00 (mardi + jeudi).

Jour de visite : jeudi 8:30-15:00

Vous trouverez le formulaire de demande et des informations supplémentaires ⇒ [ici](#) (en allemand).

### 2. baccalauréat général

Bezirksregierung Düsseldorf  
Am Bonnhof 35  
40474 Düsseldorf

 [0211/4750](tel:02114750)

Vous trouverez le formulaire de demande et plus d'infos ⇒ [ici](#)

## Études

### Étudier

### Études

En Allemagne, il existe différentes professions (par exemple enseignant, médecin et bien d'autres) pour lesquelles vous devez faire des études.

En Allemagne, il est possible d'étudier dans une école supérieure spécialisée ou dans une université.

**Les hautes écoles spécialisées (HES):** Les études dans une haute école spécialisée sont axées sur la pratique et moins de filières sont proposées.

**Universités (Uni) :** Les études à l'université sont plus scientifiques et théoriques, orientées vers la recherche.

## Conditions préalables

Si vous souhaitez étudier, vous devez obtenir un diplôme de fin d'études secondaires qui vous permette d'étudier (ce qu'on appelle un "droit d'accès à l'enseignement supérieur").

Il existe trois types de diplômes d'accès à l'enseignement supérieur :

- Le baccalauréat général (Abitur)
- Le baccalauréat spécialisé (Fachgebundenes Abitur) ou
- Le baccalauréat spécialisé (Fachhochschulreife)

## La reconnaissance des diplômes scolaires étrangers

La première chose à faire est donc de vérifier si le diplôme d'accès à l'enseignement supérieur de votre pays d'origine est reconnu en Allemagne.

**Il existe des sites Internet qui vous permettent de le vérifier par vous-même :**

 **Base de données du Centre pour l'enseignement à l'étranger (ZAE)** (= ZAB). Vous y indiquerez le pays dans lequel vous avez obtenu votre diplôme de fin d'études secondaires et vous saurez si votre diplôme est suffisant pour suivre le cursus souhaité.

 [www.study-in.de](http://www.study-in.de) (en allemand et en anglais)

 [www.kmk.org](http://www.kmk.org) (en allemand et en anglais)

**Pour plus d'informations sur la reconnaissance des diplômes, cliquez ici :**

[Reconnaissance des diplômes scolaires](#)

## Cotisation semestrielle

Dans les universités publiques, chaque étudiant paie une cotisation semestrielle (un semestre correspond à 6 mois). Le montant dépend de l'université concernée. Les universités privées ont des frais d'inscription nettement plus élevés que les universités publiques.

## Je veux étudier

## Aide à la recherche d'études appropriées

Si vous êtes intéressé par des études et que vous ne savez pas encore ce que vous voulez étudier, demandez conseil au service d'orientation professionnelle de l'agence pour l'emploi.

Vous pouvez prendre rendez-vous avec un conseiller d'orientation professionnelle soit à votre école, soit à l'agence pour l'emploi (  [Bismarckstraße 10 à Ahlen](#),  [Schlenkhoffs Weg 55 à](#)

[Beckum](#) ou [Südstraße 12a à Warendorf](#)), en appelant [☎ 0251/698111](tel:0251698111), en consultant [@ ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de) ou [en ligne](#).

De nombreuses universités et hautes écoles spécialisées proposent des "journées portes ouvertes". Tout le monde peut venir s'informer sur les métiers de l'enseignement et les différentes universités.

Vous trouverez ici des informations sur les métiers d'études : [🌐 Studienwahl.de](#)

## Candidature

Pour pouvoir étudier, il faut poser sa candidature pour la filière choisie.

Les délais de candidature, que chaque université publie sur son site web, sont importants à cet égard. Le mieux est de se renseigner directement auprès de l'université. Vous pouvez également obtenir des informations auprès des bureaux internationaux des universités et des hautes écoles spécialisées.

## Preuve de connaissances en allemand

Les personnes qui souhaitent étudier dans une université allemande ont généralement besoin de connaissances en allemand, au moins de niveau B2, le niveau C1 étant préférable. Cela varie d'une université à l'autre. Renseignez-vous directement auprès de l'université. Dans la plupart des universités et des hautes écoles, il existe des cursus individuels proposés en anglais. C'est particulièrement vrai pour les masters à vocation internationale.

## Vous trouverez ici des informations sur les cours de langue et les examens de langue :

[🌐 Goethe-Institut](#)

[🌐 Office allemand d'échanges universitaires DAAD](#)

[🌐 www.sprachnachweis.de](#)

Sans preuve de connaissances en allemand ou sans cours d'allemand, le choix de filières d'études en Allemagne est très limité.

## De quels documents ai-je besoin pour m'inscrire ?

L'"immatriculation" est une inscription à l'université. Si votre candidature est acceptée, vous recevrez un courrier de l'université vous invitant à vous inscrire.

## Les documents suivants sont nécessaires :

- Carte d'identité ou pièce d'identité équivalente
- Droit d'accès à l'enseignement supérieur (par exemple, baccalauréat)

- Attestation de l'assurance maladie
- Preuve de connaissances en allemand

## Diplômes de fin d'études

### Diplômes possibles

#### Bachelor

La durée des études est de 6 semestres au minimum et de 8 semestres au maximum (3 à 4 ans). Vous accumulez des points ECTS en suivant différents cours et en passant des examens. Pour obtenir un diplôme de bachelor, vous devez avoir suffisamment de points et rédiger un travail de bachelor.

#### Master

Le master est une formation continue après le diplôme de bachelor. Les études de master permettent d'approfondir les contenus et les points forts des études de bachelor. Les études durent de 4 à 6 semestres (2 à 3 ans).

#### Examen d'État (Staatsexamen)

Les filières d'études, par exemple médecine, droit, pharmacie ainsi qu'une partie des filières de chimie alimentaire et d'enseignement, sont sanctionnées par un examen d'État. Elle s'appelle l'examen d'État.

#### Promotion

Le doctorat (le titre de docteur) est, à quelques exceptions près, la condition préalable à une carrière scientifique. Avant cela, il faut rédiger une thèse de doctorat.

#### Universités en Allemagne

Vous trouverez ici un aperçu des [établissements d'enseignement supérieur en Allemagne](#).

Dans de nombreuses universités, il existe un "International Office". Il est responsable des semestres à l'étranger et des étudiants étrangers. Vous y trouverez aide et soutien.

**Vous trouverez ici de plus amples [Informations sur l'orientation universitaire en Rhénanie-du-Nord-Westphalie](#).**

#### Aide aux études

#### Aide pendant les études

Dans de nombreuses universités, il existe des "programmes de mentorat". Dans celles-ci, on peut se faire attribuer quelqu'un d'un semestre supérieur. Votre mentor est une personne d'un semestre supérieur qui vous aide pour toutes les questions relatives aux études.

Dans de nombreuses universités, il existe un "International Office". Il est responsable des semestres à l'étranger et des étudiants étrangers. Vous y trouverez aide et soutien.

## Financement des études

### Aide au financement

#### BAföG (loi fédérale sur l'aide à la formation)

Le BAföG est une aide de l'État pour les étudiantes et les étudiants. Il vous aide si vous n'avez pas assez d'argent grâce à des petits boulots ou à l'argent de vos parents.

Pendant vos études, vous recevez de l'argent chaque mois. Plus tard, vous ne devrez en rembourser que la moitié. Le BAföG-Amt, qui fait partie de votre Studentenwerk, vérifie si vous pouvez recevoir le BAföG.

Vous trouverez plus d'informations : [ici](#)

#### Bourses d'études

Il existe de nombreuses bourses pour lesquelles vous pouvez postuler - pas seulement au début de vos études, mais aussi plus tard.

En voici quelques exemples :

- Les bourses des [organismes de promotion des talents](#) ou la [bourse d'Allemagne](#).
- L'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) a des informations sur d'autres bourses : [Trouver une bourse](#).
- La [bourse d'ascension sociale](#) est destinée aux personnes ayant une expérience professionnelle.
- Les "International Offices" des établissements d'enseignement supérieur vous conseillent également et attribuent des bourses.

## Jardin d'enfants, école et formation

### Accueil de jour des enfants

Avant d'[aller à l'école](#), à partir de 4 mois environ, votre enfant peut fréquenter une structure d'accueil (Kita). Lorsqu'il a un an, il a un droit légal à une place d'accueil.

Au Kita, chez une maman ou un papa de jour, votre enfant peut se faire des amis, apprendre l'allemand au contact des personnes qui s'occupent de lui, des enfants et des autres parents, et découvrir de nouvelles choses. La fréquentation d'un Kita est une très importante et bonne préparation à l'école. Pour vous, parents, une garde d'enfants vous donne la possibilité de suivre un cours d'allemand ou d'aller travailler. Le transport vers la garderie doit être réglé par les parents eux-mêmes. Les parents paient chaque mois une contribution qui est fixée par la loi et calculée individuellement.

Dans une **Kita** les enfants sont pris en charge jusqu'au début de la scolarité obligatoire dans un groupe de 10 à 25 enfants par deux à trois professionnels de l'éducation.

Une autre forme d'accueil est la **garde d'enfants à domicile**. Il s'agit d'une prise en charge des enfants par des parents de jour, semblable à celle d'une famille. Une assistante maternelle prend en charge jusqu'à 5 enfants, généralement jusqu'à l'âge de 3 ans. Il est également

possible de réunir jusqu'à 3 assistantes maternelles et de prendre en charge jusqu'à 9 enfants au total. Pour pouvoir s'occuper d'enfants, il faut être qualifié en tant que mère de jour, père de jour ou spécialiste en pédagogie. Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations sur l'accueil de jour.

La plupart des enfants commencent à fréquenter un Kita en août. Inscrivez votre enfant le plus tôt possible, de préférence au moins un an avant. L'inscription pour une place d'accueil dans une garderie ou auprès d'un service de garde d'enfants se fait en ligne via le [portail Kita de l'arrondissement de Warendorf](#).

#### **Personnes de contact pour la bourse de garde d'enfants :**

 Frau Kathrin Springer

 Frau Jennifer Dreher

 [02581/535141](tel:02581535141)

 [kinderbetreuungsboerse@kreis-warendorf.de](mailto:kinderbetreuungsboerse@kreis-warendorf.de)

 [Administration du district de Warendorf : Bourse de garde d'enfants \(kreis-warendorf.de\)](#)

Le service de la jeunesse et de l'éducation est compétent pour 10 communes du district. Les villes Ahlen, Beckum et Oelde règlent la procédure d'inscription sur place par le biais de leurs propres services de la jeunesse.

#### **Ahlen:**

Les inscriptions pour un accueil à Ahlen doivent être effectuées respectivement dans les crèches. Il est recommandé de s'inscrire dans plusieurs établissements. Le choix des enfants est effectué par la crèche concernée, le Jugendamt n'a aucune influence sur ce choix. Vous trouverez de plus amples informations sur le site Internet : [Ahlen : Kinderbetreuung](#)

#### **Beckum:**

A Beckum, les parents peuvent préinscrire leurs enfants dans une garderie de Beckum via le système en ligne "[Kita-Navigator](#)". L'inscription se fait exclusivement en ligne.

#### **Oelde:**

A Oelde, l'inscription se fait via le portail en ligne [BEPPO](#), qui présente en détail toutes les offres d'accueil dans les structures de garde d'enfants. Vous pouvez vous y informer en détail et choisir l'établissement de votre choix.

Vous pouvez ensuite réserver une place dans une structure d'accueil en ligne via BEPPO.

### **École**

#### **Le système scolaire en Allemagne**

#### **Scolarité obligatoire**

L'éducation est très importante et constitue une condition préalable à une activité professionnelle régulière. En Allemagne, l' **école** est donc **obligatoire**. La fréquentation de l'école est gratuite.

**Tous les enfants à partir de 6 ans jusqu'à 18 ans. Les enfants âgés de 18 ans** doivent venir à l'école tous les jours, du lundi au vendredi. Les exceptions sont les vacances et les jours fériés. Les heures de cours dépendent de l'emploi du temps.

Si leur enfant **est malade** et ne peut pas aller à l'école, les parents doivent en informer l'école et écrire une lettre d'excuse à l'enfant. En cas de maladie de longue durée, un certificat médical peut également être exigé.

Mais le principe de base est toujours le même : **Le premier jour d'absence**, les parents téléphonent le matin au secrétariat de l'école pour informer l'école que l'enfant ne viendra pas aujourd'hui. De là, l'information est transmise aux enseignants. Si l'école ne sait pas où se trouve l'enfant, elle doit le rechercher, au besoin avec l'aide de la police.

**Des réunions de parents** sont régulièrement organisées pour les parents. N'hésitez pas à y participer, vous pourrez y parler avec les enseignants et obtenir des informations importantes.

À la fin de la [maternelle](#), il y a l' **examen d'entrée à l'école primaire**. Un médecin du [service de santé publique de Warendorf](#) examine votre enfant. Ils vérifient si votre enfant est prêt pour l'école ou s'il a besoin d'un soutien particulier.

## École primaire

À l'école primaire, votre enfant apprend à lire, à écrire et à calculer. Normalement, les cours de l'école primaire durent jusqu'à 13 heures. Mais il existe aussi des **écoles primaires à temps plein**, dans lesquelles les enfants sont pris en charge entre 8 heures et 16 heures. On y sert le déjeuner et des activités l'après-midi. Souvent, un encadrement est également proposé pendant les vacances.

## École secondaire

Après la quatrième année, les enfants de l'école primaire entrent dans une école secondaire. Vous pouvez obtenir de l'aide pour le choix d'une école secondaire auprès des enseignants de l'école primaire de votre enfant. En 4. En classe de 6e, les enseignants proposent des entretiens afin de vous informer sur le développement individuel de l'apprentissage de votre enfant. La plupart du temps, ils donnent également une recommandation sur le choix du type d'école. En Rhénanie-du-Nord-Westphalie, il existe les types d'écoles secondaires suivants :

- École secondaire
- École secondaire
- Lycée
- École polyvalente
- École secondaire

## Écoles d'enseignement général/professionnel

Au **lycée**, les élèves poursuivent leur formation générale scolaire. En Rhénanie-du-Nord-Westphalie, la gymnasiale Oberstufe peut être suivie dans un lycée, dans une Gesamtschule ou dans un lycée professionnel. A la fin du lycée, la réussite à l'examen du baccalauréat (Abitur) permet d'obtenir le baccalauréat général (Allgemeine Hochschulreife). Avec le baccalauréat, il est possible d'étudier dans une haute école spécialisée ou une

université.

Pour les adolescents et les jeunes adultes de plus de 15 ans, les **écoles professionnelles** offrent différentes possibilités lorsqu'ils ne fréquentent plus d'école d'enseignement général. On y prépare à un métier et il y a aussi la possibilité d'obtenir des diplômes d'enseignement général.

## Écoles spécialisées

Certains enfants ont besoin d'un soutien particulier en raison d'un trouble de l'apprentissage et du développement ou d'un handicap. Ces élèves ont droit à ce que l'on appelle un "soutien pédagogique spécial". Celle-ci peut avoir lieu dans l'école ordinaire ou dans une école spécialisée. Il existe sept axes d'intervention différents :

- Apprendre
- Langue
- Développement émotionnel et social
- Voir
- Écoute et communication
- Développement intellectuel
- Développement physique et moteur

Une explication synthétique du système scolaire en allemand, anglais, arabe, bulgare, persan, polonais, roumain, serbe et turc est disponible sur le lien suivant : [Court métrage sur le système scolaire](#).

Sous ce lien, vous trouverez un dépliant sur le système scolaire allemand en différentes langues : "[Le système scolaire de la Rhénanie-du-Nord-Westphalie - expliqué simplement et rapidement](#)"

## Première orientation scolaire

Le **centre d'intégration communal** (KI) aide les parents nouvellement arrivés et leurs enfants à trouver une école adaptée à leurs besoins. Il conseille depuis l'école primaire jusqu'à l'école secondaire.

Lors de l'**entretien de conseil**, vous serez informé sur le système scolaire. En outre, les capacités de votre enfant sont testées. Ensuite, une place dans une école appropriée sera organisée. Veuillez prendre rendez-vous.

- **Conseil pour l'école primaire et secondaire jusqu'à la classe 10 :**

 Claudia Dumschat

 [02581/534505](tel:02581534505)

@c [audia.dumschat@kreis-warendorf.de](mailto:audia.dumschat@kreis-warendorf.de)

 [kreis-warendorf.de](http://kreis-warendorf.de)

- **Conseil à partir de la classe 11 (écoles d'enseignement général / collèges professionnels)**

 Florian Günther

 [02581/534510](tel:02581534510)

@[florian.guenther@kreis-warendorf.de](mailto:florian.guenther@kreis-warendorf.de)

## Enseignement de la langue d'origine (HSU)

L'enseignement de la langue d'origine (HSU) est une offre supplémentaire proposée dans les écoles aux élèves qui grandissent en étant bilingues en allemand et dans une autre langue.

Dans le HSU, les enfants et les jeunes apprennent à mieux parler et écrire leur langue d'origine. Ils élargissent leurs compétences dans la langue et apprennent de nouvelles choses.

L'enseignement est dispensé par des enseignants formés.

HSU peut être proposé si

- au moins 15 élèves de même langue à l'école primaire ou
- 18 élèves de même langue dans l'enseignement secondaire

ont été inscrits à cet effet.

Une fois inscrits, les élèves doivent assister régulièrement aux cours.

Vous trouverez [ici](#) un aperçu des lieux où HSU est actuellement proposé.

Conseil spécialisé :

 Udo Austermann

 [02581/534105](tel:02581534105)

[@Udo.Austermann@kreis-warendorf.de](mailto:Udo.Austermann@kreis-warendorf.de)

## Inscription scolaire

### Comment mon enfant peut-il aller à l'école ?

Le [bureau d'inscription des habitants](#) (à la mairie) vous indiquera qui est responsable de l'inscription scolaire dans votre ville. La personne responsable vous dira **dans quelle école votre enfant peut aller**.

Dans un deuxième temps, les parents prennent contact **avec l'école mentionnée** et **inscrivent leur enfant directement auprès de l'école**.

Pour inscrire votre enfant dans une école, vous avez besoin des **documents** suivants :

- Votre carte d'identité, votre acte de naissance ou votre preuve d'arrivée
- Certificat d'enregistrement
- tous les documents concernant votre enfant (carte d'identité/passeport, acte de naissance, bulletins scolaires, certificats médicaux, etc.)
- Preuve de vaccination attestant que la vaccination contre la rougeole a été effectuée (Vaccination contre la rougeole)

Pour l'inscription, veuillez emmener votre enfant à l'école.

Vous trouverez un aperçu de toutes les écoles de l'arrondissement de Warendorf sur la [page d'accueil du service scolaire de l'arrondissement de Warendorf](#).

Si vous n'avez jamais été scolarisé en Allemagne auparavant, l' [orientation scolaire initiale](#) vous aide à trouver le type d'école qui vous convient.

## Examen de santé

L'école convient d'une **date pour un examen de** l'enfant admis avec le **service de santé du district de Warendorf** et en informe les parents. Lors de la consultation, veuillez apporter le **carnet de santé jaune**, le **carnet de vaccination** de votre enfant et le **questionnaire parental** dûment rempli. Vous trouverez de plus amples informations sur la [page d'accueil du service de santé du district de Warendorf](#).

Si une **aide à la traduction** est nécessaire, l'école ou le service de santé peut demander au centre communal d'intégration de recruter gratuitement un (e) interprète communautaire .

## Soutien financier

### Paquet éducation et participation (BuT)

Si vous bénéficiez **de prestations sociales**, il est possible d'obtenir une aide financière pour votre enfant grâce au "Bildungs-**und Teilhabepaket**" (**BuT**). C'est possible pour les enfants jusqu'à 18 ans. Anniversaire.

Jeunes adultes jusqu'à 25 ans Les enfants de moins de 18 ans reçoivent une aide dans le domaine de l'éducation s'ils fréquentent une école mais ne gagnent pas d'argent dans le cadre d'une formation. Le soutien dans le domaine des loisirs, de la culture et du sport n'est possible que jusqu'à l'âge de 18 ans. L'âge de la retraite est fixé à 18 ans.

### Les aides suivantes font partie du BuT :

- Enfants et jeunes jusqu'à **18 ans Les jeunes qui fêtent leur 18e anniversaire** reçoivent chacun **15 € par mois**, par exemple pour des leçons, des cours ou des loisirs dans les domaines de la culture, de l'art, de l'éducation et du sport. Cela ne s'applique qu'aux offres de loisirs.
- Les frais (transport, repas, entrée) sont pris en charge pour les **excursions** et les **voyages de plusieurs jours** avec l' **école** ou l' **établissement de garde d'enfants**.
- Le **déjeuner collectif** à l'école et à la crèche est **pris en charge dans son intégralité**.
- Les enfants scolarisés reçoivent **195 € par année scolaire** pour le matériel scolaire, les frais de copie et les autres frais liés à l'enseignement. Les frais de scolarité sont versés en deux fois : Pour l'équipement, il y a 130 € pour le premier semestre scolaire et 65 € pour le deuxième semestre scolaire.
- Les enfants scolarisés peuvent bénéficier d '**une aide à l'apprentissage** (soutien scolaire) sous certaines conditions. L'école confirme dans quelles matières et dans quelle mesure une aide à l'apprentissage est nécessaire.

- Dans de rares **cas exceptionnels, les frais de transport pour se rendre à l'école** peuvent faire l'objet d'une aide financière.

## **Les bénéficiaires sont les enfants et les jeunes issus de familles qui**

- Allocation citoyenne (SGB II),
- Aide sociale (SGB XII),
- Allocation pour enfant ou allocation de logement
- Prestations pour demandeurs d'asile

**se réfèrent.**

## **Comment faire la demande de BuT ?**

Selon les prestations que vous recevez, différentes autorités sont compétentes. Veuillez joindre à votre demande de prestations du BuT la décision d'octroi actuelle comme preuve de la perception de la prestation sociale.

**1.** Les bénéficiaires du **revenu de citoyenneté** peuvent déposer leurs demandes au **Jobcenter du Kreis Warendorf** les déposer.

Contact :

Centre d'emploi de l'arrondissement Warendorf

Équipe Éducation et participation

📍 [Südstraße 12, 48231 Warendorf](#)

☎ [02581/535940](tel:02581535940)

@ [but@kreis-warendorf.de](mailto:but@kreis-warendorf.de)

🌐 [Centre d'emploi de l'arrondissement de Warendorf : Pour les parents \(jobcenter-warendorf.de\)](#)

**Important:** Vous devez toujours faire la demande avant de **payer vous-même quelque chose**. Si vous avez déjà payé quelque chose, le Jobcenter ne vous remboursera pas.

**2.** Les bénéficiaires de l' **allocation de logement, du supplément pour enfants, de l'aide sociale et de l'assurance de base** et des **prestations pour demandeurs d'asile** peuvent déposer leurs demandes auprès du service social de leur commune.

## **Étudiants BAföG**

Pour la **formation scolaire**, vous pouvez demander le "Schüler BAföG" (= loi fédérale sur l'aide à la formation). Le BAföG est une **aide financière mensuelle** pendant la scolarité (à partir de la 10e année). Il n'est **pas nécessaire de le rembourser**.

Le BAföG des élèves est demandé auprès du [service social du district de Warendorf](#):

📍 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

☎ [02581/535001](tel:02581535001)

@ [sozialamt@kreis-warendorf.de](mailto:sozialamt@kreis-warendorf.de)

## **Offres d'apprentissage sur Internet**

## Lecture, livres audio, dictionnaires et jeux éducatifs

Il existe sur Internet et pour les téléphones portables des **offres gratuites** qui peuvent aider à **apprendre à la maison**.

### Sur Internet, on trouve les sites utiles suivants :

- **La souris**

La "souris" est typiquement allemande et tous les enfants la connaissent. Jetez un coup d'œil !

 ["La souris"](#)

- **Aduis**

Sur le site Internet **Aduis**, vous trouverez **des fiches de travail pour l'allemand, les mathématiques** et quelques autres matières scolaires.

 [www.aduis.at/arbetsblaetter](http://www.aduis.at/arbetsblaetter)

- **Applications d'apprentissage**

Sur le site Internet Learning Apps, vous trouverez de nombreuses **tâches** pour **apprendre l'allemand**. On y trouve également **des jeux, un recueil de devinettes** et des textes à trous en différentes langues.

 [www.learningapps.org](http://www.learningapps.org)

- **Synonyme Dictionnaire**

Ce site Internet est un **dictionnaire de synonymes**. Vous trouverez ici d'autres mots pour un mot de départ et pourrez ainsi élargir votre vocabulaire.

 [www.anderes-wort-fuer.de](http://www.anderes-wort-fuer.de)

- **mulingula-praxis**

Sur le site Internet "mulingula-praxis.de", vous trouverez **des livres** pour l'école primaire à **lire et à écouter** dans **sept langues différentes**. On peut lire les livres soi-même ou **se les faire lire**. Tous les livres sont accompagnés d'exercices d'écoute attentive.

 [www.mulingula-praxis.de](http://www.mulingula-praxis.de)

- **Amira**

Sur le site Internet Amira, vous trouverez **des histoires à lire et à écouter** ainsi que **des jeux pour l'école primaire**. Les livres existent en **9 langues** et peuvent être téléchargés.

 [www.amira-pisakids.de](http://www.amira-pisakids.de)

- **Filet de lingua franca**

Sur le site Internet Lingonetz.de, vous trouverez **des textes à lire et à écouter** ainsi que des instructions pour **des expériences**. De nombreuses et **belles photos** illustrent le site.

 [www.lingonetz.de/kids](http://www.lingonetz.de/kids)

- **Ohrka**

Sur le site Internet Ohrka, on trouve **de nombreux livres audio en allemand** pour les **enfants** de cinq à huit ans. Les **fichiers audio** sont téléchargeables et peuvent également être transférés sur un téléphone portable ou une tablette.

 [www.ohrka.de](http://www.ohrka.de)

## Pour le téléphone portable, il existe les applications utiles suivantes :

### Dictionnaires :

- Le "**dictionnaire LEO**" permet de faire traduire des mots dans différentes langues. De plus, un **jeu éducatif** permet d'apprendre du vocabulaire de manière ludique.  
⇒ **à télécharger pour téléphone Android**  
⇒ **à télécharger pour iPhone**
- Le "**dict.cc Dictionary**" permet de faire traduire des mots dans différentes langues.  
⇒ **à télécharger pour téléphone Android**  
⇒ **à télécharger pour iPhone**

### Entraînement au vocabulaire :

- L' **application "Learn German"** permet d'apprendre du vocabulaire allemand à l'aide d'images et d'une prononciation correcte. Elle convient aux enfants et aux débutants.  
⇒ **à télécharger pour téléphone Android**

### Jeux éducatifs et jeux de mouvement :

- Apprendre l'allemand avec Mumbro & Zinell est un **jeu éducatif interactif pour les enfants** de l'école primaire de "Planet Schule" de la SWR (Süd-Westdeutscher Rundfunk).  
⇒ **à télécharger pour téléphone Android**  
⇒ **à télécharger pour iPhone**
- L'**application "Kitu-App : jouer et bouger ensemble"** apporte plaisir, jeu et mouvement à toute la famille. **Exercices** simples et efficaces de la fondation Kinderturnstiftung Baden-Württemberg et de la fondation Auerbach à partir d'environ **4 ans**.  
⇒ **à télécharger pour téléphone Android**  
⇒ **à télécharger pour iPhone**

### Livres audio et radio

- Avec l'application **LibriVox Hörbücher**, vous pouvez écouter plus de **24 000 livres audio**. Ce sont des bénévoles qui lisent, pas des professionnels. En revanche, de nombreux livres audio sont même disponibles dans plus de **30 langues**.  
⇒ **à télécharger pour téléphone Android**  
⇒ **à télécharger pour iPhone**

- Avec l' **application ARD Audiothek**, vous pouvez écouter les contenus des programmes radio de l'ARD et de la Deutschlandradios. On y trouve **des livres audio pour enfants**. Mais aussi **de nombreuses offres pour adultes** comme des romans policiers, des podcasts, des comédies, des documentaires et bien d'autres choses encore.  
 ⇒ **à télécharger pour téléphone Android**  
 ⇒ **à télécharger pour iPhone**

## Offres éducatives pour les familles

### Offres des VHS

Les universités populaires (VHS) sont des établissements proposant des formations principalement destinées aux adultes. Mais il existe également des programmes et des cours pour les familles.

Le programme des universités populaires porte sur de nombreux thèmes, par exemple **la culture, les langues étrangères, la politique et la société, la profession et la carrière, l'art et la création, la musique, la santé et les médias**. On peut participer à des événements isolés ou suivre des cours qui s'étendent sur plusieurs semaines.

Pour participer à un cours, il faut s'inscrire et payer une cotisation. Les personnes qui ont peu de moyens bénéficient généralement d'une **réduction**.

#### [VHS Warendorf](#)



[Freckenhorster Str. 43, 48231 Warendorf](#)



[0258193840](tel:0258193840)

[@post@vhs-warendorf.de](mailto:@post@vhs-warendorf.de)

#### [VHS Ahlen](#)



[Markt 15, 59227 Ahlen](#)



[0238259436](tel:0238259436)

[@vhs@stadt.ahlen.de](mailto:@vhs@stadt.ahlen.de)

#### [VHS Oelde-Ennigerloh](#)



[Herrenstraße 7, 59302 Oelde](#)



[0252272722](tel:0252272722)

[@info@vhs-oelde-ennigerloh.de](mailto:info@vhs-oelde-ennigerloh.de)

### **VHS Beckum-Wadersloh**



[Antoniusstraße 5-7, 59269 Beckum](#)



[02521294206](tel:02521294206)

[@vhs@beckum.de](mailto:vhs@beckum.de)

## **Centres de formation familiale**

### **Centre de formation familiale Ahlen**



[Klosterstr. 10a, 59227 Ahlen](#)

[0238291230](tel:0238291230)

[@fbs-ahlen@bistum-muenster.de](mailto:fbs-ahlen@bistum-muenster.de)

### **Centre de formation familiale d'Oelde**



[Carl-Haver-Platz 7, 59302 Oelde](#)

[0252293480](tel:0252293480)

[@fbs-oelde@bistum-muenster.de](mailto:fbs-oelde@bistum-muenster.de)

### **Centre de formation familiale de Neubeckum**



[Robert-Koch-Str. 3, 59269 Neubeckum](#)

[025252955](tel:025252955)

[@fbs-oelde@bistum-muenster.de](mailto:fbs-oelde@bistum-muenster.de)

### **Maison de la famille Warendorf**



[Hohe Str. 3, 48231 Warendorf](#)

[025812846](tel:025812846)

[@fbs-warendorf@bistum-muenster.de](mailto:fbs-warendorf@bistum-muenster.de)

## **Enfants, jeunes et famille**

### **Famille**

En Allemagne, les familles ont des visages très différents.

Il y a

- Les familles dans lesquelles la femme et l'homme sont mariés et ont un ou plusieurs enfants ensemble
- les couples non mariés avec enfants ou les familles monoparentales (parents isolés)
- Familles homoparentales (deux femmes ou deux hommes) ayant des enfants
- Les familles dont les parents ont des enfants d'une précédente union (famille recomposée) ou ont adopté des enfants

En Allemagne, les familles **bénéficient** de nombreux **avantages**. Cela inclut l'assurance familiale et de nombreuses offres avantageuses pour l'utilisation d'installations culturelles, sportives et de loisirs. En outre, les familles ont droit à des conseils et à des prestations dans le cadre des [allocations familiales et parentales](#).

## Soutien financier pour les familles

### Allocation parentale

L'allocation parentale aide les parents lorsqu'ils peuvent travailler moins ou pas du tout après la naissance et qu'ils ont donc **moins d'argent**. Les parents qui vivent séparés peuvent également recevoir l'allocation parentale.

Le montant de l'allocation parentale dépend de ce que vous avez gagné avant la naissance. Ils peuvent bénéficier de l'allocation parentale s'ils ont un **permis d'établissement** ou un **permis de séjour** en Allemagne.

Vous devez demander l'allocation parentale auprès du **service d'allocations parentales** de l'arrondissement de Warendorf.

Contact :

 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

 [Allocation parentale](#)

### Allocations familiales

Tous les parents **titulaires d'un permis d'établissement** ou **d'un permis de séjour** en Allemagne ont droit aux allocations familiales.

Les allocations familiales sont versées pour chaque enfant dès sa naissance et au moins jusqu'à ses 18 ans. Sous certaines conditions, les allocations familiales peuvent également être prolongées. Vous devez demander vous-même les allocations familiales auprès de la **Familienkasse** Nordrhein-Westfalen Nord.

Contact :

[Caisse familiale de Rhénanie-du-Nord-Westphalie Nord](#)

 [Bismarckstr. 10, 59229 Ahlen](#)

 [0800/4555530](#)

 [@Familienkasse-Nordrhein-Westfalen-Nord@arbeitsage...](#)

### Supplément pour enfants

Si vous recevez des allocations familiales et que vous disposez d'un **faible revenu**, vous pouvez obtenir un supplément pour enfants.

Informez-vous [ici](#) sur les points les plus importants concernant cette prestation. Si vous souhaitez vous renseigner au préalable pour savoir si vous avez droit au supplément pour enfants, vous pouvez essayer le [KiZ-Lotsen](#).

## Reconnaissance de paternité, droit de garde et pension alimentaire

### Reconnaissance de paternité

Si les parents **ne sont pas mariés ensemble** au moment de la naissance d'un enfant, il est important de faire une reconnaissance légale de paternité. La mère de l'enfant doit consentir à la reconnaissance de paternité. La reconnaissance peut également avoir lieu **avant la naissance** de l'enfant. Pour ce faire, prenez rendez-vous auprès du **bureau d'état civil** de votre lieu de résidence ou auprès de l'office compétent [Service de la jeunesse](#). Les parents doivent se présenter ensemble et en personne au rendez-vous, munis des documents suivants :

- une pièce d'identité/un passeport en cours de validité
- l'acte de naissance ou le certificat de filiation des deux parents (si l'enfant est déjà né, également l'acte de naissance de l'enfant)

### Déclaration d'autorité parentale conjointe

La reconnaissance de paternité est la condition préalable à une déclaration commune de garde. Si les parents d'un enfant ne sont **pas mariés ensemble**, la mère obtient en général automatiquement la garde exclusive, sauf si la mère est encore mineure. Pour que le père obtienne également la garde, une déclaration commune de garde doit être signée. Cela peut se faire dans le **même délai que la reconnaissance de paternité** et même avant la naissance. L'autorité parentale entraîne des droits et des devoirs envers l'enfant.

### Entretien de l'enfant

Les parents sont tenus d'entretenir leurs enfants. Cela signifie qu'ils sont également **responsables financièrement** de leurs enfants. L'obligation d'entretien s'applique à chaque parent et continue d' **exister même en cas de séparation**.

Si un parent qui ne s'occupe pas de l'enfant ne peut pas payer la pension alimentaire, il est possible de demander une aide financière sous forme d' **avance sur pension alimentaire** auprès de [l'office de la jeunesse](#) compétent.

### Soutien financier pendant la grossesse

#### Besoins supplémentaires liés à la grossesse et premier équipement du bébé

Si vous recevez des prestations du **Jobcenter** (Bürgergeld) ou de l' **Office social** (prestations pour demandeurs d'asile), vous pouvez, à partir de la 13e semaine, demander à bénéficier d'une allocation de chômage. Les femmes enceintes peuvent demander de l'argent pour leur **première dotation** à partir de la 12e semaine de grossesse. Pour cela, faites une demande de besoins supplémentaires auprès de votre Jobcenter ou de votre service social. Avec l'argent supplémentaire, vous pouvez acheter des vêtements pour le bébé, une poussette, un

lit d'enfant ou autre.

**Important :** Veuillez d'abord faire la demande auprès du Jobcenter ou des services sociaux avant d'acheter des vêtements pour bébé, sinon les frais ne pourront pas être pris en charge !

L'équipement de base pour un enfant comprend par exemple

- un espace de change sûr
- un lit pour bébé
- une poussette/un porte-bébé

Elles peuvent également demander à leur [sage-femme](#) des informations sur un équipement de base utile pour le bébé.

## Offres de soutien

## Groupes d'apprentissage et de jeu multilingues

### Prêt à saisir

Parents et enfants découvrent ensemble le jeu et la langue. Un programme pour les parents avec de jeunes enfants de 1 à 3 ans.

### Rucksack-Kita

Rucksack-KiTa est un programme visant à améliorer le langage des enfants. Dans ce cadre, les parents sont importants, car ils enseignent la première langue à leurs enfants. Les parents, les enfants âgés de 4 à 6 ans et les éducateurs travaillent ensemble.

La durée du programme est de neuf à dix mois.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'offre "Griffbereit" et "Rucksack-Kita" du centre communal d'intégration [ici](#).

## Services de la jeunesse dans l'arrondissement de Warendorf

Les services de la jeunesse aident les enfants, les jeunes et les familles dans de nombreux domaines et proposent différents services. Ils veillent à ce que les jeunes et leurs parents connaissent leurs droits. En outre, ils doivent pouvoir utiliser les offres et les services appropriés. Une grande partie de ce que fait le Jugendamt est disponible gratuitement. Il s'agit notamment de conseils, de soutien, d'aides précoces et d'offres de loisirs. Tout le monde, c'est-à-dire les enfants, les adolescents, les jeunes adultes, les parents et les autres tuteurs, peut s'adresser au Jugendamt avec ses questions et ses problèmes.

## Service social général (ASD)

Le service social général (ASD) est une partie de l'office de la jeunesse qui aide en cas de problèmes. Des spécialistes y conseillent et soutiennent les personnes en situation difficile. L'aide est confidentielle et anonyme. L'ASD aide par exemple en cas de :

- des crises personnelles
- Problèmes de comportement
- difficultés dans l'éducation
- Conflits dans le couple
- séparation et divorce
- conflit autour de la garde des enfants
- Négligence
- Maltraitance des enfants
- Abus sexuels
- Mise en danger du bien-être de l'enfant

## Aides précoces

Le secteur "Aides précoces" du service de la jeunesse offre un soutien aux familles avec des enfants de 0 à 3 ans et aux femmes enceintes. Ils aident en cas de :

- des questions sur le développement de l'enfant (par exemple le sommeil ou les pleurs)
- questions sur l'éducation
- Possibilités de se décharger
- Questions médicales

## [Service de la jeunesse Warendorf](#)

Le Jugendamt Warendorf est également compétent pour Beelen, Drensteinfurt, Ennigerloh, Everswinkel, Ostbevern, Sassenberg, Sendenhorst, Telgte et Wadersloh:

 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

 [02581/535101](tel:02581535101)

 [jugendamt@kreis-warendorf.de](mailto:jugendamt@kreis-warendorf.de)

## [Service de la jeunesse Ahlen](#)

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

 [02382/59244](tel:0238259244)

 [jugendamt@stadt.ahlen.de](mailto:jugendamt@stadt.ahlen.de)

Le portail familial de la ville Ahlen: [Portail familial](#)

## [Service de la jeunesse Beckum](#)

 [Weststraße 46, 59269 Beckum](#)  
 [02521/295101](tel:02521295101)  
 [@kinder-undjugendhilfe@beckum.de](mailto:kinder-undjugendhilfe@beckum.de)

Le portail des familles de la ville Beckum: [Familienportal](#)

## **Service de la jeunesse Oelde**

 [Bahnhofstr. 29, 59302 Oelde](#)  
 [02522/72508](tel:0252272508)

## **Centres d'éducation familiale**

Les centres d'éducation familiale sont des lieux où sont proposés des cafés des parents, des cours, des séances d'information ou des groupes de jeu. Vous y trouverez également des conseils en matière d'éducation. N'hésitez pas à vous rendre avec votre enfant au centre d'éducation familiale le plus proche de chez vous !

- **Centre de formation familiale Ahlen**  
 [Klosterstr. 10a, 59227 Ahlen](#)  
 [0238291230](tel:0238291230)  
 [@fbs-ahlen@bistum-muenster.de](mailto:fbs-ahlen@bistum-muenster.de)
- **Centre de formation familiale Oelde**  
 [Carl-Haver-Platz 7, 59302 Oelde](#)  
 [0252293480](tel:0252293480)  
 [@fbs-oelde@bistum-muenster.de](mailto:fbs-oelde@bistum-muenster.de)
- **Centre d'éducation familiale Neubeckum**  
 [Robert-Koch-Str. 3, 59269 Neubeckum](#)  
 [025252955](tel:025252955)  
 [@fbs-oelde@bistum-muenster.de](mailto:fbs-oelde@bistum-muenster.de)
- **Maison de la famille Warendorf**  
 [Hohe Str. 3, 48231 Warendorf](#)  
 [025812846](tel:025812846)  
 [@fbs-warendorf@bistum-muenster.de](mailto:fbs-warendorf@bistum-muenster.de)

## **Centres de conseil en éducation/famille**

Si l'on a **des problèmes** avec son enfant ou dans sa famille, il existe de l'aide.

Les centres de conseil aident à répondre aux questions sur la vie de famille. Il peut être difficile et stressant d'élever des enfants et de vivre ensemble en famille. Dans ce contexte, les parents ou leurs enfants peuvent se sentir dépassés ou impuissants. C'est particulièrement vrai pour les parents isolés et pour les familles qui viennent de se séparer ou

qui se sont séparées récemment. Il suffit parfois d'un peu d'aide et de conseils extérieurs pour pouvoir aborder différemment les situations difficiles. Vous serez aidé à trouver de nouvelles voies et à développer des solutions.

Les aides sont là pour les parents, les enfants, les frères et sœurs, les grands-parents. Ils cherchent avec vous de nouvelles idées et possibilités d'action face à leur insécurité, leurs conflits, leurs crises et leurs situations d'urgence.

Les consultations sont gratuites.

### **Ahlen (Allemagne) :**

- [EFL diocèse de Münster](#)  
📍 [Dechaneihof 1, 59227 Ahlen](#)  
☎ [023821004](#)  
✉ [@efl-ahlen@bistum-muenster.de](mailto:@efl-ahlen@bistum-muenster.de)
  
- [Diaconie Ruhr-Hellweg](#)  
📍 [Klärweg 16, 59227 Ahlen](#)  
☎ [023815440031](#)  
✉ [@blaumeier@diakonie-ruhr-hellweg.de](mailto:@blaumeier@diakonie-ruhr-hellweg.de)
  
- [Caritas Conseil en éducation](#)  
📍 [Rottmannstraße 27, 59229 Ahlen](#)  
☎ [0 2382893 128](#)  
✉ [@erziehungsberatung@caritas-ahlen.de](mailto:@erziehungsberatung@caritas-ahlen.de)
  
- [Innosozial Ahlen](#)  
📍 [Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen](#)  
☎ [0238270990](#)  
✉ [nfo@innosozial.de](mailto:nfo@innosozial.de)

### **Beckum :**

- [EFL Bistro de Münster](#)  
📍 [Clemens-August-Straße 17, 59269 Beckum](#)  
☎ [02521821742](#)  
✉ [@efl-beckum@bistum-muenster.de](mailto:@efl-beckum@bistum-muenster.de)
  
- [Diaconie Conseil familial](#)  
📍 [Vellerner Str. 5, 59269 Beckum-Neubeckum](#)  
☎ [025252063](#)  
✉ [@Stephanie.Hartmann@diakonie-guetersloh.de](mailto:@Stephanie.Hartmann@diakonie-guetersloh.de)

- [Innosozial site de Beckum](#)  
📍 [Linnenstraße 37, 59269 Beckum](#)  
☎ [0252187639940](tel:0252187639940)  
@[info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)

### Beelen:

- [Consultation familiale Eltern für Kinder e.V.](#)

### Oelde:

- [Innosozial site d'Oelde](#)  
📍 [Am Bahnhof 2a, 59302 Oelde](#)  
☎ [02522838420](tel:02522838420)  
@[info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)
- [EFL diocèse de Münster](#)  
📍 [Stromberger Straße 30, 59302 Oelde](#)  
☎ [025229379166](tel:025229379166)  
@[efl-oelde@bistum-muenster.de](mailto:efl-oelde@bistum-muenster.de)
- [Frühe Hilfen - Bureau de la famille Oelde SKF](#)  
📍 [Wibbeltstraße 2, 59302 Oelde](#)  
☎ [025228335779](tel:025228335779)  
@[familienbuero-oelde@skf-kreiswarendorf.de](mailto:familienbuero-oelde@skf-kreiswarendorf.de)

### Sendenhorst:

- [Conseil familial du district de Warendorf](#): mercredi 14:30-16:00  
Mairie de Sendenhorst  
📍 [Kirchstr. 1, 48324 Sendenhorst](#), salle 001  
☎ [025263030](tel:025263030)

### Warendorf:

- [Caritas Service de consultation pour parents, enfants et adolescents](#)  
📍 [Kirchstraße 6, 48231 Warendorf](#)  
☎ [02581636582](tel:02581636582)  
@[erziehungsberatung@kcv-waf.de](mailto:erziehungsberatung@kcv-waf.de)
- [EFL diocèse de Münster](#)  
📍 [Geiske 4, 48231 Warendorf](#)  
☎ [025819284391](tel:025819284391)  
@[efl-warendorf@bistum-muenster.de](mailto:efl-warendorf@bistum-muenster.de)

- [Innosozial Warendorf](#)  
📍 [Südstraße 12b, 48231 Warendorf](#)  
☎ [02581633257](tel:02581633257)  
✉ [info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)
- [Service social SKM](#)  
📍 [Kirchstraße 5, 48231 Warendorf](#)  
✉ [mail@skm-warendorf.de](mailto:mail@skm-warendorf.de)

## Centres de rencontre

La [maison intergénérationnelle Mütterzentrum Beckum e.V.](#) est un lieu où les personnes de tous âges peuvent se rencontrer. La maison est accessible aux personnes handicapées et ouverte à toutes les cultures. Il y a de nombreuses offres de loisirs, de conseil et de soutien.

Dans le point de rencontre avec café, les visiteurs peuvent échanger, se faire conseiller gratuitement ou participer à différentes activités. En font partie par exemple :

- des rencontres pour les familles monoparentales
- Café des bébés
- Repair-Café
- Groupes de jeux pour enfants avec accompagnateurs
- Rencontres de travaux manuels
- Réunion de l'initiative "Neu in Beckum".

Il y a aussi le petit déjeuner, des gâteaux, des tartes et des gaufres. Ceux qui le souhaitent peuvent simplement passer du temps dans le café ou dans le jardin avec une aire de jeux. Il y a une connexion WLAN gratuite et une bourse d'échange de livres. Au Treffpunkt, il n'est pas nécessaire de consommer quoi que ce soit.

De plus, des manifestations, des conférences, des rencontres de groupes d'entraide, d'associations et des tables rondes ont lieu dans la maison.

Plus d'informations sont disponibles sur le site web :

<https://muetterzentrum-beckum.de/mehrgenerationenhaus.html>

## Café Poussette

Le café poussette s'adresse à tous les futurs parents et aux familles avec de jeunes enfants. C'est gratuit, sans engagement et vous n'avez pas besoin de vous inscrire. Il y a certainement un café poussette près de chez vous. Une sage-femme et une éducatrice vous y accueilleront. Elles vous donneront volontiers des conseils utiles sur les soins et l'alimentation de votre enfant.

## Le café poussette existe dans les endroits suivants :

- **Albersloh:** le mercredi de 9h00 à 10h30  
Centre social

📍 [Kirchplatz 14, 48324 Sendenhorst-Albersloh](#)  
 📍 SozialZentrum Albersloh

- **Beelen:** le mercredi de 10:00 à 11:30 heures  
 Axtbachhalle  
 📍 [Gaffelstadt 8, 48361 Beelen](#)
  
- **Drensteinfurt:** le jeudi 9:30-11:00  
 Gare de la culture  
 📍 [Bahnhofsplatz 2, 48317 Drensteinfurt](#)
  
- **Ennigerloh:** mardi 9:30-11:00  
 Maison Krift  
 📍 [Neustraße 10, 59320 Ennigerloh](#)
  
- **Everswinkel:** mardi 9:30-11:00  
 Kita Weidenkorb  
 📍 [Kolpingstraße 32, 48351 Everswinkel](#)
  
- **Freckenhorst:** le mercredi 9:30-11:00  
 Salle LVHS Grotte des lutins  
 📍 [Am Hagen 1, 48231 Freckenhorst](#)
  
- **Liesborn:** jeudi 9:30-11:00  
 📍 [Gregor-Waltmann-Str. 2, 59329 Wadersloh-Liesborn](#)
  
- **Milte:** mardi 9:30-11:00  
 École Wilhelm-Achtermann  
 📍 [Schulstraße 12, 48231 Warendorf-Milte](#)
  
- **Ostbevern:** vendredi 9:00-10:30  
 OGS école primaire Franz-von-Assisi  
 📍 [Schulstr. 15, 48346 Ostbevern](#)
  
- **Rinkerode:** mercredi 9:30-11:00  
 Foyer de jeunes à l'étage  
 📍 [Albersloher Straße 13, 48317 Drensteinfurt](#)

- **Sassenberg:** le jeudi 9:30-11:00  
Maison communale évangélique  
[📍 Schückingstr. 2, 48336 Sassenberg](#)
- **Sendenhorst:** lundi 9:00-10:30  
Martinus-Haus, au-dessus de la bibliothèque  
[📍 Kirchstraße 13, 48324 Sendenhorst](#)
- **Telgte:** le jeudi de 9:30-11:00 (pour les enfants de 0-1 an),  
le vendredi de 9:30-11:00 (pour les enfants de 1-3 ans)  
Maison de la RDC  
[📍 Steintor 1, 48291 Telgte](#)
- **Wadersloh:** le mercredi de 9:30-11:00 heures  
Centre de jeunes Villa Mauritz  
[📍 Mauritz 11, 59329 Wadersloh](#)
- **Warendorf:** lundi 9:30-11:00  
Maison Phillip Melanchthon  
[📍 Pictoriusstraße 19, 48231 Warendorf](#)
- **Warendorf:** le vendredi 9:30-11:00  
Centre de jeunes HOT  
[📍 Zwischen den Emsbrücken 1, 48231 Warendorf](#)

## Aide aux femmes et aux enfants

Les crises et les disputes surviennent dans toutes les familles. Mais si vous vous disputez très souvent et que **la violence** s'y ajoute peut-être, vous devriez absolument demander l'aide d'un professionnel. En Allemagne, il est interdit à toute personne - y compris les parents et les conjoints - de maltraiter physiquement ou psychologiquement d'autres personnes ou de les harceler et de les abuser sexuellement. Il existe des services qui vous conseillent **gratuitement** et auprès desquels vous pouvez **rester anonyme**.

Aide immédiate :

Ligne d'aide fédérale en cas de violence contre les femmes [116016](#) ou via le numéro d'urgence de la police [110](#)

Le service d'aide téléphonique de l'Office fédéral de la famille et des tâches de la société civile est disponible, entre autres, sous forme de **chat** et en **langue des signes** [ici](#).

## Maisons d'accueil pour femmes

La maison d'accueil pour femmes est un lieu où les femmes victimes de violence et leurs enfants sont hébergés, protégés et soutenus. Dans la maison d'accueil pour femmes, vous et vos enfants pouvez trouver le calme et vous réorienter.

- La maison d'accueil pour femmes est joignable 24 heures sur 24
- Une admission est possible à tout moment
- L'adresse de la maison des femmes est secrète

Vous trouverez [ici](#) un aperçu des places disponibles dans les maisons d'accueil pour femmes en Rhénanie-du-Nord-Westphalie.

## Vie quotidienne et mobilité

### Compte bancaire

#### **En Allemagne, vous avez besoin d'un compte bancaire !**

Avoir un compte est important pour pouvoir :

- Recevoir un salaire
- Exécuter des virements
- recevoir des paiements sans numéraire
- Mettre en place des ordres permanents
- participer à des prélèvements automatiques
- Encaisser des chèques
- payer sans argent liquide avec la carte EC/Maestro
- Retirer des espèces au guichet d'une banque ou à un distributeur automatique de billets et
- Imprimer vos extraits de compte

Si vous avez encore un permis de séjour, la banque vous demandera souvent si vous êtes autorisé par les services sociaux. Les services sociaux vous donneront un formulaire qui vous permettra d'ouvrir un compte. Prenez rendez-vous avec une banque pour ouvrir un compte.

Un compte n'est pas toujours gratuit. Certaines banques facturent des "frais de tenue de compte". Même le retrait d'argent aux distributeurs automatiques appartenant à d'autres banques est souvent payant. Il est préférable de demander, avant d'ouvrir un compte, quels sont les frais applicables.

Amenez une personne qui vous aidera si vous ne parlez pas encore très bien l'allemand.

**Important:** Veillez toujours à ce qu'il y ait suffisamment d'argent sur votre compte ! C'est particulièrement important lorsque vous payez avec votre carte. Des dettes peuvent rapidement apparaître.

La [centrale des consommateurs de Rhénanie-du-Nord-Westphalie](#) vous fournira de plus amples informations sur le thème de l'endettement.

---

## Termes importants

### Qu'est-ce qu'un relevé de compte ?

Un relevé de compte vous donne un bon aperçu de votre argent. Vous pouvez voir combien d'argent il y a sur votre compte ! Vous pouvez demander l'impression de l'extrait de compte à l'imprimante de l'extrait de compte ou directement à la banque. Sur les extraits de compte, vous pouvez voir quand et combien d'argent vous avez payé ou transféré avec votre carte bancaire. Vous devriez imprimer régulièrement vos extraits de compte et toujours les conserver soigneusement, de préférence dans un classeur.

### Qu'est-ce qu'un virement ?

Pour payer une facture, vous devez effectuer un virement auprès de votre banque. Il existe ce qu'on appelle des formulaires de virement ; c'est un formulaire que vous devez remplir :

- les coordonnées du compte du bénéficiaire du paiement
- le montant de l'argent
- un motif de paiement (par exemple votre numéro de client ou de facture).

Une fois que vous avez remis le formulaire à la banque, votre argent est directement transféré et la facture est payée. Vérifiez tout de même deux jours plus tard sur votre relevé de compte si l'argent a été transféré.

### Qu'est-ce qu'un ordre permanent ?

Si vous avez des frais que vous devez payer chaque mois, comme le loyer de votre appartement ou un abonnement de téléphone portable, vous pouvez établir un ordre permanent auprès de votre banque. Chaque mois, l'argent est alors automatiquement versé au bailleur, par exemple.

### Qu'est-ce qu'un prélèvement automatique ?

Dans le cas d'un prélèvement automatique, vous donnez vos coordonnées bancaires à une entreprise qui prélève ensuite de l'argent sur votre compte. Par exemple, si vous commandez quelque chose sur Internet, vous devez indiquer vos coordonnées bancaires lors de la commande afin que l'argent soit débité de votre compte. Si vous renvoyez quelque chose, vous serez remboursé ou recevrez un bon d'achat.

## Banque en ligne

Aujourd'hui, presque toutes les banques proposent des services bancaires en ligne.

### Qu'est-ce que cela signifie ?

Les opérations bancaires se font par Internet. Il n'est plus nécessaire de se rendre dans une agence bancaire pour effectuer des virements ou imprimer des relevés de compte. Tout se fait

par ordinateur ou smartphone.

Il est important d'installer un logiciel de sécurité sur l'ordinateur ou le smartphone pour que votre compte bancaire soit protégé ! Sans cette sécurité, votre ordinateur peut être piraté et vos données bancaires peuvent être volées par des étrangers.

Vous devez vous connecter aux services bancaires en ligne de votre banque. Renseignez-vous simplement sur ce sujet dans votre agence bancaire et demandez conseil.

## Assurances

Les assurances paient tout ou partie des frais en cas de sinistre ou de maladie, en fonction de ce qui est prévu dans le contrat. Parfois, il existe une règle de franchise. Cela signifie que la personne assurée doit payer elle-même un certain montant.

Il existe une assurance pour presque tout. Certaines sont imposées par la loi, par exemple :

- [Assurance maladie](#) pour toute personne vivant en Allemagne
- assurance responsabilité civile automobile pour les automobilistes
- Assurance chômage et assurance retraite pour les employés
- Assurance accidents du travail pour les employés

D'autres assurances sont généralement facultatives. Parmi les plus connues, on trouve l'[assurance responsabilité civile privée](#).

## Assurance responsabilité civile

Si vous causez un dommage à autrui par manque de prudence, vous devez en assumer les conséquences. Même si vous causez un dommage sans le vouloir, vous devez payer des dommages et intérêts. C'est le cas si des personnes sont blessées ou si des choses sont cassées. Par exemple, si vous provoquez un accident de la circulation. C'est également le cas si votre enfant casse une vitre avec un ballon.

Vous pouvez souscrire une assurance responsabilité civile privée contre ce risque. Vous pouvez décider vous-même si vous souhaitez souscrire cette assurance. Nous vous le recommandons toutefois vivement.

Il existe de nombreux prestataires d'assurance responsabilité civile privée. Les différences de coûts et de prestations sont importantes. Comparez donc minutieusement.

Si vous souhaitez vous informer davantage avant de souscrire une assurance responsabilité civile, les pages de l'[association des consommateurs](#) vous seront très utiles. L'association des consommateurs est une institution à but non lucratif et digne de confiance.

## Assurance maladie

Vous trouverez [ici](#) des informations sur l'assurance maladie via la caisse d'assurance maladie.

## Impôts et cotisations sociales

Les impôts sont importants. Ils aident l'État à fonctionner. Grâce à eux, l'État dispose d'argent pour les dépenses publiques. Cela permet de construire des routes. Il permet de payer les enseignants, les policiers et de financer de nombreuses choses importantes.

Vous devez payer des impôts sur vos revenus en Allemagne.

- Si vous êtes salarié, votre employeur vous verse chaque mois par virement le montant net de votre salaire, ce qui signifie que vos impôts ont déjà été déduits.
- Si vous êtes indépendant, vous devez payer vos propres impôts sur vos revenus.
- Si vous êtes salarié, vous pouvez faire une déclaration d'impôt. Si vous êtes indépendant, vous devez faire une déclaration d'impôt.

Une déclaration d'impôt n'est pas une tâche facile et représente souvent un défi bureaucratique. Grâce au programme Internet [ELSTER](#), le programme officiel d'administration fiscale de l'État fédéral et des Länder, également appelé "administration fiscale en ligne", vous pouvez envoyer votre déclaration d'impôt en ligne.

Cela peut en valoir la peine. Il se peut que le fisc ait reçu trop d'argent de votre part. Vous pouvez le récupérer en remplissant une déclaration d'impôt sur le revenu.

Dans le [Handbook Germany](#), vous trouverez des informations en neuf langues sur la question : comment faire une déclaration d'impôt ?

En outre, vous pouvez rechercher une [association d'aide aux contribuables](#) près de chez vous.

Si vous avez d'autres questions, les services fiscaux locaux de [Beckum](#) et [Warendorf](#) peuvent également vous aider.

## **Lutte contre la discrimination**

Traiter des personnes de manière inégale en raison de certaines caractéristiques est interdit en Allemagne.

Mais néanmoins largement répandu.

Est-ce que je n'ai pas accès au club parce que j'ai un handicap ?

Est-ce que je n'ai pas obtenu le poste parce que je porte un foulard ?

Mes enfants sont-ils moins bien traités à l'école parce qu'ils ne parlent que peu l'allemand ?

La police ne contrôle-t-elle que moi dans le bus longue distance parce que je suis d'une autre couleur de peau ?

Le chauffeur de taxi refuse-t-il de me prendre en charge parce que je suis transsexuel ?

Des expériences comme celles-ci entraînent de la colère, de l'impuissance et un sentiment d'impuissance.

Mais vous ne devez pas accepter la discrimination sans réagir. Vous avez le droit de vous y opposer.

Tous les habitants de l'Allemagne ont ce droit.

Indépendamment de leur origine ou de leur statut de séjour.

C'est inscrit dans la loi fondamentale allemande comme l'un des droits de l'homme.

Vous pouvez porter plainte contre la discrimination devant les tribunaux.

## **Ai-je été victime de discrimination ?**

Parfois, on ne sait pas vraiment si on a été victime de discrimination. On n'est pas sûr de soi parce que d'autres personnes ne voient pas de problème dans une action ou ne trouvent pas la discrimination grave. Dans ce cas, une consultation peut être utile. Le personnel du centre de consultation prend vos expériences au sérieux. Ils pourront vous dire si votre expérience est également considérée comme une discrimination d'un point de vue juridique et quels sont les recours juridiques dont vous disposez à présent. Mais même si votre expérience n'est pas considérée comme une discrimination d'un point de vue juridique, le centre de conseil peut vous aider. Ils peuvent vous aider à réfléchir à ce que vous avez vécu et à développer des stratégies pour l'avenir.

Les organismes de lutte contre la discrimination soutiennent toutes les personnes qui ont été victimes de discrimination et qui souhaitent obtenir des conseils.

 Vous pouvez par exemple demander conseil directement auprès de l' [agence fédérale anti-discrimination](#) en appelant le [0800/5465465](tel:08005465465).

 Le service de consultation est accessible du lundi au jeudi de 9h à 15h. La consultation est gratuite et, si vous le souhaitez, anonyme.

## Mobilité

### Transports publics

Vous trouverez [ici](#) les plans de tous les bus et trains de notre région.

Vous trouverez [ici](#) les plans de tous les trains pour toute l'Allemagne.

Vous trouverez [ici](#) les plans des bus pour les voyages lointains.

Des distributeurs de billets pour l'achat de billets de bus, de tram et de train se trouvent aux arrêts. Mais vous pouvez également acheter un billet via une application sur votre téléphone portable. Cette application est gratuite et vous y trouverez également tous les horaires.

Vous avez besoin d'un billet valable pour chaque trajet. Si vous voyagez sans billet, cela signifie que vous êtes au noir (Schwarzfahren) et que vous devez payer une amende d'au moins 60 €.

Le 1er mai 2023, le Deutschlandticket a été lancé - numérique, valable dans toute l'Allemagne et résiliable chaque mois. Pour 58 € par mois, les citoyens peuvent utiliser les transports en commun dans toute l'Allemagne. Et ce, indépendamment du Land, de l'autorité de transport ou de la zone tarifaire.

Les arrondissements de Münsterland Borcken, Steinfurt, Coesfeld et Warendorf proposent un Deutschlandticket social à prix réduit. Il coûte 48 € par mois et est valable dans tous les bus, tramways et trains de banlieue de toute l'Allemagne.

Des informations complémentaires sont disponibles ici :

[www.rvm-online.de/deutschlandticket-sozial](http://www.rvm-online.de/deutschlandticket-sozial)

Vous pouvez acheter le ticket par exemple si vous recevez des prestations de l'office social ou

du Jobcenter.

## Immatriculation d'une voiture

### De quoi avez-vous besoin pour immatriculer une voiture ?

- Carte d'identité ou passeport
- Confirmation de l'assurance automobile ([numéro EVB](#): sept caractères composés de chiffres et de lettres). Vous trouverez un portail de comparaison pour l'assurance automobile par exemple [ici](#) ou [ici](#).
- Certificat d'immatriculation Partie II (pour les véhicules d'occasion également Partie I)
- Preuve du dernier contrôle technique (TÜV). Vous trouverez une liste des entreprises qui effectuent le contrôle technique [ici](#).
- Autorisation de prélèvement pour la taxe sur les véhicules (avec coordonnées bancaires)
- [Plaque d'immatriculation souhaitée](#): Si vous souhaitez une plaque d'immatriculation spécifique, vous avez la possibilité d'en faire réserver une à l'avance.

### Que faut-il en plus lors de l'immatriculation d'une voiture venant de l'étranger ?

- [Certificat CoC](#) (certificat de conformité) dans le cas d'un véhicule neuf avec réception CE.
- Un rapport d'expertise pour l'obtention de l'autorisation d'exploitation (datant de moins de 18 mois) pour les véhicules sans réception CE.
- Documents de circulation étrangers en original
- Plaque d'immatriculation étrangère

### Quels documents supplémentaires sont nécessaires si la voiture n'a pas encore été immatriculée dans l'UE / l'EEE (par ex. en Ukraine) ?

- Certificat de non-objection de la douane (preuve de dédouanement) en cas d'importation depuis un pays non membre de l'UE.
- Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations pour les Ukrainiens.

Pour toute autre question, veuillez vous adresser aux [services d'immatriculation de Beckum ou de Warendorf](#).

## Permis de conduire et conduite automobile

Vous souhaitez obtenir un permis de conduire allemand ? Ou vous avez déjà un permis de conduire de votre pays d'origine ? Et vous souhaitez le faire transcrire ? Transcrire signifie que le permis de conduire est également valable en Allemagne. Sur cette page, nous vous donnons ces informations.

## Mon permis de conduire est-il valable en Allemagne ?

Vous souhaitez conduire en Allemagne ? Dans ce cas, vous avez besoin d'un permis de conduire délivré en Allemagne ou dans un autre pays de l'UE. Les permis de conduire de pays non membres de l'UE ne sont valables que six mois en Allemagne. Vous ne pouvez conduire en Allemagne avec un permis de conduire de votre pays d'origine que pendant les six premiers mois. Les six mois commencent à partir de votre première déclaration à la police en Allemagne. Vous devez toujours avoir votre permis de conduire sur vous lorsque vous conduisez. Vous devez également avoir sur vous une traduction en allemand de votre permis de conduire.

Vous souhaitez continuer à conduire après six mois ? Faites alors transcrire votre permis de conduire. Si vous ne faites que visiter l'Allemagne, vous pouvez conduire avec votre permis de conduire étranger ou un permis international.

Pendant votre procédure d'asile, tous vos documents restent auprès de l'Office fédéral de l'immigration et des réfugiés. (BAMF). Ils ne vous sont normalement restitués que lorsque votre procédure d'asile est terminée. Si vous avez remis votre permis de conduire à BAMF, vous ne pouvez pas conduire vous-même.

## Comment faire changer mon permis de conduire ?

Présentez-vous personnellement au [service des permis de conduire](#) avant l'expiration de vos six mois de permis. Vous devrez y présenter différents documents :

- carte d'identité ou passeport
- attestation de résidence (inscription à la police)
- photo d'identité biométrique
- attestation de test de la vue (délivrée par un opticien, un ophtalmologue ou un médecin)
- attestation de participation à un cours de premiers secours
- l'original de votre permis de conduire étranger (un permis de conduire international ne suffit pas). En règle générale, vous devez également présenter une traduction allemande certifiée.
- une déclaration indiquant que votre permis de conduire étranger est toujours valable.

Le service des permis de conduire décidera alors si votre permis peut être transcrit sans examen. Dans le cas contraire, vous devrez d'abord passer l'examen théorique et l'examen pratique. Cela dépend du pays dans lequel vous avez obtenu votre permis de conduire. Vous passez les examens dans une auto-école. Envisagez de prendre quelques leçons de conduite avant l'examen.

[Bureau des permis de conduire](#)

 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

 [02581/533608](tel:02581533608)

 [ahrerla@ubnis@kreis-warendorf.de](mailto:ahrerla@ubnis@kreis-warendorf.de)

## Réglementation pour les personnes réfugiées d'Ukraine

Une réglementation spéciale actuelle pour les personnes bénéficiant d'un statut de protection selon l'article 24 de la loi allemande sur le séjour des étrangers (AufenthG) stipule que le

permis de conduire est valable en Allemagne pour la durée du statut de protection. Le permis de conduire n'a pas besoin d'être transcrit, vous pouvez conduire avec en Allemagne.

En ce qui concerne l'immatriculation de leurs voitures, les réfugiés d'Ukraine bénéficiaient dans un premier temps d'une réglementation d'exception. Ils pouvaient également prendre la route avec une plaque d'immatriculation ukrainienne. Depuis le 01.10.2024, tous les véhicules présents en Allemagne depuis plus d'un an doivent également être immatriculés en Allemagne et porter une plaque d'immatriculation allemande.

## **Comment puis-je passer un permis de conduire allemand ?**

Pour passer un permis de conduire pour la première fois, procédez comme suit :

- Inscrivez-vous dans une auto-école.
- Participez à un cours de premiers secours.
- Passez un test de la vue chez un opticien ou un ophtalmologue.
- Faites-vous prendre une photo d'identité biométrique.

## **Le permis de conduire peut-il m'être retiré ?**

Si vous ne respectez pas d'importantes règles de circulation, vous pouvez perdre votre permis de conduire. On distingue l'interdiction de conduire et le retrait du permis de conduire.

En cas d'interdiction de conduire, vous devez remettre votre permis de conduire au service des contraventions pendant quelques mois. Pendant cette période, vous ne pouvez pas conduire vous-même. Une fois ce délai écoulé, vous pouvez récupérer votre permis de conduire.

En cas de retrait de permis, votre permis de conduire perd sa validité. Cela signifie que vous ne pouvez plus conduire vous-même et que vous ne pouvez pas non plus passer un nouveau permis pendant une certaine période (période d'interdiction).

Vous avez mis en danger la circulation routière ? Vous avez conduit en état d'ivresse ? Vous avez accumulé trop de points de pénalité ? Ce sont des raisons pour lesquelles votre permis de conduire peut vous être retiré.

Vous recevez des points de pénalité pour différentes infractions, par exemple si vous roulez trop vite. Les points de pénalité sont également appelés "points de Flensburg" dans le langage courant.

Vous venez d'obtenir votre permis de conduire ? Vous êtes alors en période probatoire depuis deux ans. Vous avez enfreint le code de la route pendant la période probatoire ? Alors vous devez suivre un stage de sensibilisation à la sécurité routière. Peut-être aussi à une consultation psychologique. En outre, votre période probatoire est prolongée de deux années supplémentaires. Vous ne participez pas au séminaire de sensibilisation et à la consultation ? Dans ce cas, votre permis de conduire vous sera retiré. Des exemples d'infraction au code de la route sont par exemple de griller un feu rouge, de rouler sans lumière la nuit, de conduire en état d'ivresse. Le stationnement interdit n'est pas une infraction au code de la route. Dans ce cas, vous ne devez payer que l'amende.

## **Assurance responsabilité civile automobile**

En Allemagne, toute personne qui possède un véhicule et souhaite le conduire (propriétaire du véhicule) doit souscrire une assurance automobile. Sans cette assurance, la voiture ne sera pas immatriculée. Ainsi, les dommages que vous causez à d'autres véhicules ou à des personnes sont couverts. Cela vaut également pour les motos.

## Bénévolat

### Qu'est-ce que le bénévolat ?

Le bénévolat est un **travail volontaire non rémunéré**. Cela signifie que des personnes le font en plus de leur travail proprement dit, pendant leur temps libre, sans recevoir de salaire. L'aide qu'ils proposent est volontaire. Les bénévoles décident eux-mêmes comment et quand ils veulent aider d'autres personnes. Veuillez en tenir compte si le ou la bénévole n'a pas le temps de travailler.

Mais en tant que bénéficiaire de l'aide, vous pouvez aussi dire si quelque chose vous semble trop difficile ou si vous souhaitez faire quelque chose seul pour apprendre à voler de vos propres ailes en Allemagne. Chacun doit **respecter** l'autre et lui parler si quelque chose lui pose problème.

**Tous ceux qui le souhaitent peuvent faire du bénévolat.** La plupart des gens travaillent également bénévolement dans les clubs sportifs, les associations culturelles et les mosquées. Les clubs et les associations sont très importants en Allemagne. C'est là que se retrouvent les personnes ayant les mêmes intérêts et les mêmes hobbies. Elles offrent aux gens la possibilité de développer des objectifs communs.

Les personnes qui s'engagent dans le bénévolat ont souvent différentes raisons de le faire :

- Aider fait plaisir et cela rend heureux
- Le bénévolat donne le sentiment d'appartenir à une communauté
- On peut faire quelque chose de bien pour la société
- On peut nouer des contacts et même des amitiés.
- Cela renforce la confiance en soi
- On peut améliorer ses propres compétences sociales
- On peut acquérir de l'expérience et en faire profiter les autres.
- Le bénévolat peut aussi être très utile au travail
- Celui qui fait du bien aux autres reçoit beaucoup en retour

Sur cette page figurent les initiatives qui ont donné leur accord explicite pour être publiées. Elle n'a pas la prétention d'être exhaustive. Si vous souhaitez modifier une initiative ou en ajouter une nouvelle, veuillez prendre contact avec nous.

### Ahlen

- [Association de soutien aux réfugiés d'Ahlen e.V.](#)  
 Angelika Knöpker  
 [Schillerstr. 30, 59227 Ahlen](#)  
 [@info@fluichtlinge-ahlen.de](mailto:info@fluichtlinge-ahlen.de)  
 [02382/803800](tel:02382/803800)

- Le petit déjeuner international des femmes Ahlen  
Centre de formation familiale  
📍 [Klosterstr. 10a, 59227 Ahlen](#)  
👤 Laina Remer  
✉ [@lainaorbon@yahoo.com](mailto:lainaorbon@yahoo.com)  
☎ [0151/28261139](tel:015128261139)  
👤 Rocio Siekaup  
✉ [@r.siekaup@yahoo.de](mailto:r.siekaup@yahoo.de)  
☎ [0176/314744410](tel:0176314744410)

### Beckum

- Initiative Bienvenue à Beckum  
Centre maternel de Beckum e.V.  
Wilhelmstraße 41, 59269 Beckum  
👤 Brigitte Bublies-Tielker  
✉ [@Bublies-tielker@muetterzentrum-beckum.de](mailto:Bublies-tielker@muetterzentrum-beckum.de)  
☎ [0175/3446538](tel:01753446538)  
👤 Dagmar Lange  
✉ [@lange@muetterzentrum-beckum.de](mailto:lange@muetterzentrum-beckum.de)  
☎ [02521/824490131](tel:02521824490131)
- Association Caritas dans le doyenné du district de Warendorf e.V.  
📍 [Hans-Böckler-Str. 8, 59269 Beckum](#)  
👤 Magdalen Adlouni  
✉ [@adlouni@kcv-waf.de](mailto:adlouni@kcv-waf.de)  
☎ [02521/935571](tel:02521935571)  
☎ [0151/11349360](tel:015111349360)

### Beelen

- Aide à l'intégration Paroisse catholique St. Johannes Baptist Beelen  
📍 [Osthoff 2, 48361 Beelen](#)  
👤 Elisabeth Wiengarten  
✉ [@fuenf-wiengarten@t-online.de](mailto:fuenf-wiengarten@t-online.de)  
☎ [0151/70851570](tel:015170851570)

### Drensteinfurt

- Cercle d'amis germano-étrangers e.V. (DAF)  
Mersch 21, 48317 Drensteinfurt  
✉ [@info@daf-drensteinfurt.de](mailto:info@daf-drensteinfurt.de)  
👤 Waltraud Angenendt  
☎ [0151/6071047](tel:01516071047)  
👤 Karin Müller  
☎ [0178/4085883](tel:01784085883)  
📄 Heures de consultation du DAF : tous les jeudis de 17:00 - 19:30 ; Mühlenstr. 10, 48317 (Alte Küsterei)
- SV-Drensteinfurt e.V.  
📍 Centre sportif Erfeld  
👤 Ralf Popil (département football)  
👤 Thomas Volkmar (section pétanque)

- [Aide aux réfugiés de Drensteinfurt](#)  
[Vestiaire "Helfende Hände mit Herz" \(des mains qui aident avec le cœur\)](#)  
 Heures d'ouverture : Tous les lundis (sauf jours fériés) de 15h30 à 18h00.  
 Ute Eichmann, [01727395325](tel:01727395325)
- [Atelier de réparation de vélos "bike repair"](#)  
 Tous les lundis de 15:30 à env. 18:00 dans le garage derrière l'ancienne caserne de pompiers (Sendenhorster Str. 10). Distribution de vélos : 16:00 à 17:30

### Ennigerloh

- [Aide aux réfugiés de Westkirchen](#)  
Rendez-vous au centre paroissial de Westkirchen  
 Gerda Beckmann  
 [@gerdabeckmann@gmx.de](mailto:gerdabeckmann@gmx.de)  
 [02587/764](tel:02587/764)

### Everswinkel

- [Maison des générations](#)  
 [Nordstraße 39, 48351 Everswinkel](#)  
 [02582/8004](tel:02582/8004)

### Ostbevern

- Wi(h)r e.V.  
 [Am Friedhof 33, 48346 Ostbevern](#)  
 [@info@wihr-ev.de](mailto:info@wihr-ev.de)  
 [02532/9574995](tel:02532/9574995)

### Sendenhorst

- [Cercle d'amis germano-étrangers de Sendenhorst e.V.](#)  
 [Placken 6, 48324 Sendenhorst](#)  
 [02526/1384](tel:02526/1384)  
 Annette Dimmer-Deppe  
 [@add@deppe-albersloh.de](mailto:add@deppe-albersloh.de)  
 Theodor Lohölter  
 [@lohoelters@t-online.de](mailto:lohoelters@t-online.de)

### Telgte

- [Zib - Ensemble c'est mieux - Association pour l'entente entre les peuples Telgte e.V.](#)  
 [Münsterstr. 31, 48291 Telgte](#)  
 [@info@zib-telgte.de](mailto:info@zib-telgte.de)  
 [02504/7098784](tel:02504/7098784)  
 [0176/66375588](tel:0176/66375588)

### Wadersloh

- [Commune de Wadersloh](#)  
 📍 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)  
 👤 Denis Winkelhorst  
 @ [denis.winkelhorst@wadersloh.de](mailto:denis.winkelhorst@wadersloh.de)  
 ☎ [02523/9501260](tel:025239501260)
- [Chambre des vêtements de Wadersloh](#)  
 📍 [39, Diestedder Str., 59329 Wadersloh](#)  
 👤 Alexandra Essel  
 ☎ [02523/2712](tel:025232712)  
 👤 Maria Bouschery  
 ☎ [02523/7111](tel:025237111)
- [La boutique de Wadersloh](#)  
 📍 [2, rue Mühlenfeld, 59329 Wadersloh](#)

## Services de conseil et d'aide

### Quel service de consultation est compétent pour qui ?

Il existe plusieurs centres de consultation dans le district de Warendorf. Ils aident les personnes qui ont immigré en Allemagne. Ces organismes proposent différents types de soutien. Ils sont indépendants.

- Le [service de conseil aux réfugiés](#) conseille les personnes qui ont demandé l'asile.
- Le [service de conseil en migration pour Zuwanderer \(MBE\)](#) conseille les personnes qui ont le droit de séjourner en Allemagne. Les conseillers s'occupent des personnes âgées de 27 ans et plus.
- Le [Jugendmigrationsdienst \(JMD\)](#) offre conseil et soutien aux personnes âgées de 12 à 27 ans.
- Le [site Kommunale Integrationsmanagements \(KIM\)](#) offre un soutien indépendamment du statut de séjour.
- Le [service de conseil au départ](#) offre un soutien pour toutes les questions relatives au retour dans le pays d'origine. Elle conseille toutes les personnes immigrées. Le statut de séjour ne joue aucun rôle.

## Personnes de contact dans les communes

Après votre arrivée dans le district de Warendorf, vous avez en général immédiatement une personne de contact dans le service social pour réfugiés de votre lieu de résidence. Souvent, vous trouverez cette personne directement à la mairie.

Vous y obtiendrez de l'aide sur ces sujets et bien d'autres encore :

- Comment puis-je m'orienter facilement dans mon nouvel environnement et participer à la communauté ?
- Où puis-je trouver un logement ?
- Où trouver une place en crèche ?
- Où puis-je trouver une place à l'école ?
- Qui me soutient dans la recherche d'un emploi ?
- Où puis-je trouver un cours d'intégration ?
- Qui me soutient dans mes contacts avec les autorités ?
- Comment puis-je entrer en contact avec des personnes qui me soutiennent dans mon processus d'intégration ?

N'hésitez pas à prendre contact si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions.

L'objectif du soutien est votre intégration sociale et votre autonomie en Allemagne. Les conseils ont généralement lieu pendant les heures de consultation officielles à la mairie de votre lieu de résidence.

## Personnes de contact dans les villes et communes

### Ahlen

 Monsieur Altan Bas



[Südstraße 41, 59227 Ahlen](#)



[+49 \(0\) 238259305](tel:+49(0)238259305)

[@BasA@sta](mailto:@BasA@sta) dt.ahlen.de

### Beckum

 Mme Marei-Liselotte Feile



[Weststraße 46, 59269 Beckum](#)



[+49 \(0\) 2521295015](tel:+49(0)2521295015)



[feile@beckum.de](mailto:feile@beckum.de)

## **Beelen**

 Mme Susanne Kutscha



[Warendorfer Straße 9, 48361 Beelen](#)



[+49 \(0\) 258688716](tel:+49(0)258688716)



[kutscha@beelen.de](mailto:kutscha@beelen.de)

## **Drensteinfurt**

 [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#)



[+49 \(0\) 25089954444](tel:+49(0)25089954444)

[@gefuechteten-sozialarbeit@drensteinfurt.de](mailto:@gefuechteten-sozialarbeit@drensteinfurt.de)

 Mme Laura Kriewen



[+49 \(0\) 25089951430](tel:+49(0)25089951430)



[l.kriewen@drensteinfurt.de](mailto:l.kriewen@drensteinfurt.de)

 Mme Franziska de Jongste  [+49 \(0\) 25089951416](tel:+49(0)25089951416)  
 [f.de-jongste@drensteinfurt.de](mailto:f.de-jongste@drensteinfurt.de)

## Ennigerloh

 [Im Drubbel 5, 59320 Ennigerloh](#)

 Monsieur Nikolaj Hergert  
 [+49 \(0\) 1721450475](tel:+49(0)1721450475)

@

[hergert@muetterzentrum-beckum.de](mailto:hergert@muetterzentrum-beckum.de)

 Mme Rita Husemann



[+49 \(0\) 1721490869](tel:+49(0)1721490869)

@

[husemann@muetterzentrum-beckum.de](mailto:husemann@muetterzentrum-beckum.de)

## Everswinkel

 [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#)

 Madame Carmen Lessing-Günnewig



[+49 \(0\) 1742638657](tel:+49(0)1742638657)

@

[lessing-guennewig@muetterzentrum-beckum.de](mailto:lessing-guennewig@muetterzentrum-beckum.de)

 Mme Antje Bremer



[+49 \(0\) 16093074153](tel:+49(0)16093074153)

@

---

[bremer@muetterzentrum-beckum.de](mailto:bremer@muetterzentrum-beckum.de)

## Oelde

 [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#)

 Mme Tanja Woldach



[+49 \(0\) 252272108](tel:+49(0)252272108)

@

[tanja.woldach@oelde.de](mailto:tanja.woldach@oelde.de)

 Mme Lina Am Ende

 [01743518 308](tel:01743518308)

 [amende@muetterzentrum-beckum.de](mailto:amende@muetterzentrum-beckum.de)

## Ostbevern

 [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#)

@

[fluechtlingsbetreuung@ostbevern.de](mailto:fluechtlingsbetreuung@ostbevern.de)

 Mme Verena Speicher



[+49 \(0\) 25328219](tel:+49(0)25328219)



[+49 \(0\) 151125896611](tel:+49(0)151125896611)

 Mme Daniela Große Hokamp



[+49 \(0\) 25328225](tel:+49(0)25328225)

 [+49 \(0\) 15125148829](tel:+49(0)15125148829)

## Sassenberg

 [Schürenstraße 17, 48336 Sassenberg](#)

---

 Mme Nicole Palsherm



[+49 \(0\) 25833092170](tel:+49(0)25833092170)



[palsherm@sassenberg.de](mailto:palsherm@sassenberg.de)

 Monsieur Rick Schulze

 [+49 \(0\) 25833092171](tel:+49(0)25833092171)

 [schulze@ sassenberg.de](mailto:schulze@sassenberg.de)

## Sendenhorst

 Mme Stefanie Rexeisen

Ville de Sendenhorst



[Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#)



[+49 \(0\) 25263031169](tel:+49(0)25263031169)

 [rexeisen@sendenhorst.de](mailto:rexeisen@sendenhorst.de)

Maison Siekmann



[Weststraße 18, 48324 Sendenhorst](#)

 Monsieur Abdel-Majid Obeidat



[+49 \(0\) 1722524006](tel:+49(0)1722524006)



[obeidat@awo-rle.de](mailto:obeidat@awo-rle.de)

 Mme Olga Bokova



---

[+49 \(0\) 1624042517](tel:+49(0)1624042517)

@

[bokova@awo-rle.de](mailto:bokova@awo-rle.de)

## Telgte

 [Baßfeld 4-6, 48291 Telgte](#)

 Mme Marie Dietrich



[+49 \(0\) 250413327](tel:+49(0)250413327)

@

[marie.dietrich@telgte.de](mailto:marie.dietrich@telgte.de)

 Mme Martina Kantel



[+49 \(0\) 250413238](tel:+49(0)250413238)

[@martina.kantel@telgte.de](mailto:@martina.kantel@telgte.de)

 Mme Tatjana Greiwe

 [0250413279](tel:0250413279)

[@tatjana.greiwe@telgte.de](mailto:@tatjana.greiwe@telgte.de)

 Mme Oxana Tchervonenko



[+49 \(0\) 250413328](tel:+49(0)250413328)

@

[oxana.tchervonenko@telgte.de](mailto:oxana.tchervonenko@telgte.de)

## Wadersloh

 [Liesborner Str. 5, 59329 Wadersloh](#)

 Mme Lilija Kondrat



[+49 \(0\) 25239501277](tel:+49(0)25239501277)



[lilija.kondrat@wadersloh.de](mailto:lilija.kondrat@wadersloh.de)

## Warendorf

 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)

 Monsieur Linus Tappe



[+49 \(0\) 2581541643](tel:+49(0)2581541643)



[linus.tappe@warendorf.de](mailto:linus.tappe@warendorf.de)

 Mme Caroline Hagedorn



[+49 \(0\) 2581541531](tel:+49(0)2581541531)



[caroline.hagedorn@warendorf.de](mailto:caroline.hagedorn@warendorf.de)

## Gestion de l'intégration communale (KIM)

### De quoi s'agit-il ?

- Offre de conseil volontaire pour les personnes ayant une histoire d'immigration
- Soutien depuis l'immigration jusqu'à la naturalisation
- Coopération avec les administrations, les autorités et les communes

### Qu'est-ce qui est proposé ?

- Les gestionnaires de cas sont des intermédiaires qui facilitent la prise de contact avec différents services (par exemple les autorités, les services de conseil, les écoles, les jardins)

d'enfants) et qui aident à demander et à utiliser des prestations d'aide.

- Les gestionnaires de cas aident à résoudre les problèmes de manière autonome et à développer des perspectives pour leur propre avenir.

## **Qui est soutenu ?**

- Toutes les personnes et familles issues de l'immigration qui ont besoin d'aide.

## **En quoi consiste l'aide ?**

Une réflexion est menée avec vous :

- Qu'est-ce qui est important pour vous ?
- Que souhaitez-vous pour l'avenir ?
- Quels sont vos objectifs ?
- Que pouvez-vous faire pour vous sentir mieux ?
- De quel soutien avez-vous besoin au quotidien ?

Vous trouverez les coordonnées des personnes de contact dans le [dépliant](#) multilingue.

## **Conseil en migration pour les immigrés adultes (à partir de 27 ans)**

Le service de conseil en migration pour les immigrés adultes (MBE) conseille les personnes ayant un droit de séjour sûr. Les adultes de plus de 27 ans (y compris les familles, bien entendu) y sont conseillés.

Ils y trouvent conseil et soutien pour :

### **des questions sur l'acquisition de la langue**

Où puis-je apprendre l'allemand ?

### **Questions sur l'école et le travail**

Quelle école puis-je fréquenter ?

Mon diplôme sera-t-il reconnu ?

Où puis-je trouver du travail ?

### **Questions sur le thème du logement**

Comment trouver un logement ?

Combien coûte un logement ?

### **Questions sur le thème de la santé**

Ai-je besoin d'une assurance maladie ?

Quel est le médecin que je peux consulter ?

### **Questions sur le mariage, la famille et l'éducation**

Qui m'aide pendant la grossesse ?

Qui me conseille en cas de problèmes conjugaux ?

Vous trouverez ici un aperçu des personnes à contacter dans le district de Warendorf : [Flyer Migrationsberatung](#)

## Service de migration des jeunes (12 à 27 ans)

Le service de migration des jeunes (JMD) est compétent pour les adolescents et les jeunes adultes âgés de 12 à 27 ans.

Ils y trouvent conseil et soutien pour :

### **des questions sur l'acquisition de la langue**

Où puis-je apprendre l'allemand ?

### **Questions sur l'école et le travail**

Quelle école puis-je fréquenter ?

Mon diplôme sera-t-il reconnu ?

Où puis-je trouver du travail ?

### **Questions sur le thème du logement**

Comment trouver un logement ?

Combien coûte un logement ?

### **Questions sur le thème de la santé**

Ai-je besoin d'une assurance maladie ?

Quel est le médecin que je peux consulter ?

### **Questions sur le mariage, la famille et l'éducation**

Qui m'aide pendant la grossesse ?

Qui me conseille en cas de problèmes conjugaux ?

Vous trouverez ici un aperçu des personnes à contacter dans le district de Warendorf : [Flyer Jugendmigrationsdienst](#)

## Conseil aux réfugiés

Le conseil aux réfugiés commence par répondre aux préoccupations des personnes ayant fui leur pays et couvre une multitude de domaines.

## Qui peut bénéficier d'une consultation ?

- Les personnes qui ont fui et qui sont en cours de procédure d'asile ou qui sont tolérées.
- Cela vaut également pour les mineurs non accompagnés et leurs tuteurs
- Mais les bénévoles actifs auprès des réfugiés dans le district sont également soutenus.
- Cela vaut également pour les institutions et les initiatives qui soutiennent les personnes en fuite
- Les professionnels qui travaillent avec des personnes ayant fui leur pays peuvent également bénéficier de ces conseils
- Paroisses

## Sur quels sujets vous conseille-t-on ?

- Que faut-il savoir sur l'asile et le séjour ?
- Comment organiser les contacts avec les autorités ?

- Quelles sont mes perspectives d'avenir ?
- Comment les différentes cultures et religions cohabitent-elles en Allemagne ?
- Quelles sont les prestations prévues par la loi sur les prestations aux demandeurs d'asile ?
- Comment puis-je obtenir un permis de travail ?
- Quelles sont les possibilités de demande de cas de rigueur ?

Vous trouverez ici un aperçu des personnes à contacter dans le district de Warendorf :

[Flüchtlingsberatung.pdf](#)

### **Conseil de sortie/conseil sur les perspectives d'avenir**

Voulez-vous retourner volontairement dans votre pays d'origine ?

Le conseil en matière de départ et de perspectives d'avenir vous soutient dans :

- Informations sur la possibilité de quitter le pays
- Clarification de la situation personnelle et de la santé
- Soutien pour l'obtention de documents
- Demande d'aides financières
- Préparation et organisation du départ

La consultation est

- Volontaire
- Ouvert aux résultats
- Indépendant
- Confidentiel
- Gratuit

Le conseil en matière de départ et de perspectives dans le district de Warendorf est assuré par [Innosozial](#).

Lieux de consultation :

 [Innosozial Ahlen](#)  
Am Röteringshof 34-36  
59229 Ahlen

 [Innosozial Beckum](#)  
Linnenstraße 37  
59269 Beckum

 [Innosozial Oelde](#)  
Am Bahnhof 2a  
59302 Oelde

En outre, le conseil en matière de départ et de perspectives de la [Croix-Rouge de Hamm](#) est ouvert aux citoyens de l'arrondissement de Warendorf.

 [DRK Hamm](#)

Ostenwall 61  
59065 Hamm

### Service de consultation sur le travail (impulse e.V.)

Le service de consultation Travail d'impulse e.V. offre son soutien dans les domaines suivants :

- aides contre l'exploitation du travail
- soutien dans le développement de nouvelles perspectives professionnelles
- informations sur les reconversions ou les qualifications
- informations sur les mesures du marché du travail
- questions sur une décision de prestation
- aide pour remplir les formulaires de l'Agence fédérale pour l'emploi ou du Jobcenter
- soutien lors de candidatures
- conseils sur les possibilités de qualification professionnelle et de formation continue
- Informations sur des offres complémentaires

Vous avez des questions ou vous êtes intéressé(e) ? N'hésitez pas à prendre contact avec nous. Le conseil est gratuit !

#### Site de Warendorf

 mer 09:00 - 14:00

 jeu 09:00 - 14:00 heures

### Daniel Schmidt | Beratungsstelle Arbeit

 [Splieterstraße 27, 48231 Warendorf](#)

[@schmidt@impulse-warendorf.de](mailto:schmidt@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 15560032466](tel:+49(0)15560032466)

 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

#### Site d'Ahlen

 Mer 09:00 - 14:00

 Ve 09:00 - 14:00

### Vilina Tovstenko | Beratungsstelle Arbeit

 [Beckumer Str. 34, 59229 Ahlen](#)

[@tovstenko@impulse-warendorf.de](mailto:tovstenko@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49(0)17647613977)

 [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49(0)17647613977)

<https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

### Site de Beckum

 Mer 10:00 - 16:00

 jeu 09:00 - 13:00

### Claudia Breer | Beratungsstelle Arbeit

 [Südstraße 7, 59269 Beckum](#)

 [breer@impulse-warendorf.de](mailto:breer@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 1743117545](tel:+49(0)1743117545)

 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

### Conseil et aide individuelle pour les personnes issues de l'immigration

Nous conseillons les personnes issues de l'immigration. Et nous aidons à remplir des formulaires ou des demandes.

Nous prenons le temps de vous écouter. Et nous écoutons votre problème.

Beaucoup de nos collaborateurs\* ont des connaissances linguistiques différentes. Nous pouvons ainsi mieux vous aider.

Veillez vous inscrire au préalable par téléphone.

Heures de consultation ouvertes :

Mardi : 14:30 - 16:30 heures

et sur rendez-vous

<https://innosozial.de/angebot/beratung-und-einzel...>

### Ergül Aydemir

 [Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen](#)

 [+49 \(0\) 17611106719](tel:+49(0)17611106719)

## Sport et activité physique

### La natation dans le district de Warendorf

Apprends à nager ! La natation sauve des vies.

Chaque enfant devrait savoir nager, car la natation sauve des vies.

Vous pouvez aider votre enfant à apprendre à nager.

Chaque enfant devrait apprendre à nager si possible avant le début de l'école et renforcer ses

capacités de natation à l'école.

Les enfants doivent être surveillés dans l'eau !

- Habituez votre enfant à l'eau. Allez à la piscine avec votre enfant.
- Restez toujours à proximité de votre enfant au bord de l'eau.
- Surveillez toujours votre enfant. Ne vous laissez pas distraire (éloignez votre téléphone portable !)
- Laissez votre enfant faire de nombreuses expériences dans l'eau.

Que devez-vous faire ?

- Rendez-vous avec votre enfant dans l'une des piscines de la circonscription de Warendorf.
- 💡 Inscrivez votre enfant à un [cours de natation](#).
- Les frais d'un cours de natation peuvent être financés par le [paquet éducation et participation](#) si les conditions sont remplies.

## **Piscines dans le district de Warendorf**

### Ahlen

- [Parkbad, Dolberger Str.66](#)
- [Piscine en plein air, Bürgermeister-Corneli-Ring 46](#)

### Beckum

- [Piscine couverte, Paterweg 4](#)
- [Piscine en plein air, Dalmerweg 44](#)
- [Piscine en plein air Neubeckum, Graf-Galen-Straße 120](#)

### Drensteinfurt

- [Piscine en plein air Erlbad, Im Erfeld 4](#)

### Ennigerloh

- [Olympiabad, Berliner Str.35](#)
- [Piscine naturelle en plein air, Am Freibad 1](#)

### Everswinkel

- [Vitusbad, Alverskirchener Str. 29](#)

### Oelde

- [Piscine couverte, Am Weitkampweg 1](#)
- [Piscine en plein air, Zum Mühlenteich 16](#)
- [Piscine en plein air Stromberg, Am Hang 20](#)

---

### Ostbevern

- [Piscine Beverbad, Hanfgarten 22](#)

### Sendenhorst

- [Piscine couverte, Westtor 31](#)

### Telgte

- [Piscine en plein air, Waldweg 40](#)

### Warendorf

- [Piscine couverte, von Ketteler-Str.32](#)
- [Piscine couverte de la Bundeswehr, Dr. Rau-Allee](#)
- [Piscine en plein air, Breuelweg 5](#)

## **Clubs de sport dans l'arrondissement de Warendorf**

Vous trouverez ici un [aperçu des clubs sportifs](#) de l'arrondissement de Warendorf.